

## Una «divina commedia» di Manuello Giudeo

RENZO CASSIGOLI

«E l'Uomo mi disse: "afferra il lembo del mio mantello e stringilo" / e il vento non passerà tra noi / poiché il luogo al quale ci volgeremo è una terra arida, / ombra di morte, desolata / chiamata di nome Valle dei Corpi Morti». Comincia così, dopo un breve prologo, l'Inferno di Immanuel Romano che insieme al Paradiso costituisce una sorta di «divina commedia» in ebraico. Fu Dante, con tutta probabilità, a ispirare e stimolare Immanuel Romano, che del Sommo poeta fu coevo, conoscente ed amico, a scrivere quasi sette secoli fa quest'opera intitolata semplicemente: «L'inferno e il paradiso», ora pub-

blicata dalla Editrice Giuntina di Firenze nella traduzione di Emanuele Weiss Levi e con una prefazione di Amos Luzzatto, discendente di quel S.D. Luzzatto che nel 1857 fu il primo studioso ad accostare il nome di Dante a quello di Immanuel Romano, o «Manuello Giudeo», com'era noto fra i cristiani. Solo l'ispirazione poiché non c'è nessun riferimento metrico con le celebri terzine dell'opera dantesca. Leggendo il sonetto scritto da Bosone da Gubbio in morte di Dante («Due lumi son di novo spenti al mondo») e il sonetto di risposta, «Io che trassi le lacrime del fondo» scritto da Immanuel, il Luzzatto ritenne non a caso, che i due corrispondenti fosse-

ro entrambi stati amici di Dante. Laddove quei «due lumi» sono per i due amici del Sommo Poeta, nient'altro che la sapienza e la virtù perdute alla ragione umana quando quello sguardo profetico si spense. Quello fra Dante e Immanuel, secondo le note e i commenti del curatore del testo Giorgio Battistoni, è l'incontro fra due esuli: Dante che fugge dalla Firenze guelfa, «famosissima figlia» della Roma papale, e l'ebreo Immanuel, esule per antonomasia. Le due Presenze sembrano convergere alla corte veronese di Can Grande della Scala, ecumenicamente aperta a tutti coloro, uomini d'arme e di cultura di fedi diverse, che pativano l'ostracismo della Chiesa.

Una sorta di «luogo franco» nel quale si sono incontrati anche Dante e Immanuel e poco importa che fosse cristiano l'uno e ebreo l'altro, per loro non esistevano fedi dogmatiche in contrasto. È questa grande ammirazione per Dante che porta l'ultrasessantenne Immanuel (era nato intorno al 1261) a scrivere l'opera con cui, come scrive il Battistoni, intendeva celebrare «nel modo più elevato possibile - nella sua lingua, per la sua gente, secondo i modi della sua poesia e il canone dell'Aldilà ebraico - il Giusto, il Sapiente, l'Ispirato di una nazione diversa: il fratello di una stessa fede filosofica, che era il più degno fra i contemporanei ad occupare un seggio

in Paradiso». E a guidarlo sarà proprio l'amico defunto da poco (e di poco più giovane di lui), sarà lo spirito profetico e politico di Dante, assimilato a Daniele, il profeta che alla corte del gran re Medi (Ciro o Dario) aveva fatto ciò che Dante, in scala, aveva compiuto alla corte del Can Grande: dar vita al processo di «conversione» del sire chiamato a liberare gli esuli di una schiavitù sempre risorgente, nella fattispecie quella della guelfa Firenze. E così Dante, accompagnerà in spirito il fratello lungo i gradi e i gradini de «L'Inferno e il Paradiso» come lo immaginava il «Giudeo Manuello», forte della eccelsa lezione dantesca.

# Cultura @

SOCIETÀ

SCIENZA

SPETTACOLI

IL LIBRO ■ NELLA «LETTERATURA ITALIANA DEL NOVECENTO» BILANCIO DEL SECOLO

## Tante lotte in nome della lingua

È in libreria dall'11 di questo mese «Letteratura italiana del Novecento. Bilancio di un secolo» a cura di Alberto Asor Rosa (Piccola Biblioteca Einaudi, pagine 624, lire 40.000). In ventisette saggi - organizzati in quattro sezioni - il tentativo di trarre un bilancio complessivo della letteratura italiana nel secolo appena concluso. Ai nomi dei grandi autori, internazionalmente riconosciuti - Campana, Pirandello, Svevo, Montale, Ungaretti, Saba, de Cespedes, Gadda, Pasolini, Morante, Calvino - si accompagna la ricostruzione delle correnti, delle tendenze e dei gruppi. Pubblichiamo qui di seguito uno stralcio dalla Introduzione di Asor Rosa e un brano dal saggio di Edoardo Sanguineti: «Le linee della ricerca avanguardistica».

comune a numerosi collaboratori all'impresa (ognuno dei quali, naturalmente, ha poi agito nel suo ambito con la massima libertà).

Il volume - ossia, per essere più esatti, la ricerca - si è organizzato in quattro grandi sezioni

e comincia a formarsi un nuovo clima, che prelude a quello del nuovo secolo. Le quattro sezioni sono: I. Le grandi linee di tendenza; II. Tradizione e innovazione; III. Letterature del Novecento; IV. La letteratura e le lingue altre.

Le idee che tengono insieme queste articolazioni sono per noi le stesse che hanno presieduto al concepimento e alla realizzazione di un'impresa come quella della Letteratura italiana Einaudi e cioè, fondamentalmente, che 1) la letteratura è un sistema complesso ed estremamente ramificato, di cui sarebbe difficile e sbagliato segnare con rigore estremo un confine divisorio rispetto agli altri domini espressivi contigui, e però 2) è compito dello storico e del critico cercare di darne una descrizione in termini che colgano il più possibile specificità e peculiarità di questo particolarissimo dominio espressivo umano. Il massimo della latitudine nell'investigazione di ciò che, di volta in volta, storicamente, si presenta e si definisce letterario; e al tempo stesso il



Un cantante di strada a Napoli negli anni Cinquanta. Nella foto piccola Alberto Asor Rosa

damentali, lo svolgimento di una dialettica che nel Novecento, in Italia forse in modo particolare, ha avuto un'intensità fortissima. Solo in pieno Novecento, forse, si può dire che si conseguano in Italia una nozione e una pratica piene della modernità: il nostro contemporaneo, in un certo senso, nasce in ritardo rispetto all'Europa, se è vero che, a secolo già iniziato, batte ancora possente sulle scogliere novecentesche l'onda lunga della classicità italiana (Carducci, D'Annunzio e, con le sue eccezionali peculiarità, anche Pascoli). Ma anche nei decenni successivi resta forte, pure in termini polemici espliciti, la resistenza delle strutture tradizionali alle innovazioni delle tematiche e degli stili: ogni pollice di terreno è oggetto di scontri senza fine e le posizioni sono conquistate, perdute e riconquistate più volte. I grandi innovatori - non solo gli avanguardisti espliciti, ma anche Pirandello, Svevo, Gadda - devono superare prove estenuanti prima d'essere minimamente accettati.

È fuori discussione, tuttavia, almeno per chi qui scrive, che il Novecento produca in casa nostra una serie di Scritture (III sezione), nelle quali si condensa e si può studiare il meglio dell'identità letteraria italiana del secolo. Siamo arrivati, per così dire, al piano dei risultati. Il ventaglio delle soluzioni proposte si arricchisce notevolmente e tende sempre più a farsi europeo. Verso la fine non c'è soltanto il riconoscimento internazionale dei valori letterari italiani, ma anche il rovesciamento di una prospettiva storica secolare nei rapporti fra Europa e Italia, e alcuni autori italiani tendono a farsi maestri anche fuori dei nostri confini (Gadda, Pasolini, Calvino). Lo sguardo qui deve necessariamente appuntarsi alle soluzioni di stile, perché lo stile - per parafrasare De Sanctis - è la «cosa».

L'elenco delle «cose», che emerge in superficie, è, secondo me, tutt'altro che irrilevante: i tentativi e le linee di ricerca sono, almeno per quanto mi riguarda, più ricchi ed appassionanti di quanto finora si sia generalmente riconosciuto. Il «bilancio», se dobbiamo usare il termine che sta iscritto nel nostro titolo, ha non solo una robusta connotazione quantitativa, ma si caratterizza anche per una sua inconfondibile peculiarità. Se a una domanda fondamentale avevamo il compito di dare una risposta, a me pare che questo sia accaduto: il Novecento letterario italiano esiste e ha una sua autorevolezza nel concerto europeo e mondiale... Questo sistema di fine secolo per il secolo futuro, plurilingue e plurivoco, ha, come tutti i bilanci, il carattere e i limiti di un discorso provvisorio, cui dovranno seguire approfondimenti, correzioni e ampliamenti della mappa. Un passaggio, appunto, «sistemico» come questo appariva in ogni caso imprescindibile per orientare le future ricerche. Se esso contribuisse a suscitare il dibattito che merita, avrà assolto ampiamente al compito per cui è stato originariamente pensato.

Storici e critici tentano di tenere insieme due modelli interpretativi



ALBERTO ASOR ROSA

Il tentativo di operare il bilancio di un secolo sul piano letterario è arduo anche quando si tratti di periodi storici d'un lontano passato: noi ci siamo provati a farlo per il secolo che ci sta proprio dietro le spalle, nel quale siamo vissuti fino a ieri, nel quale siamo cresciuti, abbiamo avuto le nostre fondamentali esperienze, siamo maturati e abbiamo lasciato le nostre illusioni.

È la prima volta che ciò accade, credo. Per farlo abbiamo spiegato una strategia di approccio alla fenomenologia letteraria che è consistita, da una parte, nell'affidarsi ai migliori specialisti di ciascun settore e problema affrontato, dall'altra, nel non pretendere di dare risultati troppo schematicamente riassuntivi e definitivi. Sull'eccellenza dei singoli risultati non mi pronuncio: giudicherà il lettore. Qualche parola invece si può aggiungere sui quadri storiografici che abbiamo utilizzato per stimolare alla ricerca, e in qualche modo per orientare in una direzione

## E adesso torna il bisogno di un progetto libertario

EDOARDO SANGUINETI

Quello che, in epitome, mi starebbe a cuore suggerire qui è perché nei due decenni che seguono la svolta del secolo, negli anni Cinquanta e Sessanta, certi furori iconoclastici si siano rinnovati, secondo le procedure e i toni adatti a quell'epoca, che era anche l'epoca dello spalancarsi sotto i nostri piedi della civiltà dell'atomo e delle guerre fredde, e di tutto quello che sappiamo.

Savinio moriva nel 1952. Stava riaprendosi, contro tutte o quasi le aspettative dei clinici, aggravata dalla coscienza specifica dell'età atomica, e della condizione politica di quella congiuntura, come ho detto, e come merita di essere fortemente sottolineato, quella spinta anarchica che aveva, sul terreno culturale, inaugurato il Novecento. Adesso non è che io voglia qui proporre Savinio come una specie di patrono delle nuove avanguardie che fiorirono, in letteratura come in musica, in pittura come in cinema, in quella fase, in Italia e fuori, in quell'età del «nuovo» che allora emerse. Ma la «fine dei modelli» è stata, per i miei coetanei, per molti di loro se non altro, prima che una diagnosi, o

un tratto teorico, una vera e propria esperienza vissuta, una realtà sperimentata. Oggi, che si vive di «post», si ha veramente la sensazione, o almeno lo la provo, che non finisce saltano un centennio, rotondo, anzi un millennio, intanto, ma che, in questa situazione emblematicamente repulsiva, nuovamente si risenta, ancora confusa, forse, e timida, una qualche voglia, o bisogno, di praticare un progetto contestativo, diciamo libertario. Una volta, chi vi parla, discordeva volentieri di ritorno al disordine. E credo che, con questa formula elementare, povera, ma abbastanza netta, possa permettermi, e soprattutto permettervi, di risparmiare tutto quello che si potrebbe raccontare, volendo, intorno a taluni ormai vecchi «novissimi», 1961, e a un vecchio «gruppo» che li seguì, 1963, una volta.

Per concludere, e per non esaurire il mio discorso in un elogio della disobbedienza, in un'apologia della contestazione, in una difesa della sovversione culturale, vorrei approfittare della benigna circostanza per la quale, grosso modo, il bilancio di questo secolo coincide - abbiamo appena finito, si può dire, le celebrazioni di rito - con il bilancio del primo secolo del cinematografo. Con senno riposato, credo possiamo tutti affermare, senza eccessiva discordia, che,

se il Novecento si è espresso e definito in un codice comunicativo, questo codice è stato quello della macchina da presa. La storia culturale che abbiamo disegnato, si parla con Baudelaire o con Lautréamont, con Manet o con Cézanne, con Mahler o con Satie, qui siamo alle prese con emblemi, per non mutare registro, poiché infine ci interessa, come sempre, rispondere a un «che fare?», è una storia che si incardina, nel complesso, in breve, sulla linea che va dalla fotografia al cinematografo, dal cinematografo alla televisione. È la linea, per dirla sempre in fretta, dell'arte nell'età dell'industria, che si rivela, ora che la civetta si sta per levare in volo, come la forma paradigmatica, come la struttura egemone della comunicazione e dell'espressione, per il nostro tempo, in blocco.

Per uno schemino terminale, portabilmente miniaturizzato, può darsi così, con veloce leggerezza, che questo fu il secolo delle avanguardie, perché fu il secolo delle anarchie, perché fu il secolo del montaggio. Ogni struttura linguistica apparve, e appare, articolata, organizzandosi ideologicamente, in un sistema di correlazioni tra elementi nucleari, immagini e sequenze, parole e sintagmi, suoni e ritmi. Per questo mondo, per così dire, non c'è che collage. Perché in-

line non c'è che contestualità assemblate, in un perpetuo lavoro di intratestualità e intertestualità. Poiché qui parliamo di letteratura, possiamo limitarci a dire, sempre per essere brevi, che, senza necessariamente avvertirlo, abbiamo bene appreso, ormai, a cogliere un messaggio verbale, dal più semplice al più complesso, come un montaggio verbale. A questo mondo, se volete, con c'è che sintassi. Soltanto quando diciamo sintassi, non intendiamo la sintassi dei modelli grammaticali, ma quella che fa scaturire significati e subsignificati, i manifesti e gli occulti, dal mosaico delle scritture, esattamente come in moviola si è venuto formando e definendo il nostro linguaggio audiovisuale.

È questo che era implicito nello schema di Baudelaire. È anche il senso dello choc additato da Benjamin e, se volete, di quella poesia come «cosa mortale» e «cosa stradale», di cui discorreva, per conto suo, Savinio. La folla solitaria degli eterodiretti e, in quella costellazione segreta, realisticamente esplicita, in allegoria, replica la citazione, nella «folla invisibile delle parole, dei frammenti, degli inizi di versi». Nelle linee delle avanguardie, così, è stato, e sta, il vero realismo del Novecento.



TEHERAN Sanguinosi scontri sono scoppiati ieri a Teheran tra studenti del movimento democratico e la milizia islamica, appena fuori dell'università della capitale iraniana. Esattamente un anno fa, prima le stesse milizie poi la polizia compirono una violenta irruzione in un dormitorio della città, che scatenò per giorni proteste di piazza. Testimoni hanno riferito che diverse persone insanguinate sono state portate via dal luogo degli scontri. Molti di loro avevano ferite alla testa.

Alcune centinaia di studenti si erano dati appuntamento nella centralissima piazza della Rivoluzione per ricordare il primo anniversario della repressione all'università. Scandivano slogan in favore delle riforme avviate dal presidente Mohammad Khatami e contro il regime autoritario degli ayatollah. Poi, riferiscono ancora i testimoni, sono stati attaccati brutalmente da una sessantina di attivisti delle milizie islamiche, ed è scoppiato lo scontro aperto con sassi e catene. Le unità anti-

## Violenti scontri a Teheran, molti feriti

### La milizia islamica carica gli studenti nell'anniversario della rivolta

sommossa della polizia, tenutesi fino ad allora in disparte, sono finalmente intervenute sparando gas lacrimogeni. Ma dopo poco i due schieramenti sono tornati a darsi battaglia - e questa volta con maggiore violenza - tra il fuggi fuggi della folla. La polizia aveva già proceduto a decine di fermi perché la manifestazione non aveva avuto l'autorizzazione del ministero dell'Interno.

I miliziani erano quasi tutti armati con catene e bottiglie rotte, mentre gli studenti si erano attrezzati sul momento con sassi raccolti in strada. I primi inneggiavano al leader supremo, l'ayatollah Ali Khamenei, i secondi sollecitavano il presidente Khatami a

premere con più decisione sul pedale delle riforme. Difficile dire quante persone siano rimaste ferite negli scontri. Molte, con ampie ferite sul volto, sono state portate via a bordo di automobili private arrivate sul posto a gran velocità. Sulle prime sembrava che la polizia, allineata tra i due schieramenti, potesse tenere sotto controllo la situazione. Gli eventi sono precipitati quando alcuni miliziani sono riusciti ad aprirsi un varco tra il cordone di polizia. Sembrava che gli agenti, oltre a fare uso di gas lacrimogeni, abbiano anche sparato, ma non è dato sapere se le armi fossero caricate con proiettili veri o di tipo rivestito di gomma. Non poteva essere ricordato in modo peggiore la ter-

ribile aggressione dell'anno scorso, quando prima dell'alba del 9 luglio, alcune ore dopo una coraggiosa manifestazione studentesca contro la chiusura di un giornale riformista, squadre di miliziani seguiti poi dalla polizia compirono una feroce rappresaglia in un dormitorio dell'università e uno studente perse la vita. Seguirono sei giorni di proteste in tutto il Paese cui parteciparono migliaia di persone. Non si era visto niente di simile dalla rivoluzione islamica del 1979. Per quei fatti un comandante della polizia e 19 subordinati sono stati processati e attendono ora il verdetto.

Il proposito degli studenti per la giornata di oggi era di commemorare

pacificamente quei fatti distribuendo fiori per le vie di Teheran e accendere candele. «La nostra risposta alla violenza è offrire fiori», ha detto la giovane Nima Fateh, dell'Ufficio per la promozione dell'Unità, la principale associazione studentesca. «Tentiamo di favorire nella nostra società la cultura della tolleranza e del rispetto delle opinioni altrui». Il presidente Khatami aveva avvertito che la repressione non favorisce né la stabilità e rischia di fare esplodere le tensioni sociali.

«Essere forti non significa che se la gente non segue le direttive del potere deve essere soppressa con la forza...», ha detto il presidente stando a quanto



ha riportato il giornale Bahar. Un altro organo di stampa ha riportato invece una insolita uscita pubblica contro il populismo Khatami: il religioso conservatore Mohsen Doagoo ha affermato che il governo del presidente si è rivelato «un disastro nazionale», «una catastrofe».

#### RUSSIA

Putin alla nazione  
«Stato forte e liberismo»

MOSCA Stato forte ed economia di mercato, patriottismo e democrazia, interesse nazionale e apertura al mondo. Sono questi gli argini della via russa al liberalismo indicati ieri dal presidente Vladimir Putin, nel suo primo discorso sullo stato della nazione, tutto proiettato sul futuro di quello che fu il paese dei soviet. Un discorso nel quale l'erede di Boris Eltsin venuto dai servizi segreti ha delineato a grandi linee la strategia della sua presidenza. Ha evocato «un paese forte» e un governo centrale più saldo, contro le spinte centrifughe delle regioni, la corruzione e le minacce all'integrità territoriale, ma ha anche un paese democratico e multipartito, con meno Stato e più mercato per rilanciare un'economia che ha definito «ancora debole».

# Scudo stellare, fallisce l'esperimento Usa

## Il missile anti-missile non prende il bersaglio, Clinton abbandona il progetto?

DALLA REDAZIONE  
SIEGMUND GINZBERG

WASHINGTON Mezzo mondo faceva gli scongiuri, pregava, lanciava maledizioni, conficcava spilloni diplomatici o jellatori perché questo test fallisse. Il gran woodoo planetario collettivo sembra aver sortito il suo effetto. «Non siamo riusciti ad intercettare il bersaglio rappresentante la testata nucleare. Siamo delusi. Ci contavamo proprio. Ma questa è scienza missilistica, sono cose che succedono...», ha dovuto annunciare con aria affranta il direttore del progetto per il mini-scudo anti-missile, il generale Ronald Kadish.

La cosa più impressionante è come gli sia andato storto tutto quel che poteva andargli storto. Un missile anti-missile, un «killer vehicle», scario-poliziotto spaziale, lanciato dall'atollo di Kwajalein in mezzo al Pacifico, avrebbe dovuto intercettare in volo un missile intercontinentale Minute-man modificato, del tipo di quelli che potrebbero minacciare con testate atomiche gli Stati Uniti, lanciato 20 minuti prima e a 6880 chilometri di distanza, dalla Vandenberg Air Force Base, sulla costa californiana. Era l'atteso terzo esperimento, dopo il primo, dichiarato con intemperivo entusiasmo riuscito lo scorso ottobre, e il secondo, dichiarato fallito lo scorso gennaio. Il test cruciale su cui Clinton avrebbe dovuto basare la decisione se procedere o meno alla realizzazione della National Missile Defense (NMD), il mini-scudo stellare con un centinaio di intercettori, da installare da qui al 2005 su un'isola al largo dell'Alaska. Il missile killer non si è limitato a fallire il bersaglio, come era avvenuto in gennaio. Non ci ha nemmeno provato. L'ariete spaziale non è riuscito a staccarsi dal razzo vettore. E quindi non ha nemmeno potuto attivare i sensori che avrebbero dovuto dirigerlo verso la finta testata nucleare.

Avevano deciso di procedere con i lanci malgrado commandos di pacifisti avessero occupato una parte della base in California, e navi di Greenpeace avessero penetrato la zona del Pacifico orientale sopra la quale avrebbe dovuto avvenire l'impatto. Un primo «problema tecnico», un'anomalia nella batteria degli strumenti telemetrici sul missile bersaglio aveva costretto a rinviare i lanci di un paio d'ore rispetto al previsto. Poi, quando finalmente l'hanno lanciato, si sono accorti che non si gonfiava il pallone-civetta che avrebbe dovuto dispiegarsi assieme alla finta testata per verificare se l'intercettore era in grado di distinguere tra bersaglio vero e bersaglio fasullo. Infine gli si sono bloccati i meccanismi di separazione dell'intercettore dal razzo vettore. «Questo non era nemmeno nella lista dei potenziali problemi che ci aspettavamo», ha dovuto riconoscere il generale Kadish.

Eppure ce l'avevano messa tutta. Lo scorso gennaio non avevano funzionato i sensori che avrebbero dovuto guidare l'ariete spaziale sul bersaglio, a causa di un guasto al sistema di raffreddamento. E autorevoli tecnici, come Theodore Postol del MIT, avevano denunciato che si trattava di un esperimento «truccato», che comunque l'intercettore avrebbe avuto difficoltà a distinguere tra bersaglio vero e bersaglio civetta (un solo pallone in mylar, rispetto alle decine di falsi bersagli che un missile intercontinentale a testate multiple potrebbe spargere

#### L'INTERVISTA

## Silvestri: «Può funzionare, senza gigantismi»



UMBERTO DE GIOVANNANGELI

ROMA «Lo sviluppo di sistemi antimissili è uno sviluppo logico della tecnologia antiaerea. Il problema è se realizzare o no un sistema di difese strategiche, cioè antinucleari e di protezione di immensi territori. Il fallimento del test americano sullo Scudo spaziale mette in evidenza i limiti strutturali di questo "gigantismo" tecnico-militare». A sostenerlo è una delle massime autorità nel campo della strategia militare e di sicurezza: il professor Stefano Silvestri, vice presidente dell'Istituto di Affari Internazionali (Iai). «Se fossi nei panni di Clinton - afferma il professor Silvestri - alla luce di questo secondo fallimento nei test eviterei di dare il via libera alla prima fase dello Scudo e rimanderei ogni decisione al nuovo presidente che gli succederà alla Casa Bianca».

«Non abbiamo neppure intercettato la testata nemica». Sono le parole utilizzate da Ronald Kadish, responsabile della Difesa Balistica del Pentagono, per am-

mettere il nuovo «fiasco» statunitense. Come valuta il fallimento del test spaziale Usa?

«Sul piano strettamente tecnico è abbastanza normale che simili esperimenti non riescano. La cosa che fa impressione è l'importanza politica, l'eccessivo valore simbolico, che è stato dato a questo test. Si tratta, infatti, del secondo test di fila finito male per cui vi saranno certamente problemi politici per rafforzare il programma. Penso che si giungerà ad una soluzione di compromesso che salvaguarderà la ricerca e lo sviluppo del radar più sofisticato per distinguere missili dai "sistemi di inganno". Ciò che ritengo estremamente improbabile è che venga approvato il progetto di Scudo spaziale il che comporterà un rinvio di ogni decisione a dopo le elezioni presidenziali».

Si tratta comunque di una scelta politica.

«Certamente. Ma tutta la storia dello Scudo spaziale e delle "Guerre stellari" ha sempre avuto una forte connotazione politico-ideologica che si riverbera anche in questa campagna presidenziale: George Bush jr., infatti, si è sempre schierato, da

buon repubblicano, a favore di uno Scudo più ampio, tecnicamente più complesso, simile a quello evocato a suo tempo da Ronald Reagan, mentre il democratico Al Gore ha assunto una posizione più attendista, un po' ambigua, in attesa di sapere, nel caso di una sua elezione alla Casa Bianca, quali saranno i rapporti di forza al Congresso».

In che misura questi due fallimenti nei test sullo Scudo spaziale intaccano l'immagine di super potenza militare degli Usa?

«Direi in misura non rilevante. Non è la prima volta che in campo spaziale si registrano dei risultati negativi. Ricordiamoci, solo per fare un esempio, agli esperimenti falliti nei progetti Nasa. Ci troviamo di fronte a meccanismi tecnici non particolarmente sofisticati. Quello che è fallito è il distacco del secondo stadio del missile intercettore. Questo non prova di per sé che il sistema dello Scudo spaziale non funziona ma tantomeno questi ripetuti fallimenti sono espressione di affidabilità. Per questo ritengo che i vertici del Pentagono eviteranno di tornare alla carica con la Casa Bianca per perorare l'accelerazione dei piani di attuazione del progetto di Scudo spaziale».

Se Washington s'interroga sul «fiasco» stellare, Mosca se ne rallegra. Qualla dei Russi è solo propaganda?

«È un atteggiamento comprensibile perché Mosca, come la Cina e i Paesi europei contrari allo Scudo spaziale Usa, ritengono che questi fallimenti permettano di avere più tempo e margini di contrattazione con gli Stati Uniti per delineare nuove soluzioni di difesa comune».

C'è un futuro per una difesa fondata su «Scudi» spaziali?

«Direi proprio di sì. Esistono dei sistemi di Scudo che funzionano e sono già sperimentati...». Ad esempio?

«Penso al sistema israeliano "Arrow" sviluppato con gli americani e che ha già superato vari test. Lo stesso si può dire per il sistema laser per l'intercettazione di missili a breve raggio (quello che sarà dispiegato in Libano a seguito del ritiro israeliano dalla "fascia di sicurezza" frontiera). Lo sviluppo di sistemi antimissili è uno sviluppo logico della tecnologia antiaerea. Il problema semmai è se realizzare o meno un sistema di difese strategiche, cioè antinucleari e di protezione di immensi territori. I fallimenti dei test americani consiglierebbero questo secondo approccio».

Torniamo agli Usa. Se fosse nei panni di Bill Clinton, come si comporterebbe di fronte a questi «fiaschi» spaziali?

«Prenderei tempo e lascerei questa patata bollente al nuovo presidente».

www.alfaromero.com

Le vacanze? Godeteviela fino in fondo.

### Check-Up Alfa Romeo

35.000 lire, 20 controlli, 12 mesi di Targa Assistance.

Il piacere di guidare un'auto in piena efficienza. Dal 1° giugno al 31 ottobre 2000, con Check-Up Alfa Romeo, potrete far eseguire 20 controlli sulla vostra Alfa Romeo al prezzo straordinario di 35.000 lire (18,07 euro). L'auto ha bisogno di interventi? Se decidete di effettuarli pagherete un importo pari al solo costo degli interventi. Il Check-Up, quindi, non vi sarà costato nulla.

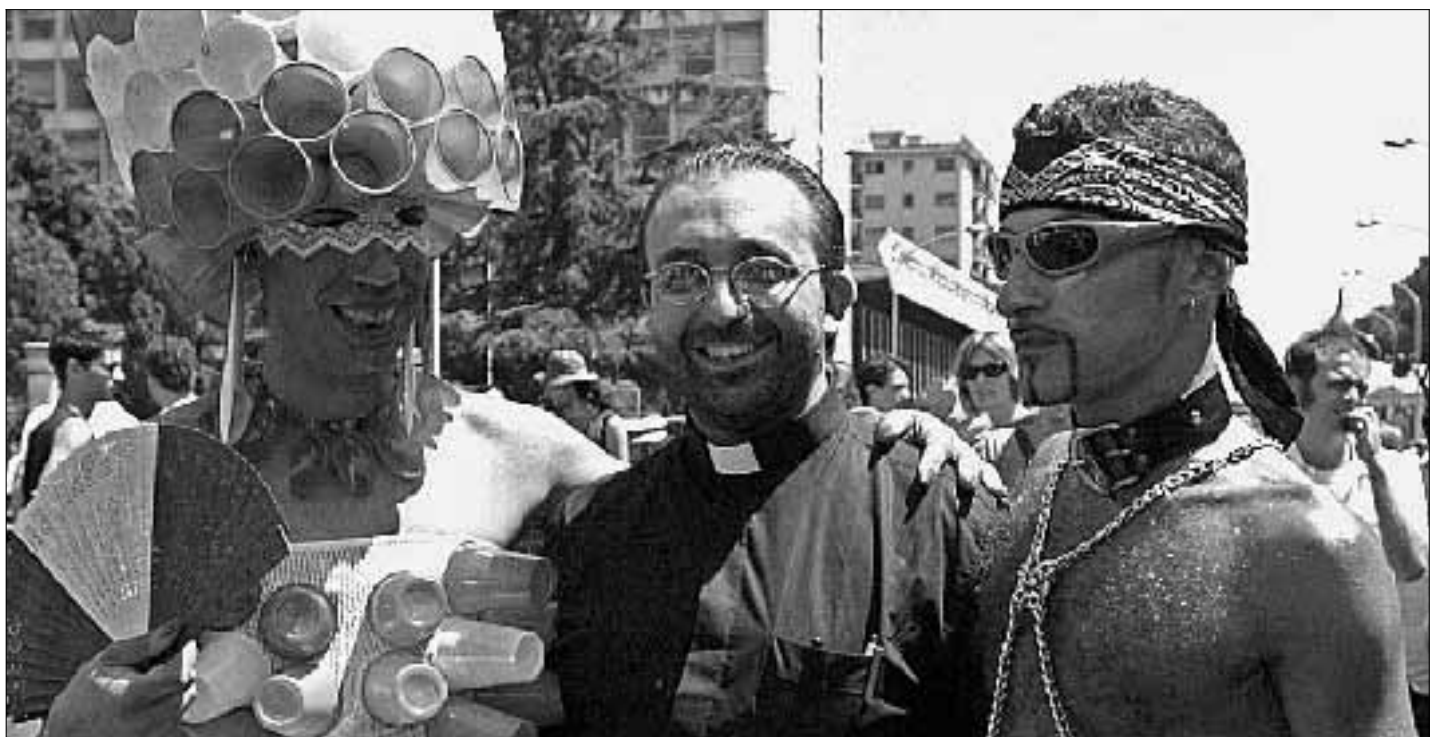
Superato il Check-Up, potrete contare su dodici mesi di assistenza stradale Targa Assistance valida in tutta Europa. E se in occasione del Check-Up deciderete di effettuare la sostituzione dell'olio motore e del filtro olio, riceverete una confezione speciale da rabboeco Selenia, per mantenerla inalterata nel tempo le performance del motore.

Check-Up Alfa Romeo è un servizio

TARGA Assistenza

A FIANCO DI CHI GUIDA.





Andrew Medichini/ Ap

# Il prete dei «diversi» ora rischia l'anatema

## Don Vitaliano Della Sala: «La mia Chiesa è qui»

ENRICO FIERRO

ROMA La mazzata per don Vitaliano arriva quasi alla fine della manifestazione del Gay Pride. Poco prima del comizio finale al Circo Massimo, trilla il telefonino. È un fedele parrocchiano: «Don Vitaliano, abbiamo saputo che Filippo Di Michele, il vicario generale della Diocesi, prenderà provvedimenti contro di lei. Don Vitaliano, questi la cacciano dalla Chiesa».

Don Vitaliano della Sala, 37 anni, prete della piccola parrocchia di Sant'Angelo a Scala, quattro anni fa un cucciolo di montagna aspra a pochi chilometri da Avellino, è il sacerdote di froci, puttane, drogati, extracomunitari clandestini, contadini senza terra del Chiapas, bambini iracheni stroncati dall'embargo, ragazzi e ragazze dei centri sociali. Un prete di strada. Il prete delle mille cause perse che insegue con ostinazione in tutto il mondo. È venuto a Roma in macchina per essere in prima fila alla manifestazione dell'orgoglio omosessuale e ora la Chiesa minaccia di fargliela pagare. Un avvertimento c'era stato già in mattinata, quando alla Curia di Montevergine era arrivata un'agitata telefonata di monsignor Gian Battista Re, il vice del cardinale Sodano. «Ma perché vogliono punirmi», si chiede lui boccheggiando sotto il sole cocente che neppure la poca ombra della Piramide Cestia riesce a mitigare. Mentre giovani ragazzi che sfilano tenendosi per mano lo guardano incuriositi, lui riflette: «Non c'era un divieto per noi sacerdoti a partecipare al raduno gay, le gerarchie non ne hanno mai parlato. Vogliono punirmi?»

L'INTERVISTA

## Pecoraro Scania: «Troppe discriminazioni Adesso dobbiamo approvare la legge»

STEFANO DI MICHELE

ROMA Ammette, il ministro Alfonso Pecoraro Scania: «Questa legge si è arenata». E dove? «In commissione Affari costituzionali». E perché? «Forse ci sono state altre emergenze». La cosa, ovviamente - come è facile capire, e come racconta lo stesso ministro - è un po' più complicata. Il disegno di legge di cui parla il responsabile dell'Agricoltura è quello contro le discriminazioni, presentato l'anno scorso dalla Balbo e che il governo D'Alema fece suo. Da allora (quasi) nessuna notizia. Adesso, per Pecoraro Scania - e per il suo partito, quello dei verdi - è ora di riportarlo alla luce. Tanto più in tempo di gay pride.

Perché? «Perché è un provvedimento molto importante, e la maggioranza attuale è la stessa che lo propone. Ci può essere un coinvolgimento unanime del centrosinistra».

Franca, sull'iter della legge non pesa qualche pregiudizio?

Facciano pure. Io sono nel giusto». Il corteo è in movimento, sfilano i carri allegorici con i coloratissimi trans brasiliani e dei pezzi di Marcantonio su grandissime moto americane. Un ragazzo con i capelli biondi, l'orecchino e il viso d'angelo, si avvicina al prete: «Padre, sono cattolico e gay, la ringrazio, grazie per la sua presenza qui, grazie per le sue parole, grazie anche per mio padre e mia madre». I due si abbracciano e Don Vitaliano ha un groppo in gola: «Mi puniscono pure, facciamo quello che vogliamo, se questo è il prezzo che devo pagare per le parole di questo ragazzo, va bene così».

Colori, striscioni e slogan: «Cardinal Ruini non far l'intollerante, dentro la Chiesa le froce sono tante». «Ricordi le parole di Gesù? - mi chiede don Vitaliano - le prostitute e i peccatori, gli emarginati del suo tempo, vi prederanno nel regno dei cieli. Gesù perdonò la Maddalena perché, disse, ella aveva molto amato. Il Vaticano non è la Chiesa. La Chiesa è l'ultima vecchietta della mia parrocchia, la Chiesa è il campese del Chiapas. La Chiesa non solo è il cardinal Sodano, è "anche" il cardinal Sodano».

Dice queste parole, il prete ribelle, mentre a pochi metri da lui passa un altro simbolo della Chiesa «che non ci sta», Luigi Franzoni, l'ex dom della Comunità di San Paolo, l'inquieto figlio del Concilio. E poi il milanese don Gino Rigoldi, don Giovanni Novelli, e tanti altri preti che non hanno indossato la tonaca e il colletto da prete, «sono venuti in borghese», dice don Vitaliano, «perché hanno paura. Li capisco». E racconta un episodio: «Mi ha telefonato un

FLASH

LO STRISCIONE DE «L'UNITÀ» Il corteo è partito alle 15.30 in una grande confusione. Ha aperto la manifestazione lo striscione del nostro quotidiano con la scritta «Non liquidate L'Unità».

RUTELLI: ROMA CITTÀ APERTA «Il Comune non ha avuto il coraggio di dare il patrocinio alla manifestazione del gay pride, ma lo ha dato la città di Roma». I consiglieri comunali Silvio Di Francia, Verdi Enzo Foschi, Ds, hanno partecipato al corteo, non tacendo una posizione polemica nei confronti dell'amministrazione capitolina. Dalla quale ieri - dopo le polemiche e le giravolte delle settimane scorse - è arrivata questa dichiarazione del sindaco Francesco Rutelli: «Roma accoglie i partecipanti al World pride e conferma il proprio carattere di città aperta, rispettosa di ogni espressione politica, culturale e civile».

DIRETTA TV, È POLEMICA Il tg 3 ha seguito in diretta il corteo gay ed è subito scoppiata la polemica. Critiche dal vice presidente di An Riccardo Pedrizzi e il senatore del Ccd Ronconi: «Vergognosa ed insultante trasmissione».

C'ERA ANCHE NANNI MORETTI Un po' defilato, come si addice al suo carat-

prete di Firenze, sentivo la sua voce rotta dalle lacrime. Vorrei essere qui, mi ha detto, ma temo ritorsioni». Sfilano i gruppi gay cattolici, don Vitaliano stringe mille mani, risponde a mille interviste, un giornale messicano, le tv di Austria, Francia, Belgio, Norvegia. Le telecamere di Rai e Mediaset. «Così - sorride - continueranno a dire che sono un protagonista. Ma per non essere protagonisti bisogna essere immobili». E invece don Vitaliano fa. Il suo è un protagonismo che gli costa caro. L'espulsione dal Messico poco più di un anno fa, quando andò in Chiapas e lo cacciarono via. Blitz in Irak e nel Kosovo sconvolto dalla guerra. Sempre in prima fila nelle manifesta-

zioni dei centri sociali per la liberazione di Ocalan e contro la globalizzazione. Un prete di battaglia. Che viene sommerso dagli applausi e fatto strada una posizione più legata ai valori della carità al posto di una sorta di affermazione unica dei valori. Negli ultimi giorni, in effetti, qualcosa sembra cambiato...».



Massimo Sambucetti/ Ap

esponenti della destra - come ha fatto a New York il sindaco Giuliani - partecipassero al gay pride...».

Mi sa che non è il caso di crearsi aspettative...».

«Purtroppo, nei paesi latini diamo al sesso una centralità enorme rispetto a molti altri problemi...».

La Chiesa ora sembra meno ultimativa, un po' più attenta. E così? «Dopo alcune posizioni iniziali, dei timori eccessivi, forse anche colpa di una rappresentazione sbagliata della vicenda alle gerarchie vaticane, c'è stata una ripresa di attenzione, con molta meno agitazione. Magari si è fatta strada una posizione più legata ai valori della carità al posto di una sorta di affermazione unica dei valori. Negli ultimi giorni, in effetti, qualcosa sembra cambiato...».

Le sue dichiarazioni sulla bisessualità, e a seguire quelle sul concordato, hanno creato scompiglio. La sua collega Toia e il capogruppo dei popolari Elia hanno fatto sapere: si occupi dell'agricoltura...».

## I DIRITTI DEGLI OMOSESSUALI

**MATRIMONI:** L'omosessualità del partner costituisce un valido motivo di separazione

**FIGLI:** La condizione di omosessualità non può essere causa della mancata possibilità di allevare un figlio.

**ADOZIONE:** Impossibile ottenere l'adozione di bambini ma è possibile ottenerne l'affidamento. Un maggiorenne può essere adottato

**FECONDAZIONE ARTIFICIALE:** Le pratiche sono libere. Lecita la donazione dello sperma e il riconoscimento della paternità

**ACQUISTI IN COMUNE:** Al momento della separazione, andranno all'intestataro

**ASSICURAZIONE:** È sempre possibile stipulare un'assicurazione sulla vita del proprio compagno omosessuale

**EREDITÀ:** Con testamento è possibile nominare come erede il proprio partner omosessuale a cui andrà solo una quota prestabilita del patrimonio del defunto nel caso questi abbia un coniuge o figli

**AFFITTO DELLA CASA:** In caso di morte di un partner, l'altro gli succede nel contratto di locazione

**ASSISTENZA SANITARIA E PENSIONE:** Al convivente non spetta né la copertura assicurativa né, in caso di morte, la pensione di reversibilità del partner

**ETÀ DEL CONSENSO:** È vietato avere rapporti sessuali con minori di 14 anni ma non è reato averli con maggiori di 16 anni

**CAMBIAMENTO DI SESSO:** La legge prevede una procedura giudiziaria con l'attribuzione del nuovo sesso anagrafico

**CORTE EUROPEA:** È possibile rivolgersi alla corte Europea se si viene discriminati in quanto omosessuali



A sinistra Don Vitaliano Della Sala, il parroco di Sant'Angelo a Scala, Avellino, durante la marcia. Sotto una veduta del corteo

co a San Pietro. Morì dopo dieci giorni di agonia. «Brucio lentamente - ricorda don Vitaliano - proprio come i finocchi che la Santa Inquisizione mandava al rogo durante il Medioevo. Li bruciavano su un letto di foglie di finocchio che ardevano lentamente. Da allora ai gay è rimasto appiccicato questo triste epiteto».

«Frociò qui, frociò là, frocia tutta la città». Don Vitaliano è arrivato alla fine esausto, ha attraversato tutto il corteo. Ha stretto mani e scansato fotografi clinici che gli chiedevano di farsi fotografare con la faccia appiccicata al culo scolpito del trans colombiano. Ma è raggianti: «La mia Chiesa è qui, questo è il loro Giubileo, l'abbraccio con la città della fede di chi è emarginato. Da oggi nulla deve essere più come prima, la Chiesa non deve più entrare nelle camere da letto delle persone». Un giornalista straniero gli chiede: «Padre, lei celebrerebbe il matrimonio di due gay?». E lui, incalzato nero: «Smettiamola con questo voler scimmiettare il matrimonio. Io credo nelle unioni civili, questo sì. Ma sono cose sulle quali riflettere, io non ho risposte preconfezionate. Teologi e moralisti si siedono attorno a un tavolo e approfondiscano questi temi. La Chiesa si apra, abbatta muri e steccati, incontri finalmente i gay e discuta con loro».

È un fiume in piena, il prete. Il suo discorso dal palco è appena finito. «Ho detto poche cose, le stesse che domani (oggi, per chi legge, ndr) dirò nell'omelia ai fedeli della mia piccola parrocchia. Mi capiranno, ne sono certo». La Chiesa lo punirà? Don Vitaliano si aggiusta gli occhiali sul naso: «Sono preoccupato, ho voluto fare il prete con tutte le mie forze, togliermi questa tonaca sarebbe un vero dramma». Ora il volto di questo prete di campagna che ha deciso di vivere i mali del mondo con gli ultimi, è identico a quello di padre Gabriel, il gesuita del film «Mission». Altra epoca, il 700, e altre battaglie, quelle per la liberazione degli indios guarani dalla schiavitù. Padre Gabriel e i suoi furono massacrati, la Chiesa anche allora non capi e l'emissario mandato dalla Santa sede in Amazzonia a calmare i gesuiti scrisse parole commoventi al Papa: «Così, Santità, ora i vostri sacerdoti sono morti, e io sono rimasto vivo. Ma in verità sono io che sono morto e loro che vivono: perché come potete immaginare, Santità, lo spirito dei morti sopravvive nella memoria dei vivi».

La giornata di don Vitaliano ora è finita davvero. Altre mani stringono la sua, altri grazie. Nuovi appuntamenti per nuove battaglie. «Per quella storia dei bambini di strada albanesi, ci rivediamo, chiamami, cercami sul mio sito internet che il 13 gennaio di due anni fa si cosparsa di benzina e si diede fuo-

tere piuttosto schivo, anche il regista romano Nanni Moretti partecipa alla sfilata dell'orgoglio omosessuale che si snoda tra la Piramide e il Colosseo.

SGARBI CONTESTATO VA CON I TRANS

Vittorio Sgarbi se l'è vista brutta. Appena giunto alla manifestazione è stato minacciato da numerose persone, che lui stesso ha definito «dei centri sociali», che partecipano al corteo. Il deputato-critico d'arte si è messo in salvo su uno dei carri pieni di transessuali.

BUTTIGLIONE E LA FAMIGLIA «Noi siamo interessati a difendere la famiglia».

Ha detto Rocco Buttiglione. «Riconosciamo il diritto degli omosessuali a manifestare. Non vorremmo che domani qualcuno dicesse che la Chiesa cattolica non ha più il diritto di sostenere che l'omosessualità è un peccato».

IL CONTROCORTEO Hanno recitato il Salve Regina in latino e, a tratti, intonano il «Christus vincit» i partecipanti al corteo «Contro l'orgoglio omosessuale e per la famiglia tradizionale». Circa un centinaio di persone, del Comitato per Roma Cristiana con l'adesione del Movimento sociale-Fiamma tricolore, hanno manifestato con bandiere con la Croce di Terrasanta e tricolori col Sacro Cuore della Vandea.

## ARREDAMENTI LUGARESÌ

Castiglione di Cervia (Ra) Tel. 0544/950786

CUCINA IN LAMINATO L. 6.800.000

CUCINA IN LEGNO DI MASSELLO L. 7.950.000

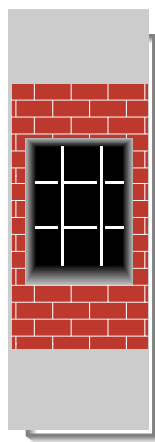
A CHI ACQUISTA UNA CUCINA CON UN PREZZO SUPERIORE A QUELLO INDICATO VERRÀ DATO IN OMAGGIO UNA LAVASTOVIGLIE ARISTON

**Sabato 8 luglio 2000**  
Sala convegni Goberti - ore 21.00  
**VERSO LA NUOVA AGRICOLTURA**  
L'oggi di orientamento e riforma degli Enti

Presidente: ENRICO BASSO	Vicepresidente: ANTONIO DI GIACOMO	Presidente: ENRICO BASSO	Vicepresidente: ANTONIO DI GIACOMO
Presidente: ENRICO BASSO	Vicepresidente: ANTONIO DI GIACOMO	Presidente: ENRICO BASSO	Vicepresidente: ANTONIO DI GIACOMO
Presidente: ENRICO BASSO	Vicepresidente: ANTONIO DI GIACOMO	Presidente: ENRICO BASSO	Vicepresidente: ANTONIO DI GIACOMO
Presidente: ENRICO BASSO	Vicepresidente: ANTONIO DI GIACOMO	Presidente: ENRICO BASSO	Vicepresidente: ANTONIO DI GIACOMO

**Domenica 9 luglio 2000**  
Sala convegni Goberti - ore 21.00  
**LE INNOVAZIONI TECNICHE IN AGRICOLTURA**  
Prenotazioni: Agenzia Romanica Tour 06 6794800  
Segreteria Festival: 0545 793546





# Il Papa a Regina Coeli Incontro con 70 detenuti

## Oggi la visita «giubilare» con Fassino e Caselli

ALCESTE SANTINI

CITTÀ DEL VATICANO Per due ore papa Wojtyła sarà stamane tra i carcerati di Regina Coeli per celebrarvi una messa, parlare con loro per condividere la loro sofferenza e per rivolgersi, in un abbraccio ideale, con quanti si trovano nelle stesse condizioni nei penitenziari di tutto il mondo. «L'esperienza giubilare vissuta tra le sbarre può condurre a inaspettati orizzonti umani e spirituali», ha scritto il Papa nel suo «messaggio» del 30 giugno scorso per sottolineare che anche per i carcerati e per le loro famiglie deve restare viva la «speranza» e la fiducia per il «rinnovamento» delle stesse strutture carcerarie per la «dignità dei detenuti». Il Papa sarà accolto alle 9,15 di stamane a via della Lungara dal ministro di Grazia e Giustizia, Piero Fassino, dal direttore dell'amministrazione penitenziaria, Giancarlo Caselli, e dal direttore di Regina Coeli, Mariani. Ad aspettare il Papa nella Rotonda del carcere, l'androne dove convergono i bracci dei diversi settori nei quali sono divisi i detenuti, ci sarà una rappresentanza di questi ultimi, 70 in tutto di cui 40 di Regina Coeli e 20 di Rebibbia. Gli altri detenuti dei vari piani di Regina Coeli potranno assistere alla messa dai ballatoi e attraverso un maxischermo, mentre quelli dell'ottavo piano, a cui è vietato avere contatti con altri, la seguiranno per televisione. I detenuti di Rebibbia potranno assistere attraverso un maxischermo allestito nel Teatro del nuovo complesso, e tutti gli altri

dei vari penitenziari, in Italia e nel mondo, assisteranno alla cerimonia per tv e per Radio Vaticana.

Si tratta di un evento indubbiamente straordinario per il quale c'è una grande attesa, in Italia e nel mondo, perché i detenuti e le loro famiglie si aspettano che dai diversi governi venga tradotto in un provvedimento legislativo quel «segno di clemenza» invocato dal Papa per una «riduzione, pur modesta, della pena» a vantaggio di tutti i reclusi. Un concetto che il Papa intende ribadire, soprattutto, per sollecitare governi e Parlamenti del mondo ad adottare provvedimenti, per fare delle carceri ambienti commisurati alla dignità umana ed ai diritti fondamentali dell'uomo, e che «consentano ai detenuti di svolgere, per quanto possibile, attività lavorative capaci di sottrarli all'immiserimento dell'ozio». E poiché è previsto che il ministro Piero Fassino si rivolga, con un breve discorso, al Papa e ai detenuti, ci si attende che spieghi direttamente quanto intende fare sul piano della clemenza e per la realizzazione di strutture nuove all'interno delle quali i detenuti, soprattutto quelli che devono scontare pene lunghe anni, possano lavorare, studiare, redimersi per essere degni di essere accolti, un domani, nella società.

Va ricordato che già Giovanni XXIII visitò il carcere di Regina Coeli il 26 dicembre 1958 e fu davvero un evento carico di emozione perché, per la prima volta, un Papa parlava direttamente ai carcerati. Paolo VI vi si recò il 9 aprile del 1964 e lo stesso Giovanni Paolo II visitò, ven-

ti anni fa, il carcere minorile di Casal del Marmo e nel 1983 Rebibbia in occasione del Giubileo della Redenzione. Oggi, celebrerà il Giubileo del 2000 con i carcerati a Regina Coeli e, durante la messa, sarà affiancato da alcuni detenuti con l'abito bianco da chierichetti, fra cui un africano e un sudamericano.

Venti (10 di Regina Coeli e 10 di Rebibbia) saranno ammessi a ricevere la comunione dal Papa ed altri ancora ad avvicinarlo nel momento liturgico dello «scambio del segno di pace». Un detenuto, poi, consegnerà al Papa un quadro da lui dipinto per l'occasione e un crocifisso di gesso realizzato da carcerati con una raccolta di lettere giunte al Papa dai carcerati di tutto il mondo. Anzi, una mostra di 750 cartoline inviate dai carcerati al Papa verrà aperta, da domani lunedì a domenica prossima, nella chiesa di S. Giacomo di via della Lungara. Giovanni Paolo II lascerà il carcere alle 11,30 per far ritorno in Vaticano.

IN PRIMO PIANO

## L'Anm resta contraria a misure di clemenza



Adriano Mordenti

Il cortile del carcere di Marassi, a Genova e in alto Giovanni Paolo II

ROMA L'Associazione nazionale magistrati ribadisce il suo giudizio negativo nei confronti di eventuali provvedimenti di clemenza, anche dopo il varo, da parte del Governo, del pacchetto sicurezza, «che prevede un complesso di interventi per certi versi apprezzabili ma di cui non è dato prevedere allo stato gli effetti ed i tempi di attuazione». In un documento approvato dal comitato direttivo centrale, i magistrati spiegano che «un generalizzato provvedimento di indulto rischia di arrecare benefici non a posizioni marginali nell'ambito della delinquenza, ma a condannati i quali non hanno potuto godere, proprio per l'accertata pericolosità, di misure alternative al carcere, il che contraddice la diffusa richiesta di maggiore sicurezza dei cittadini». L'amnistia invece, per l'Anm, «vanificando il principio della inderogabilità della pena, costituirebbe una contropartita alla definizione dei processi con riti alternativi, ingenerando inevitabilmente negli imputati la attesa di futuri analoghi provvedimenti di clemenza».

L'intreccio fra i provvedimenti assunti dal governo e l'iniziativa del Papa è stato al centro di nuove



Massimo Sambucetti/ Ap

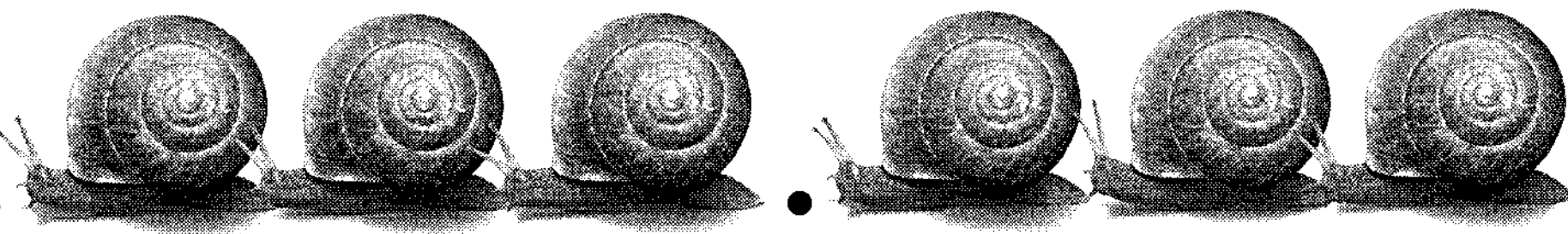
prese di posizione politiche. La proposta di indulto elaborata dal centrosinistra «corrisponde all'invito del Pontefice a un atto di clemenza» nei confronti del mondo carcerario: così ha detto ieri oggi il leader dei Democratici, Arturo Parisi a margine di un forum del movimento a Torino. «Si tratta di un provvedimento - ha aggiunto - che riguarderà solo chi ha già espiato metà della pena, nei limiti dei due anni e revocabile». Sull'argomento si è espresso anche Massimo Cacciari il quale ha messo in evidenza che il Polo, a proposito di un atto di clemenza, appare «totalmente diviso, tra An, Lega Nord e Fi». Sia Parisi sia Cacciari hanno apprezzato il «pacchetto sicurezza» elaborato dal governo. «Si fa carico - ha detto Parisi - della domanda di sicurezza dei cittadini e della preoccupazione di favorire il riscatto dei detenuti». Per Cacciari si tratta di un «provvedimento molto serio»: «Spero venga apprezzato dall'elettorato cattolico e da quello laico-liberale».

Stessi toni da parte di Carlo Leoni, responsabile giustizia del Ds e da venerdì segretario regionale della Quercia del Lazio: «Un atto di clemenza deve escludere i reati

di Tangentopoli. Lo abbiamo detto fin dal primo momento e lo ripetiamo d'accordo con il presidente del Consiglio e il presidente della Repubblica». E ancora: «Se si deve parlare di un atto di clemenza per affrontare il problema del sovraffollamento delle carceri e alleviare le condizioni di chi vive e lavora nel carcere, l'amnistia per i reati di tangentopoli non c'entra nulla. Anche perché per quei reati in carcere non c'è nessuno. L'amnistia per quei reati è solo un intento strumentale di chi la propone». Dunque, un accordo tra maggioranza e opposizione «resta difficile. Era chiaro fin dall'inizio, e Berlusconi lo sa bene».

Una nuova conferma la fornisce, del resto, Beppe Pisanu, presidente dei deputati di Forza Italia: «E' ormai da una settimana - afferma - che la sinistra strumentalizza volgarmente le parole del Papa. Amato lo fa in maniera più elegante e sottile, ma la sostanza non cambia. Se avessero ascoltato le parole del Papa - prosegue Pisanu - per la scuola libera, per la procreazione assistita ecc. oggi saremmo un paese più civile e loro sarebbero più credibili. Invece - conclude - sono soltanto ipocriti».

# L. 30.



Su tutta la gamma Lancia, un finanziamento fino a 30 milioni in 30 mesi a interessi zero e la prima rata a settembre.



# *Diamo i numeri*

*per farvi  
abbonare a*

# **l'Unità**

*Numero verde*

**800-254188**

*Numero fax*

**06-69922588**

*Numero casella postale*

**427** - 00187 Roma

*Numero conto corrente*

**13212006**

*Numero ufficio abbonamenti*

**06-69996470/1/2**







Giornale fondato da Antonio Gramsci

# L'Unità



Quotidiano di politica, economia e cultura

LIRE 1.700 - EURO 0,88 DOMENICA 9 LUGLIO 2000  
ARRETRATI LIRE 3.400 - EURO 1,76 ANNO 77 N. 182  
SPEDIZ. IN ABBON. POST. 45%  
ART. 2 COMMA 20/B LEGGE 662/96 - FILIALE DI ROMA

## Gay Pride, l'abbraccio di Roma

500mila persone hanno sfilato per la città per la giornata dell'orgoglio omosessuale. Nel corteo politici e cittadini solidali. Applausi al leader dei Ds. Nessuna provocazione



PIERO SANSONETTI

È stata la più grande manifestazione per la libertà sessuale mai tenuta in Italia. Bella, semplice, chiara, pacifica e grandiosa. Grandiosa non solo per le sue dimensioni - gigantesche - ma per la saggezza, la compostezza, la carica di passione e di ragione che ha saputo esprimere. Gli omosessuali e gli amici degli omosessuali hanno dato alla città - all'Italia - la prova che questo paese, o almeno una parte di questo paese, è molto più moderno e libero di quanto non si possa credere. Libero di testa, di pensiero. Cioè ci hanno regalato una speranza. Gli organizzatori dicono che c'erano mezzo

milione o forse addirittura un milione di persone al «World Gay Pride», come a Berlino. I numeri in questi casi sono sempre un po' incerti, nessuno sa calcolarli bene. Quel che è sicuro è che di manifestazioni così grandi Roma non ne ha viste molte negli ultimi anni. E il fatto che questa straboccante adunata sia stata organizzata da un piccolo circolo omosessuale (il Mario Mieli), nei giorni del Giubileo e con l'opposizione feroce del Vaticano, della destra italiana e la freddezza imbarazzata o stizzosa di buona parte della stessa sinistra.

SEGUE A PAGINA 3

◆ **Insieme a don Vitaliano: essere qui è un obbligo per la gente di Dio**

FIERRO

A PAGINA 2

◆ **L'omosessualità? È anche di destra. Storia e opinioni**

DI MICHELE

A PAGINA 4

◆ **La sinistra e i laici nella parata: prima di tutto la tolleranza**

LAMPUGNANI

A PAGINA 3

◆ **Speciale Metropolis: tutto quello che volete sapere sul World Pride**

I SERVIZI

ALLE PAGINE 5, 6 e 7

## «Cari fratelli detenuti» Il Papa a Regina Coeli

ROMA Giovanni Paolo II entrerà oggi nel carcere romano di Regina Coeli, terzo Papa a compiere questo passo dopo Giovanni XXIII e Paolo VI. Il Pontefice sarà accompagnato dal cardinal Ruini. Ad accoglierli, tra gli altri, il ministro della Giustizia Piero Fassino, dal direttore dell'amministrazione penitenziaria, Giancarlo Caselli. La messa avrà inizio alle 9.30 nella rotonda di Regina Coeli, a pochi metri dai bracci con le porte delle tre sezioni completamente aperte, come lo stesso Papa ha chiesto, nello spirito di un incontro «ravvicinato» con i detenuti. Duecento agenti di custodia penitenziaria saranno in servizio durante la cerimonia. Una ventina di carcerati riceveranno la comunione direttamente dalle mani del Papa.

L'INTERVISTA

Fassino: clemenza e rigore per liberare le carceri



SANTINI

A PAGINA 8

ROMA Il pacchetto del governo «è in sintonia con il messaggio del Papa». Per il ministro Fassino «non può essere inteso come un piano svuota carceri». Amnistia e indulto? «Un provvedimento di clemenza non potrebbe comprendere i reati più pericolosi. Né sarebbe compreso un atto che sanasse i delitti più gravi contro la pubblica amministrazione come corruzione e concussione»

ANDRIOLO

A PAGINA 9

## Veltroni: non si spezzerà la storia de l'Unità

Il leader della Quercia nella sede del giornale

IN PRIMO PIANO

BRUNO UGOLINI

Giorni d'incertezze e tensione, all'Unità, assemblee tumultuose, polemiche, iniziative capaci di attirare consensi di uomini di cultura, dirigenti politici e sindacali. E ieri sera un significativo chiarimento con Walter Veltroni, segretario dei Ds, l'azionista di riferimento, che incontra prima la direzione, il Cdr, poi redattori e tipografi. Le sue sono amare parole di verità, sui necessari dolorosi costi sociali da pagare, ma attraverso un negoziato sindacale. E sono parole di fiducia: potrà essere assicurata la continuazione della testata e le sue caratteristiche politico-culturali. «Noi non siamo più in grado di sopportare i costi di un giornale, pari ad alcuni miliardi al mese, ma ora siamo vicini ad una soluzione, anche se bisognerà affrontare lo squilibrio tra costi e ricavi... Gli obiettivi sono due: continuare a far esistere l'Unità e mantenere il maggior numero di posti di lavoro. Nella trattativa faremo il massimo sforzo per garantire le caratteristiche politiche del giornale e per limitare l'impatto sociale dell'operazione, senza però proporre impossibili ultimatum».

Un discorso che non provoca applausi, non convince certo tutti, ma sembra porre le basi di un confronto costruttivo, di una soluzione negoziale. La piccola folla accorsa all'incontro prende atto delle cose dette e il Comitato di redazione rinvia a domani un'assemblea di valutazione. Lo stesso Veltroni poco prima era stato protagonista, per oltre un'ora, di un «faccia a faccia» ristretto nell'ufficio del direttore Peppino Caldarola. Qui aveva ribadito che i Ds non sono più in grado, in sostanza, di sostenere il giornale. L'alternativa è tra l'ipotesi della costruzione di una cordata di imprenditori capaci di investire in un progetto editoriale e l'ipotesi di una drammatica chiusura. Ora si è aperta una strada economicamente valida e politicamente affidabile. Questo vuol dire che il giornale resterà nell'area di sinistra e centrosinistra. Chi verrà a rilevare l'Unità non lo farà per uno scambio politico, «non chiedenulla».

SEGUE A PAGINA 15

LA LETTERA

Caro direttore, ti invio un milione

VITTORIO VALLICELLA

Caro Direttore, il fatto che Paolo Romani, di Forza Italia, raccogliendo la sfida di Folena, abbia sottoscritto 5 milioni per l'Unità è probabilmente

SEGUE A PAGINA 14

LA RISPOSTA

Caro Vittorio, altri devono impegnarsi

GIUSEPPE CALDAROLA

Caro Vallicella, ti ringrazio per la lettera. La situazione, come sai, è difficilissima. Fra pochi giorni si deciderà il futuro del nostro giornale.

SEGUE A PAGINA 14

## VI SPIEGO PERCHÉ IL GIORNALE È UN AFFARE

MARIO LENZI  
PRESIDENTE DE L'UNITÀ

Ci sono stati in questi giorni su l'Unità interventi, calorosi e autorevoli che sono qualche cosa di più di una manifestazione di solidarietà. Si è detto che in una fase delicata di transizione delle istituzioni del Paese e di riposizionamento in schieramenti «larghi» delle forze politiche, l'utilità di uno

strumento di informazione come l'Unità è altissima. Si è confermato che la segreteria Ds è impegnata allo spasimo per la vita e il rilancio del giornale e che, mentre grandi partiti popolari, come la Dc e il Psi, sono scomparsi e con loro

SEGUE A PAGINA 14

## Haider in Italia riceve le chiavi di Jesolo Duri scontri fra la polizia e i manifestanti dei centri sociali

CHE TEMPO FA  
di MICHELE SERRA

### Lacrime africane

Non hanno impressionato granché, sui media italiani, le lacrime amare dei sudafricani, battuti dalla Germania nella «gara d'appalto» per organizzare i Mondiali di calcio del 2006. Eppure la boccatura è davvero storica, perché conferma pari pari, nel secolo nuovo, le inique gerarchie di quello vecchio. L'Africa, negli ultimi trent'anni, ha conquistato nello sport (specie nell'atletica e nel calcio, i due esponenti dell'agonismo) molti successi, e scalato diverse posizioni. Ma è divorata dalla povertà, dalle guerre, dall'Aids, da fame e sete, e perfino quella sua appendice semi-prospersa che è il Sudafrica non è stata ritenuta degna di dare a un intero continente il suo battesimo sportivo ufficiale. Mai un'Olimpiade, mai un Mondiale, mai la pioggia di quattrini di una mondovisione ha bagnato quella polvere, e concesso un poco d'orgoglio a quella gente. Non ci si poteva pensare meglio? Aiutando, laddove fosse necessario, i sudafricani con quel po' di logistica, quel po' di tecnologia che servono per un Mondiale? O la prontezza e l'efficienza di noi ricchi, su quei mercati, sono prerogative soltanto dei mercanti di armi?

JESOLO È stata una cerimonia tesa quella svoltasi ieri in Municipio a Jesolo, dove Haider, dopo le foto di rito con il sindaco Renato Martin, ha ricevuto in dono alcuni libri su Venezia e, primo nella storia del comune balneare, le chiavi della città. A contestarlo è stato un gruppo di esponenti del centrosinistra. Da prima hanno urlato contro il sindaco («la città non è solo lei!»).

Poi, tramite il capogruppo consiliare dei Ds di Jesolo, Antonio Babbo, con una lettera, hanno ricordato di essere «attivi nella politica e nella società per testimoniare il valore della democrazia, della libertà, dell'uguaglianza e della solidarietà per tutti». Per strada nel frattempo i centri sociali si scontravano con la polizia. I manifestanti sono stati respinti a manganellate.

IL SERVIZIO  
A PAGINA 12

ALL'INTERNO

**POLITICA**  
Amato: politica senza sondaggi  
IL SERVIZIO A PAGINA 10

**POLITICA**  
Leoni: batteremo Storace  
LOMBARDO A PAGINA 10

**ESTERI**  
Scudo stellare, secondo flop  
GINZBERG A PAGINA 11

**CRONACHE**  
Incendi, un morto in Calabria  
IL SERVIZIO A PAGINA 13

**ECONOMIA**  
Trasporti, partono gli scioperi  
IL SERVIZIO A PAGINA 16

LETTERA  
RUBATA

di FRANCO CASSANO

## Noi compagni di sombrero

Per la maggior parte dei piccoli e grandi cervelli del mondo il sud è un luogo da cui fuggire o nel quale si può restare solo rendendolo nord, omologandolo alle terre del lavoro e dell'espansione, con qualche piccola differenza nel colore del cielo e nel clima.

Del resto oggi è possibile rendere omogeneo il mondo: i condizionatori possono portare dappertutto la temperatura e il tasso di umidità che fanno stare bene e lavorare, riproducendo dappertutto quell'ottimismo produttivo che ti prende quando il vento fresco ti scuote e ti sprona.

Certo, quei disgraziati del sud sono costretti a vivere in climi semi-africani, ma, se vogliono diventare «civili», devono imparare a vivere come i settentrionali del mondo. Del resto l'Africa, quella gran-

de e vera, attira sempre di meno, sommersa com'è dalle carestie, dalle guerre e dalle epidemie, abbandonata dai giovani più capaci, che cercano tutti un passaggio a nord-ovest. Il cerchio sembra chiudersi: il sud è arretratezza, scarsità, pigrizia, e per queste ragioni, si ama pensare, non può non essere anche morte, paura, rivalità tribali.

Ma questa rappresentazione è, a dir poco, parziale e faziosa, perché il sud non è solo quello che vive clandestino nella pancia delle navi, che si fa risucchiare dal crimine o gioca con armi che non sa costruire e compra dai paesi «civili».

Il sud non è solo questo, è anche l'albero di mango di cui ci parla Kapuscinski nel suo ultimo libro (Ebano, Feltrinelli). L'albero di mango è il centro della comunità, sotto la cui ombra accogliente si succedono le

scene di vita del villaggio: al mattino la scuola, nel pomeriggio l'amministrazione comunitaria della giustizia, alla sera i racconti, dai piccoli pettegolezzi alle storie che fanno paura. Il sud è anche questa armonia comunitaria, questo olismo semplice, questa saggezza che spinge gli uomini gli uni vicini agli altri per affrontare le sfide tenendosi per mano.

Il sud è anche il luogo dal quale si vede meglio la follia dell'uomo occidentale, il suo essere un replicante di Faust, quello squilibrato che rende piccolo e stretto tutto ciò che si possiede, e proietta verso l'oltre e il di più al sud che si vede che l'uomo bianco, sempre impaziente e insoddisfatto del proprio possesso, non sa stare più con se stesso, con gli altri e con il mondo.

SEGUE A PAGINA 3







DALLA REDAZIONE

# Dal G7 di Tokyo giro di vite sul riciclaggio dei capitali

## Visco: «Presto l'Europa supererà gli Stati Uniti nel ritmo della crescita»

**WASHINGTON** I governi del G7 «consiglieranno» alle banche dei rispettivi paesi di aumentare i controlli sulle transazioni effettuate con le nazioni che oggi sono un facile approdo per il riciclaggio dei capitali del crimine internazionale.

Insieme ai classici paradisi fiscali, come Bahamas, Isole Caimane, Nauru, Niue, St. Kitts, Nevis, St. Vincent, Grenadine, Panama, Marshall, Cook, Dominica, a Libano e Liechtenstein, ci sono due nazioni dall'importanza geo-politica rilevante: Israele e Russia. Si tratta di paesi il cui comportamento viene ritenuto addirittura «non cooperativo» ai fini della lotta al riciclaggio.

Non è ancora chiaro né scontato che si arrivi a vere e proprie sanzioni, ma il G7 ha lanciato un av-

viso ai «naviganti» nell'immense mare del riciclaggio internazionale del denaro sporco: chi non adeguati controlli e regimi fiscali rischia di essere marginalizzato dal sistema bancario internazionale ed escluso dai prestiti del Fondo Monetario Internazionale. È questa la strategia fatta propria dai ministri finanziari del G7 (per l'Italia era presente il responsabile del Tesoro Vincenzo Visco) alla fine della riunione di Fukuoka, in Giappone. Tra due settimane a Okinawa ci sarà la ratifica dei capi di Stato e dei premier del G7 e di Putin.

Il ministro russo ha partecipato

alla discussione e ha annunciato che entro la fine dell'anno il governo adotterà una legge per combattere il riciclaggio internazionale di denaro proveniente dal traffico di droga, dalla prostituzione, dal business illegale. L'intervento del Fondo Monetario come elemento di dissuasione per quei paesi che non si metteranno in regola agli standard internazionali anti-riciclaggio e che restano a tutti gli effetti paradisi fiscali è fermamente voluto dagli Usa.

Recentemente l'Ocse ha definito come paradisi fiscali ben 35 paesi. Secondo le stime, un quarto della liquidità internazionale in

circolazione può essere considerata «denaro sporco» che non passa solo per grandi e piccoli «paradisi», ma circola facilmente nei centri finanziari ufficiali da New York a Londra a Zurigo.

Quanto alle condizioni economiche generali, i ministri del G7 hanno fatto bella mostra di ottimismo, ma in fondo sembrano non credere neppure loro che tanta fortuna possa continuare a lungo. Non ci sono all'orizzonte crisi finanziarie, l'Asia è tornata ai tempi di prosperità, l'India si può permettere di aprire una discussione sull'eventualità di far deprezzare un po' lo yuan rispetto

al dollaro grazie a un incremento del prodotto lordo dell'8%, solo qualche mese fa tra Pechino e Shanghai si aggirava lo spettro della deflazione. «Nel 2001 la crescita economica in Europa sarà uguale se non superiore a quella americana», ha annunciato il ministro del Tesoro italiano Vincenzo Visco. Aggiungendo che il vero problema è se e quanto potranno proseguire i ritmi del genere. Che ciò avvenga più grazie all'atterraggio - che ci si augura «morbido» - dell'economia Usa e non per un balzo improvviso dell'attività produttiva in Europa è un tema che è rimasto ai margini della discussione.

La cosa certa è che l'economia americana perderà un paio di punti percentuali di crescita se non di più, scendendo dal 5.5-6% al 3-4%. Conclusione: «Si sta verificando una staffetta nella guida della crescita mondiale», dice Visco.

Ma ci sono due punti deboli: il petrolio a 29 dollari il barile e una restrizione monetaria in Europa e Giappone. Il Tesoro americano teme che la levata di scudi della banca centrale giapponese, che di fatto ha preannunciato un aumento dei tassi di interesse entro qualche mese, smorzará quel minimo di crescita economica che stentata-

mente si sta affermando. Oggi più che mai gli Usa hanno bisogno che il rallentamento della crescita interna sia compensato da un incremento della domanda internazionale.

Sul futuro della New Economy il G7 ha messo in guardia dal rischio che la rivoluzione di Internet conduca a un mondo «più disuguale» e che la E-economy faciliti «le fughe di capitali accrescendo le divergenze nelle prestazioni delle diverse economie». I ministri finanziari sono stati evasivi sul tema chiave: l'imposizione fiscale sul commercio elettronico. L'Unione europea vuole sottoporre a tassazione tutte le transazioni effettuate in Europa via Internet anche se chi vende si trova fuori dal Vecchio Continente. Gli Stati Uniti si oppongono e recentemente il Congresso ha deciso una moratoria di cinque anni.

A. P. S.

# Salari legati alla produttività, si accende la polemica

## La proposta del Governatore Fazio all'Unione industriali di Torino

**ROMA** Con la sua proposta dell'altro ieri all'Unione industriali di Torino di retribuzioni legate alla produttività in cambio di una partecipazione azionaria agli utili delle imprese da parte dei lavoratori, Fazio torna a far discutere di flessibilità. E questa volta di flessibilità salariale.

«Quel che dice il governatore della Banca d'Italia è vero solo in parte. Ma nel complesso non ci convince». Per Guglielmo Epifani, numero due della Cgil, di aprire sulla flessibilità non se ne parla nemmeno. Quanto al richiamo pronunciato da Fazio a costi di lavoro non rigidi per la nuova economia, su «La Repubblica» l'industrialista spiega che «è in parte vero nel senso che il rapporto tra il ciclo produttivo e strategia d'impresa è molto più stretto e con scadenze più ravvicinate e imprevedibili che in passato. Ma già oggi tutti i contratti nazionali di lavoro e la gran parte dei contratti aziendali affrontano il problema delle prestazioni lavorative con orari più flessibili che in passato, pur salvaguardando la media annua». Quanto all'idea di far partecipare il lavoratore alle sorti dell'impresa attraverso l'azionariato Epifani non lo esclude «apriori come dimostra ad esempio il caso Alitalia. Riteniamo però che la risposta più giusta è un'altra: quella dei Fondi pensione».

Secondo il presidente della Confartigianato, «il Governatore Fazio ha ragione: a deprimere le energie delle imprese, soprattutto quelle di piccole dimensioni che rappresentano il 97% del tessuto produttivo italiano, permangono ancora vincoli e rigidità di ogni genere in materia di ambiente, di sicurezza sul lavoro, di eccessiva salvaguardia del posto di lavoro». E la valutazione del Presidente della Confartigianato, Ivano Spalanzani, secondo il quale, «se non vengono tolti tutti questi vincoli che



Antonio Fazio, governatore della Banca d'Italia

Marco Ravagliolo

impediscono al nostro sistema di investire, produrre e creare occupazione, rischiamo di rimanere indietro in Europa».

Per favorire chi è disoccupato, Spalanzani sottolinea come, «senza toccare i diritti e le tutele di chi è già occupato, abbiamo proposto di sospendere per due anni e soltanto per i nuovi assunti la legge 108 del '90 che estende lo Statuto dei lavoratori anche alle imprese con meno di 15 dipendenti».

«La nostra flessibilità è contrat-

tata, garantita, non selvaggia». Così, da parte sua il leader della Cisl Sergio D'Antoni rilancia sul tema della flessibilità del mercato del lavoro. D'Antoni sottolinea la necessità di introdurla perché spiega «se si entra in una logica nuova di agganciare sempre più il salario alla produttività, dobbiamo per forza dare molto più spazio alla contrattazione aziendale e territoriale e dobbiamo assolutamente diminuire il peso della contrattazione nazionale».

**IL CASO**

## Ma la flessibilità nelle retribuzioni già esiste

### E spesso guadagna meno chi produce di più

FERNANDA ALVARO

**ROMA** Salari flessibili all'andamento dell'economia e partecipazione azionaria dei lavoratori all'impresa. Sulla ricetta di Fazio, come tradizione, si sono già divisi favorevoli e contrari. In sintesi e ufficialmente: Cgil contro. Cisl, Confindustria e altre organizzazioni padronali favorevoli. Uil, favorevole, con qualche appunto. Governo... è il ministro Salvi a dire: «Non eversivo». Se però si dividono le due questioni che il Governatore mette insieme, si scoprono sottigliezze e urticose che rompono fronti così ben delineati.

Partiamo dalla prima questione: salari flessibili. A un osservatore disattento la prima cosa che sembra palese è che quest'Italia sia un tutto uniforme con salari identici da Cuneo a Canicattì. Colpa, direbbero i flessibilisti senza macchia, delle rigidità contrattuali e del famigerato accordo del 1993 che dice: «contatto nazionale uguale per tutti e poi produttività redistribuita nel secondo livello». Ma a parte il fatto che la produttività redistribuita è un lusso per pochi, basta mettere sotto la lente due fabbriche dello stesso gruppo, una al Nord e un'al-

tra al Sud, per vedere che il salario flessibile c'è già. Cominciamo dalla Fiat. Quella di Torino e quella di Melfi. A parte il fatto che quella insediata nella cittadina lucana si chiama anche in un altro modo, Fiat-Sata, mentre un lavoratore di Melfi guadagna in media un milione 650mila lire, uno di Mirafiori arriva a un milione 850mila. E non è certo questione di produttività: nella fabbrica del Sud ogni operaio realizza 72 vetture all'anno. In quella del Nord non si superano le 60. Colpa delle vecchie linee e non dell'attitudine o meno dell'operaio al lavoro, naturalmente. A Torino i lavoratori hanno le quattordicesime e dispongono di un incremento del 63% per il notturno. A Melfi il notturno viene pagato con un 45% in più e la quattordicesima non esiste. L'altro esempio cade su un'azienda tessile. La Marzotto, che a Praia a Mare (Cosenza) si chiama anche Marlane. I dipendenti della fabbrica calabrese sono di diverso tipo: ci sono gli «storici», quelli dell'accordo 1996 e i 70 dell'Intesa 2000. Gli ultimi 70 dovranno aspettare quattro anni per ricevere un salario uguale a un operaio del loro stesso livello di Valdagno. Gli altri, quelli del 1996, arrivano a un milione e 400mila contro il milione 650mila del Nord. E per arrivare lavorano a ciclo continuo e con una flessibilità oraria che va dalle 42 ore a settimana in inverno alle 30 d'estate. Sacrifici ripagati dall'aver mantenuto aperta la fabbrica e, addirittura, dalle 70 nuove assunzioni.

Passiamo all'altra questione: partecipazione azionaria. La Cisl è favorevole davvero. Non si riesce infatti a capire davvero se sia Fazio ad aver copiato D'Antoni o D'Antoni ad aver copiato Fazio. E non è soltanto questo il punto in comune. I due uomini pubblici, il segretario della Cisl e il Governatore della Banca d'Italia, vengono a momenti alterni, ma anche nello stesso momento, ancorati al centro-destra e al centro-sinistra. Ambiguità che i due non sciolgono: «non è importante», dice D'Antoni mentre Fazio tace.

La Cgil è contraria perché, sostiene Cofferati, si confondono i ruoli e perché, spiega il numero due Epifani: «Riteniamo che la risposta più giusta è un'altra: i fondi pensione». Confindustria è ufficialmente favorevole, ma è il segretario della Uil, Luigi Angeletti a spiegare che se a tutt'oggi la partecipazione dei lavoratori non c'è stata è soltanto per il fatto che «gli industriali hanno capito che il modo miglior per dirigere la loro azienda è farlo da soli». «Dopo aver sposato dieci anni fa questa opportunità come una nuova frontiera - ricorda Angeletti - siamo tirati indietro. E questo il Governatore dovrebbe saperlo. O non se lo ricorda?». E a ben guardare dietro l'apparente «sì» di D'Antoni c'è un «Cerchiamo di non fare confusione con ricette complicate che richiamano a idee di compartecipazione di ideologie di anni passati». Insomma, è la parola flessibilità che piace incondizionatamente.

Ma la proposta Fazio potrebbe far parte di un programma di governo del centro-destra o del centro-sinistra (tenendo comunque conto che se mai una riforma si farà bisognerà almeno aspettare la nuova legislatura)? «Certamente del programma del Polo», risponde Antonio Marzano, economista di Forza Italia che spiega: «Si tratta di poter reagire a fasi calanti del ciclo e bilanciare quelli che si chiamano shock asimmetrici. Meno salario nelle fasi calanti, ma anche maggior salario in quelle crescenti». L'economista non soltanto

condivide la ricetta Fazio dal punto di vista squisitamente dottrinale, ma aggiunge una considerazione politica: «La diffusione della partecipazione con l'azionariato significherebbe la condivisione totale, da parte dei lavoratori, dell'economia di mercato».

«Destra, destra, è una proposta di destra», risponde dal fronte opposto l'economista Paolo Leon. «Il lavoratore si assume la responsabilità dell'azienda e non il controllo - spiega - E ancora, ad essere pagato non sarà più il lavoro ma il risultato. Insomma, l'eventuale difetto di gestione o l'eventuale ciclo negativo si scarica sul salario. E il padrone mantiene inalterato il profitto? Eorendente?».

**ANTONIO MARZANO**  
«Così i lavoratori impareranno a condividere l'economia di mercato»

**PAOLO LEON**  
«Proposta di destra non si paga il lavoro ma il risultato»

# «Pensioni, conti sbagliati»

## Il ministro Salvi a Parigi attacca Duisenberg

**ROMA** «Sono rimasto colpito sfavorevolmente dall'insufficiente informazione del presidente della Bce Wim Duisenberg, sui numeri», ha detto il ministro del Lavoro Cesare Salvi a margine della riunione informale del consiglio economico e sociale dell'Ue. In un'intervista al «Sole 24 ore», Duisenberg aveva criticato venerdì scorso «il ritardo dell'Italia», affermando che la spesa pensionistica italiana «sta attorno al 15%, mentre altrove è assai più vicina al 10%». Secondo Salvi, le cifre giuste sono invece il 13,9% e la media è del 12%. In Italia, ha aggiunto il ministro, la riforma pensionistica «sta funzionando bene», la stabilizzazione è acquisita, la spesa è scesa». Parlare di ritardo quindi è erroneo secondo il ministro che sottoscrive il parere di Vito Tanzi, responsabile del Dipartimento fiscale del Fmi: «Il problema prin-

cipale è la pressione fiscale, non il costo del lavoro per gli oneri previdenziali». Per Salvi la priorità è la riduzione del costo del lavoro per i salari medio-bassi. «e la via maestra è proseguire con più determinazione sulla strada della fiscalizzazione degli oneri sociali». Salvi torna anche sulle parole del Governatore di Bankitalia Antonio Fazio, secondo il quale servono salari più flessibili e più elastici. «Quello di Fazio non è un discorso eversivo», assicura Salvi, secondo il quale rimane alle parti sociali la decisione su l'eventualità di collegare salari e rendimento. «La discussione sui livelli di contrattazione, salvo punte estreme, segnala l'esistenza del problema - dice il ministro del Lavoro - ma forse le distanze tra le posizioni delle diverse parti sono meno profonde di quel che sembra. In Italia c'è un contratto nazionale che garantisce un mi-

nimo e c'è un secondo livello che tiene conto del territorio e dei diversi settori aziendali». Invitano implicitamente le parti a maggiore chiarezza. Salvi ha detto che «forse sarebbe meglio che la discussione si concretizzasse e si individuassero i collegamenti del contendere e i correttivi. Il governo in ogni modo - ha proseguito - resta garante dell'accordo del luglio '95». Per quanto riguarda in particolare il collegamento tra salari e rendimento, Salvi ha detto che «spetta alle parti sociali decidere se rivedere le contrattazioni». Il ministro affronta poi il tema delle 35 ore e sostiene che in «Italia resta un tabù per motivi. Innanzitutto perché la proposta l'ha avanzata Bertinotti e perciò è considerata estremista. Poi perché la realtà produttiva italiana è diversa da quella francese. E infine per via del nostro ritardo culturale».

# Italia-Cina, Zhu Ronji incontra vertici Fiat

**ROMA** «Lo conosco da molto tempo, è un uomo veramente in gamba. È lui l'architetto dell'economia cinese». È il commento del Presidente della Fiat Paolo Fresco subito dopo l'incontro avuto ieri in un grande albergo di Firenze dai massimi vertici del gruppo torinese con il Primo Ministro cinese Zhu Ronji e con la delegazione del Governo di Pechino in visita in Italia. Caloroso il saluto tra Giovanni Agnelli e il leader cinese, con il quale, durante l'incontro protrattosi per circa 15 minuti, sono state esaminate - presente anche l'Amministratore Delegato Paolo Cantarella - l'andamento e le prospettive della Fiat in Cina.

In Cina, il Gruppo Fiat è attivo nella produzione di veicoli passeggeri, veicoli industriali, macchine per l'agricoltura e componenti per l'industria autoveicolistica, settori per i quali si prevede nei prossimi anni un tasso di svi-

luppo molto elevato. Il Gruppo Fiat opera oggi in Cina - ricorda una nota - tramite 12 società e 8 uffici di rappresentanza. I settori presenti sono: Fiat Auto, Iveco, Case New Holland, Magneti Marelli, Teksida Comau.

Lo scorso anno tali attività hanno generato un fatturato superiore a 400 milioni di dollari, occupando 6.000 persone. Gli investimenti di Fiat e dei suoi partner si avvicinano ai 900 milioni di dollari.

*Agli abbonati*

✓ **L'Unità** informa gli abbonati che intendono ricevere la copia del giornale presso il luogo della propria villeggiatura di comunicarlo tempestivamente al nostro Ufficio Abbonamenti, indicando con esattezza il periodo e l'indirizzo temporaneo.

✓ Comunica inoltre che - limitatamente al periodo di chiusura per ferie dei singoli esercizi - gli abbonati appoggiati presso le edicole dell'Emilia-Romagna, della Lombardia e del Piemonte riceveranno il giornale per posta al proprio domicilio.

PER INFORMAZIONI CONTATTARE IL NUMERO VERDE 800.254188



◆ Grande tensione per l'intera giornata nel centro Veneto  
L'esponente carinziano ha ribadito l'aut aut all'Ue  
«Faremo il referendum, l'Austria resterà in Europa»

## Haider contestato «Svolta a destra anche in Italia»

### Jesolo, scontri tra polizia e centri sociali Ma il comune gli dà le chiavi della città

JESOLO Il governatore della Carinzia Jörg Haider doveva arrivare alle 15 e, dopo aver ricevuto le chiavi della città, aveva in programma un giro turistico nella cittadina balneare. Ma il leader dell'estrema destra austriaca ha trovato sbarrata la porta principale del Municipio da una sorta di «testuggine» formata dai giovani dei centri sociali, si è dovuto accontentare della porta di servizio e ha dovuto rinunciare alla passeggiata turistica. I centri sociali hanno disertato il Gay Pride in corso a Roma proprio per impedirgli «di andare a zonzo per Jesolo, la prima città in Europa che dà un riconoscimento a una persona razzonata a livello europeo», ha detto Luca Casarini, portavoce dei centri sociali del

Nordest.

Haider era stato invitato dal sindaco Renato Martin e dall'intero consiglio comunale, un gesto che il primo cittadino, in sintonia con le idee del leader della Fpö, ha spiegato come una sorta di promozione turistica rivolta agli abitanti della Carinzia che come tanti altri austriaci scelgono Jesolo per trascorrere le vacanze.

Quello che ha potuto vedere ieri invece è stata tutt'altro che una Jesolo vacanziera: Haider è stato costretto dentro e fuori il Municipio; un centinaio di giovani dei centri sociali del Nordest con caschi e scudi di plastica hanno cercato di superare le transenne che li separavano dall'edificio per tre volte, ma sono sempre stati

respinati dai carabinieri armati di manganelli. Dal corteo sono stati lanciati sassi, terra e petardi nonostante l'invito del loro portavoce Luca Casarini a non gettare nulla, che ha giudicato quella del sindaco di Jesolo «una iniziativa vergognosa». «Vogliamo sapere cosa ha da dire il parlamento italiano davanti al fatto che i governi europei sanzionano l'Austria per Haider e il sindaco di Jesolo gli consegna le chiavi della città». Mentre veniva ricevuto con tutti gli onori dal primo cittadino, Haider sfoggiava il suo sorriso compiaciuto e nel corso della lunga conferenza stampa che è seguita alla cerimonia della consegna delle chiavi, ha risposto alle domande e alle contestazioni dei giornalisti: «Non sono un



I disordini alla manifestazione contro Haider a Jesolo S. Raccamari/ Ap

profeta ma confido che la maggioranza degli italiani sia per una svolta, come è successo in Austria dove, dopo 30 anni di socialismo, abbiamo vinto noi». Ha risposto così, evitando di dare un giudizio sul presidente del Consiglio Giuliano Amato, a chi gli chiedeva una previsione sull'evoluzione della situazione politica italiana. Il governatore della Carinzia ha detto di «veder meglio in Italia un governo di centrodestra perché - ha aggiunto - più vicino alle nostre posizioni, per esempio sulla libertà di mercato». E sull'Austria: «Trovandosi in Europa, resterà in Europa: non è mai successo che un Paese possa emigrare geograficamente». Alle contestazioni di alcuni consiglieri regionali del centrosi-

nistra che hanno letto un documento contro di lui, hanno risposto i simpatizzanti e del sindaco di Jesolo Renato Martin. Ma Haider ha voluto dare anche la sua ricetta per l'Europa: «Il modello proposto da Chirac e Fischer è quello di un'Europa vecchia, io invece ne voglio una nuova dove siano i cittadini a decidere e non i burocrati; ora l'Europa sta diventando sempre più centralista e i cittadini rischiano di diventare dei servitori».

Naturalmente il leader della destra austriaca ha colto l'occasione per criticare Chirac e il suo concetto di «Paesi d'avanguardia in Europa» che, ha aggiunto, «sottintende una differenza tra Paesi migliori e peggiori. E noi questo non lo vogliamo». D.Q.

## Il Montenegro dice no a Milosevic Djukanovic: rischio di guerra civile

PODGORICA Un secco no agli emendamenti costituzionali approvati giovedì a Belgrado dal parlamento federale, ma anche un no a chi vuole subito un referendum per la secessione: il Montenegro ha reagito con fermezza e con meditata cautela a quella che ha definito «una ennesima provocazione» da parte di una assemblea illegale e illegittima. La mossa del regime jugoslavo per l'elezione diretta del presidente della Federazione, che apre la strada a nuovi mandati per Slobodan Milosevic, è stata definita dal parlamento e dal governo di Podgorica «una grossolana violazione dei diritti costituzionali del Montenegro». In una risoluzione approvata a larga maggioranza (36 voti a favore, 18 contrari), i deputati montenegrini hanno affermato di «non riconoscere e non accettare» quello che il leader di opposizione serbo Vuk Draskovic ha definito «un golpe costituzionale». Il parlamento della piccola repubblica costiera ha però anche respinto, in una sessione straordinaria prolungatasi per quasi tutta la notte, la mozione presentata dal Partito socialdemocratico per un referendum sulla secessione da Belgrado. Il timore comune è che una tale decisione potrebbe sfociare in una guerra civile o in un intervento militare dell'esercito jugoslavo, che conta in Montenegro oltre 20.000 effettivi e i cui vertici sono schierati con il regime di Milosevic. I deputati hanno infatti rivolto un appello alle forze armate ana-

dine contro il progetto di riforma».

Nel futuro delle parate a dire del Capo orangista tuttavia non sembra prefigurarsi al momento una reale prospettiva di pace, almeno finché le tradizioni non avranno modo di rispettarci reciprocamente. «Noi rivendichiamo il diritto di marciare su una strada principale non di rompere nelle case cattoliche». Di fatto in occasione delle parate orangiste le famiglie sono costrette in casa per ore, in un assedio di polizia ed esercito.

A Portadown per tutta la settimana sono arrivati rinforzi militari dell'esercito britannico, accampato sulla collina. Da qualche giorno ha fatto ingresso nella contea di Armagh anche Mike Jackson già comandante in Kosovo.

PAOLA ROMANO

BELFAST Laura ripone nervosa la spesa nel sacchetto. Ha il turno di notte al supermercato aperto 24 ore. «Non so dove lasciare la macchina. Le bruciano anche in centro ormai». Mostra sul quotidiano della sera la foto di un autista di bus in fuga, i volti pietrificati dei passanti, l'autobus sequestrato da un gruppo di giovani per bloccare la strada ed il traffico.

Sandy Row zona protestante di sud Belfast, pieno giorno. Lo spettro dei trent'anni di guerra aleggia sin dalle prime ore del pomeriggio sulla città. Chiudono una dozzina di strade, si ergono grate di protezione, si sbarrano negozi, si svuotano locali ed uffici, e dopo due anni di assenza torna l'esercito tra le strade del centro. L'elicottero controlla la zona est quella di pieno dominio protestante e si ferma basso sulla zona nord. Circa un quinto dei 3500 morti dei Troubles in Ulster provengono da questa area. Un mosaico di diverse appartenenze dal territorio segnato dai simboli e bandiere delle opposte fazioni.

Si ergono barricate in quel pezzetto di città chiamato «terra di nessuno», un crocevia tra strade nemiche e dove negli scorsi tre decenni si sono commessi i crimini più efferati. Giovani protestanti, forse paramilitari in erba con passamontagna ed anfibio bloccano ed incendiano camion e auto, sparano fuochi di ogni sorta verso le Land Rover della RUC (la polizia nord irlandese) e qualcuno sulla protestante Shankill road ha optato per qualche colpo di pistola. Volano molotov a pochi metri dalle case cattoliche.

Negli ultimi giorni si sono contati più atti di violenza che nell'intero anno a Belfast. Molte famiglie a ridosso del week end hanno fatto i bagagli, molti hanno portato i ragazzi dai parenti fuori città. A qualche decina di chilometri più a sud, nella cittadina di Portadown (nella contea di Armagh) un uomo controlla con un binocolo la folla assiepata sotto la chiesa di Drumcree. Sogghigna tra un gruppo di suoi commilitoni, le braccia tatuate ed il cranio rasato. Johnny Adair un pas-

## Belfast, torna l'incubo della violenza nell'Orange day Grande tensione, gruppi paramilitari protestanti vogliono forzare la cattolica Portadown

sato di leadership nei paramilitari protestanti UFF (Ulster Freedom Fighters) e una trentina di vittime cattoliche nel suo curriculum. Venne rilasciato lo scorso anno in base a quanto stabilito negli accordi del Venerdì santo dell'aprile del 1998 sui prigionieri delle opposte organizzazioni. Sulla collina della città simbolo e culla dell'Orangismo controlla da domenica scorsa una cinquantina di suoi seguaci.

T-shirt bianca con la scritta blu UFF ed un non ben chiarito «Simply

zia belga.

La Parata orangista del 9 luglio, la cattolica Garvaghy road dal 1995 nelle battaglie per la tradizione orangista. Arriva dopo diverse notti di terrore per molte strade dell'Irlanda sottolinea poi come negli anni la parata abbia acquisito una forte connotazione politica proprio per l'area geografica in cui si svolge (Portadown è la terra natale dell'ordine). Sulla violenza degli ultimi giorni spende comunemente parole di estrema condanna. Questa gente, coloro che stanno provocando queste rivolte, stanno usando Drumcree

solo per incitare alla violenza». Ma aggiunge tuttavia che sembrerebbe molto difficile non leggere dietro una orchestrazione politica da parte dei gruppi paramilitari protestanti degli UFF, che sembra danneggiare più che favorire l'Istituzione Orangista. Johnny Adair infatti ex leader degli UFF, organizzazione in cessate il fuoco dal 1994, sembra aver ingaggiato una battaglia personale che dovrebbe condurlo ad una posizione capopopolo all'interno della comunità protestante. Tuttavia per

George Patton, in una prospettiva di ulteriore escalation di violenza, non sembra poter prefigurare alcuna rinuncia da parte dell'Organizzazione al proprio diritto a marciare attraverso le case cattoliche, rivendicando la propria estraneità dalle organizzazioni paramilitari responsabili dei disordini. «Quello che sta accadendo è incredibile come si può solo pensare di associarci a violenza contro la RUC quando abbiamo sostenuto la linea più dura per il mantenimento delle attuali forze dell'or-



Gli inglesi completano le opere di difesa della Garvaghy road

John Giles/Ansa-Epa

the best». Adair sostiene di voler proteggere la propria gente, infiammando la folla a suon di proclami sui diritti negati. Questa si accende e dà vita una scarica di pietre, molotov, siringhe di acido e qualche colpo di pistola. Obiettivo le forze dell'ordine.

Le parole dell'ex leader paramilitare lealista arrivano dappertutto nelle sei contee. I paramilitari sostengono di protestare per rivendicare il diritto «concesso da Dio» di marciare per quel budello di strada cattolica chiamata Garvaghy road. Il giorno è arrivato, oggi, l'occasione la parata che rievoca la battaglia del Boyne del 1690 dove Guglielmo d'Orange sconfisse Giacomo il cattolico. Qualche vaghissima nozione di storia, molta propaganda. Tanta violenza. Dopo trent'anni ricompaiono anche dei blindati con idranti a Portadown. L'ultima volta vennero usati a Derry il giorno della Bloody Sunday in uno scenario totalmente diverso. L'equipaggiamento ad hoc per gli hogan di Euro 2000 chiesti in prestito dalle forze dell'ordine nord irlandesi alla poli-

la Commissione delle parate (che ha il potere decisionale ultimo sull'itinerario della marcia) che verso i rivoltosi. Per il signor Jones infatti impedendo il passaggio attraverso il centro abitato cattolico di Garvaghy road la Commissione ha di fatto incitato alla violenza.

Il richiamo alla protesta pacifica è stato tuttavia più volte espresso dall'Istituzione protestante, così come quello della propria estraneità da ogni organizzazione paramilitare lealista. Un atto dovuto per una organizzazione che si è da sempre dichiarata contraria alla violenza. Meno comprensibile è il fatto che continui la presenza di paramilitari come gli UFF sotto la chiesa in attesa del giorno della sacra commemorazione, la cui alba è già passata. Per la nostra tradizione è molto importante marciare attraverso Garvaghy road domenica prossima. E' un diritto, vuol dire non rinunciare a ciò che è stato tale da 200 anni orangismo. C'è poi la percezione diffusa poi che qualora si rinunciasse a tale diritto nella propria città, il prossimo passo potrebbe essere disastro-

Regione Emilia-Romagna  
Assessorato alla Sanità

**Sei sicuro  
di esserti  
ricordato  
tutto?**

**Hai annaffiato le piante?  
Hai controllato i freni e  
le gomme? Hai rinnovato  
il passaporto, chiuso gas  
e acqua?  
Quest'estate in valigia  
metti anche una bella  
soddisfazione:**

**se sei donatore abituale,  
prima di partire passa  
a donare sangue!**

**AVIS** **FIDIAS**

Buone vacanze. Anche agli altri.





Pier Paolo Cito/Agf

LA POLEMICA

## Vescovi e teologi spingono al dialogo Zuccaro: «Il Papa deve cambiare»

ALCESTE SANTINI

CITTÀ DEL VATICANO Di fronte alla manifestazione del «Gay Pride», la S. Sede ha abbandonato i toni polemi- ci per dar luogo alla riflessione teologica e pastorale ispirata alla comprensione del fenomeno. «L'esclusione, la ghettizzazione non fanno che spingere le perso- ne omosessuali alla rivendica- zione, mentre bisogna avere nei loro confronti un atteggiamento di accoglienza per favorire un dialogo e

comprendere la loro condi- zione e il loro rapporto con gli altri», ci ha dichiarato, **Cataldo Zuccaro**, docente di teologia morale alla Pon- tificia Università Gregoria- na. È vero - ha aggiunto il teologo Zuccaro - che «la tendenza ad ostentare il proprio orgoglio nasce nelle persone omosessuali dal sentirsi incompresi da una parte della società ed anche dalla Chiesa, ma proprio per questo va avviato con loro un dialogo serio per ca- pire le cause che hanno de- terminato la loro condi-

ne, anche perché non tutte le omosessualità hanno la stessa fisionomia». Il teologo spiega: «Infatti, secondo la letteratura, ci so- no delle tendenze omose- ssuali innate ed altre, invece, acquisite perché condizionate da fattori ambientali, da violenze subite o in- fluenzate da modelli cultu- rali favorevoli all'omosese- ssualità da cui si è rimasti at- tratti. Vi sono, inoltre, perso- ne omosessuali ed eterose- ssuali al tempo stesso. Da quanto si conosce mi sem- bra che sia difficile descrive- re un identikit univoco dentro il quale ciascuna perso- na omosessuale possa ritro- varsi identificata. Al contrari- o, sembrerebbe che ogni persona omosessuale viva una sua peculiare forma di omosessualità a sé».

Ed il fenomeno è presente da tempo ed in modo cre- scente all'interno della Chiesa cattolica, in Europa e ancora di più negli Stati Uniti, e delle altre Chiese cristiane. Tanto è vero che la Chiesa anglicana ha aperto all'ordinazione di preti gay. Così ha fatto la Chiesa unita del Canada. Il proble- ma è divenuto, così, anche ecumenico. Di qui il cre- scente interesse, dal Concilio Vaticano II ad oggi, di molti teologi moralisti fino a sollecitare il superamento del tradizionale concetto di «natura» nel giudizio mora- le sull'omosessualità.

Il teologo Zuccaro, pur ri- badendo che «non è supera- to il concetto di natura in teologia morale», rileva che «è superato un modo di in- tendere la natura separata dalla persona con ciò che ciò produce». In effetti, que- sto nuovo concetto che as- socia «natura e persona» è affrontato dallo stesso Gio- vanni Paolo II nell'enciclica «Veritatis splendor». E que- sto concetto viene sottolin- eato anche dal teologo della Casa pontificia, il do- micano **George Cottier**, il quale, proprio valorizan- do il rapporto tra «natura e persona», afferma che «le persone omosessuali in quanto persone hanno di- ritto alla nostra compren- sione».

Ciò che, invece, padre Cottier mette in discussione è «l'ideologia gay» vale a dire «la pretesa di alcuni am- bienti omosessuali di avere a livello pubblico e giuridi- co dei diritti che siano quasi l'equivalente dei diritti del matrimonio e della fami- glia», fino a rivendicare «l'a- dozione dei figli». Proprio partendo da questa ricerca teologica sull'omosessuali- tà, mons. **Vincio Albanesi**,

per l'esperienza pastorale di presidente di 113 Comunità di accoglienza per le perso- ne emarginate, ritiene che «il dialogo con le perso- ne omosessuali va sviluppato» e fa notare che, spesso, «questi loro gridi che sem- brano blasfemi sono, in fondo, un modo per richia- mare l'attenzione sulla loro sofferenza». Ecco perché «mi sento di dire che il giu- dizio morale sulle persone omosessuali è riservato solo a Dio, l'unico che può pen- trare nel mistero della co- scienza umana».

PIERO SANSONETTI

# Gay Pride, nulla sarà più come prima Mezzo milione a Roma da tutta Italia. La vittoria degli omosessuali

SEQUE DALLA PRIMA

E che si sia svolta senza volgarità, senza spirito di ritorsione, di ripicca di vendetta - come ha potuto vedere chiunque si sia affacciato nell'area piccola ma bellissima tra la Piramide, l'Aventino e il Colosseo, dove la manifestazione era stata rinchiusa dalle autorità - tutto questo dimostra che il cosiddetto "pensiero unico" non esiste, è una immaginazione (o forse una speranza) del mondo del mass media, della società conservatrice e di quegli stati maggiori dei partiti che hanno paura ad affacciarsi alla finestra e preferiscono guardare allo specchio. È una buona notizia, no?

La sfilata del «Gay Pride» non è stata in alcun modo politicizzata (nel senso strumentale della parola). La bussola di tutto è di tutti, diciamo la «chiave» di riconoscimento, era la libertà sessuale (il diritto e l'orgoglio di essere padroni del proprio sesso e delle proprie relazioni); nient'altro. I partiti e le loro dispute erano fuori, lontani. Però la gente ha accolto con molto calore i pochissimi uomini politici che hanno deciso di essere così forti da potersi permettere di stare in piazza coi gay. Cioè che hanno accettato di misurarsi non solo coi problemi che decidono loro ma anche con quelli che la società, talvolta, pone di sua iniziativa. Chi erano questi politici? In tutto una ventina o poco più. Citiamo i più importanti: Walter Veltroni (e un'altra decina di deputati del Pds), Armando Cossutta e Katia Bellillo, Manconi e Francescato, Bertinotti, Sgarbi, Taradash e Pannella. L'elenco è finito, Veltroni e Bertinotti sono stati accolti con moltissimi applausi. Certo, hanno preso più applausi degli altri politici per il semplice motivo che la grandissima parte dei manifestanti era di sinistra e loro sono i più famosi leader di sinistra. Però non c'è dubbio che è stato apprezzato il loro gesto personale, perché tutti sapevano che era una scelta controcorrente e coraggiosa (purtroppo) quella di andare alla manifestazione.

L'unico ad essere stato fischiato a lungo è stato Sgarbi, e se l'è presa parecchio. È salito su un carro tra splendide transennali, credo brasiliane, e la gente intorno al carro gli urlava e lo insultava: buffone, stronzo, venduto... Sgarbi, instancabile, rispondeva: «fascisti». Poi alla fine della manifestazione ha avuto di nuovo uno scontro a parole con un gruppo di manifestanti e c'è voluta la polizia per dividerli. Sgarbi mi ha gridato, agitatissimo: «Vedi, questi sono i comunisti amici tuoi, sono degli intolleranti, sono fascisti...». Mi è sembrata eccessiva

la sua reazione. Però non gli si può dare torto se si è arrabbiato: è stato da sciocchi insultare Sgarbi e sarebbe giusto prendere atto del fatto che Sgarbi è stato uno dei due o tre politici di destra che hanno avuto il coraggio di venir qui, e questo va a suo merito. Bisognava dirgli bravo. A meno che non preferiamo Lucio Colletti, filosofo ex comunista, ex socialista e ora liberale, che - non molto liberalmente - ha dichiarato: «Sono nauseato. Questo è il suicidio della società bianca occidentale. Se tutti pensano sodomizzare anziché a ingrandire non nasceranno più bambini...».

La manifestazione è partita intorno alle 3 e mezza dalla Piramide, luogo storico dell'antifascismo romano (qui, cinquantasette anni fa, si svolse l'unico episodio di resistenza armata all'avanzata tedesca, il 9 settembre, e ci furono diverse centinaia di morti). Dico intorno alle 3 e mezza perché nessuno sa bene quando è iniziato il corteo. Via della Piramide Cestia è divisa in due dalla corsia preferenziale per i tram, protetta dalle transenne. Così a un certo punto, quando è arrivato Walter Veltroni, un gruppo di giornalisti lo ha circondato e lo ha costretto a iniziare a camminare, spinto dalla folla (e qui ha preso molti applausi) proprio al centro della corsia preferenziale. È quello il momento in cui, di fatto, il corteo è partito. Però la testa ufficiale si è mossa cinque minuti più tardi, nell'altro tratto, parallelo, della strada.

SENZA VOLGARITÀ

Un corteo gioioso e senza spirito di ritorsione. Tanti giovani. Tanta solidarietà

sulle braccia. Erano spettacolari, anche se un po' intimidivano. Subito dietro a loro avanzava un piccolo accenno di cordone del servizio d'ordine (unica traccia di organizzazione in una manifestazione che di organizzazione non ha avuto niente, e questo è stato il suo pregio) e poi i capi della "parata": l'ormai mitica Imma Battaglia, presidente del "Mario Mieli" (che è stata sommersa dalle ovazioni e dalle grida "Imma, Imma") a braccetto con Manconi, col ministro Katia Bellillo (unica rappresentanza del governo) e con Maura Cossutta. Il percorso era lunghissimo, e si avanzava lentamente. A un certo punto si è perso ogni senso dell'orientamento, per-

IN PRIMO PIANO

## Il corteo applaude Veltroni e la sinistra «Qui per le minoranze, non contro la Chiesa»

ROSANNA LAMPUGNANI

ROMA Va bene l'entusiasmo, gli applausi, gli incitamenti: «Dici qualcosa di sinistra», con risposta: «Sono qui per questo». Ma la richiesta di un bacio da parte di una fantastica trans Walter Veltroni non l'aveva proprio messa nel conto della manifestazione. E invece ecco lì, stampato sulla guancia pubblicamente, quel bacio «diverso». Così il segretario dei Ds è stato «adottato» dal gay pride, anche se i centri sociali non hanno fatto mancare qualche fischio. E l'assalto benevolo dei trans si è indirizzato anche verso Fausto Bertinotti, stretto tra Leo Gullotta e Gianni Vattimo; e sempre i trans hanno «salvato» Vittorio Sgarbi che ha raccontato di essere stato insultato da eterosessuali di sinistra, «quelli dei centri sociali». Cose che capitano in mezzo a migliaia di persone. Sgarbi, Marco Taradash ed Enzo Palmasano di An: la destra era tutta qui in un corteo che il sole arroventato non è riuscito a liquefare. Palmasano ha voluto spiegare perché ha sfidato pubblicamente il partito: «Sono qui per garantire i diritti degli omosessuali deportati nei lager e su questo presenterò una mozione al prossimo congresso del partito. Che, peraltro, su questi argomen-

ti si è molto ammorbido». Ma dalla manifestazione dell'orgoglio omosessuale, una festa della tolleranza, allegra, divertente, lontanissima dalle visioni apocalittiche disegnate nei giorni precedenti, le polemiche non sono rimaste fuori. «Non si capisce perché in Italia tutto diventa oggetto di scontro politico. Certo c'è il Giubileo - commenta Veltroni che comincia a sfilare casualmente dietro lo striscione "Non liquide" retto da una delegazione di giornalisti della testata in crisi - ma è una coincidenza con il massimo rispetto possibile nei confronti di chi è arrivato a Roma per questa ricorrenza. Questo corteo non è contro la Chiesa, perché non in tanti qui coloro che hanno convinzioni religiose. Del resto anche dal mondo ecclesiale sono venute parole di sensibilità. E dunque non faccio polemiche con la Chiesa che rispetto profondamente. Infatti non si ingaggiano battaglie di religione, non è in gioco la fede, ma i diritti indi-

viduali. E noi siamo qui per manifestare contro le discriminazioni, contro la repressione delle minoranze». Insomma sono lontani i tempi in cui il Pci discriminò Pier Paolo Pasolini che, dice Veltroni, «aveva ragione». La Quercia nel corteo c'è con il leader, con le delegazioni di molti regioni, con lo striscione della sinistra interna che già da tempo aveva deciso di non far mancare la propria adesione. Con il cattolico Franco Pasuello che spera «di avere tra i candidati del 2001 anche Franco Grillini», che sfilava accanto a Veltroni, il quale conferma la presenza degli omosessuali nelle prossime liste del partito. E c'è anche la sinistra al governo, quel ministro scomodo quale è la comunista Katia Bellillo che sottobraccio a Imma Battaglia, presidente del circolo «Mario Mieli», sfilava applauditissima. Fausto Bertinotti avrebbe voluto una più folta delegazione di governo, possibilmente guidata da «Amato e avrei gradito anche un tele-



ché il corteo, così come previsto, sfilava in una specie di serpente arricciato su se stesso, raggiungendo il Circo Massimo, aggirandolo, salendo poi al Colosseo e infine ricendendo dal Colosseo per tornare definitivamente al Circo Massimo a stendersi dell'immenso prato.

Pochissimi gli slogan, moltissimi i canti, la musica, le danze di masse enormi di persone, davvero suggestive, intense, esteticamente notevoli, come non era mai capitato di vedere a un corteo - diciamo così - politico. E' stato il corteo più allegro e divertente al quale abbia mai assistito. E il più affollato di popolazione giovanile degli ultimi 15 anni. Di folklore pro-

nessuno voleva stare in prima linea, "coi froci", e allora toccava a lui e a Pezzana, sono tempi lontani. Credo che la Chiesa cattolica abbia perso una gigantesca occasione. Il popolo che ieri ha sfilato per Roma è un gran bel popolo, ha idee, ha passioni, ha senso morale. Possibile che una Chiesa moderna in tante cose si faccia chiudere, sul sesso, su posizioni così oscurantiste, medievali, e rinunci in questo modo ad avere un rapporto semplice e sincero con una parte tanto grande e tanto viva della società? È il mistero di Wojtyla, papa spesso molto progressista, quasi rivoluzionario, e altre così conservatore. PIERO SANSONETTI

una patologia da estinguere con una nuova tecnologia, ma un segnale d'allarme, un monito siderale. Sostare è giusto, è un bisogno universale che la calura estiva ci fa avvertire con nitidezza. Fratelli delle icone messicane, fratelli del sombrero, non disperate: quando la civiltà della corsa cadrà a terra rovinosamente, sarà riscoperta la vostra virtù. FRANCO CASSANO

La rubrica di Franco Cassano «Lettera rubata» saluta oggi i lettori de L'Unità. Si tratta solo di una pausa. L'appuntamento è per il mese di settembre, dopo le vacanze estive.

SEQUE DALLA PRIMA

## FRATELLI DEL SOMBRERO

Quando qualche frammento del sud diventa nord, anche se in modo precario e malfermo, subito viene portato ad esempio di come anche il sud possa, se s'impegna, diventare nord. Il sud è Pinocchio mentre il nord è il bambino normale, quel triste «ragazzino perbene» con cui si conclude il libro di Colodi.

Ma perché tutto il mondo deve per forza correre? Perché una parte

degli uomini può imporre a tutti gli altri la legge della competizione senza frontiere? Perché nessuno è più capace di dire che è possibile un'altra forma di vita, nella quale la gara è solo una delle tante abilità umane, accanto alla solidarietà e all'amicizia, e a quella lentezza senza la quale la riflessione è impossibile? Se il sud sta male, se l'Africa è attraversata da guerre e disgrazie, se essa ispira il suo peggior nemico, il pietismo filantropico del nord, se noi ne abbiamo paura, vuol dire che ci stiamo ammalando anche noi, perché stiamo perdendo di vista il nostro lato sud, quello che resiste alla competizione universale,

che si vuole stendere al sole o all'ombra, e chiudere gli occhi. Ma non è persa ogni speranza, e basterebbe, per tenerla in vita, fare qualche piccolo esercizio spirituale proprio quando si entra nel regno delle vacanze, la rappresentazione enfatica e caricaturale dell'esperienza della pausa. Proviamo a riflettere su questo nostro sostare, su questo bisogno di trovare un accordo con il mondo, su questo disarmo unilaterale, proviamo a esplorare e coltivare questo nostro lato sud, senza consumarlo voracemente e velocemente. Pensiamo a come trapiantare la sosta nei nostri inverni, a come rallen-

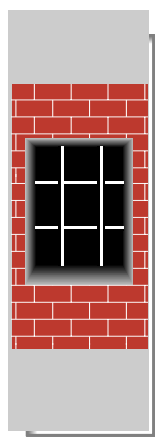
lare le nostre corse, a come trovare l'equivalente della siesta anche nelle giornate di nuvole scure. Qualcuno dedito alla religione del lavoro scoprirà come una tentazione diabolica e indecente il desiderio di interrompere il lavoro e di assaggiare il frutto proibito, la scoperta di una perfezione indipendente dalla prestazione. Questo desiderio non è una colpa, ma un'indicazione politica. Che mondo è quello in cui non esiste la dignità di tempi diversi, ma solo il dispotismo dell'accelerazione universale? Il caldo che ci circonda nelle estati, che fa respirare male e induce a fermarsi, non è



Venerdì

territorio

in edicola con L'Unità


**INTERVISTA AL  
GUARDASIGILLI**

«Provvedimenti di clemenza? Non per i reati più gravi contro la pubblica amministrazione»

NINNI ANDRIOLO

ROMA «Il piano del governo è in sintonia con il messaggio del Pontefice...»

Ministro Fassino sta dicendo che l'esecutivo si presenta con le carte in regola all'appuntamento del Giubileo dei detenuti?

«I provvedimenti varati l'altro ieri seguono la strada tracciata dalla nostra Costituzione che assegna al carcere due finalità tra loro concatenate: la espiazione di una pena per chi ha commesso un reato e, nel contempo, la capacità di offrire un reinserimento nella società a chi ha sbagliato».

Si ma il Papa indicava anche la strada della clemenza. Il pacchetto del governo risponde pienamente a questa sollecitazione?

«Il messaggio del Papa è stato semplificato alla richiesta di un atto di clemenza. In realtà è molto più ricco: contiene l'invito a non considerare il tempo del carcere come un tempo perduto; ad accompagnare sempre alla reclusione politiche di recupero, di reinserimento, di valorizzazione della persona umana. Il piano messo a punto dal governo vuole rappresentare una risposta organica ai problemi, non affronta soltanto l'emergenza. È coerente con i principi costituzionali ed è in sintonia con le raccomandazioni di Giovanni Paolo II. Credo che domani (oggi, ndr) con la sua presenza a Regina Coeli il Papa solleciterà ciascuno di noi a ricordarsi che il carcere esiste e che bisogna occuparsi dei penitenziari ogni giorno, non sol-

tanto quando ci sono le emergenze».

Ma l'emergenza c'è. Basta pensare alle proteste dei detenuti, al sovraffollamento, alle condizioni di vita nei penitenziari. Il piano del governo supera il problema dell'amnistia e dell'indulto?

«Su questi provvedimenti dovrà decidere il Parlamento.

Certamente il piano potrà consentire alle camere di valutare con maggiore serenità un provvedimento di clemenza che, a quel punto, non rappresenterebbe più un atto isolato fine a se stesso».

Il presidente del Consiglio ha posto dei paletti: un eventuale provvedimento di clemenza non potrebbe riguardare i reati di Tangentopoli, lei è d'accordo?

«È evidente che un eventuale provvedimento di clemenza dovrebbe avere limiti naturali: quelli che sono stati già rispettati in passato. Non potrebbe comprendere tutti i reati avvertiti come pericolosi dall'opinione pubblica. Né sarebbe compreso dall'opinione pubblica un atto che sanasse i delitti più gravi

**IL PACCHETTO SICUREZZA**


**EDILIZIA PENITENZIARIA**  
1.060 miliardi saranno stanziati per quest'anno e nel triennio 2001/2003 per interventi di edilizia penitentiaria e giudiziaria



**ATTIVITÀ DI REINSERIMENTO**  
Fondo speciale di 300 miliardi per attività dedicate al lavoro in carcere, alla lotta contro la tossicodipendenza e alla sanità penitentiaria



**ORGANICI**  
Assunzione di 1.500 agenti di polizia e utilizzo di 800 ausiliari "volontari di leva" nella polizia penitentiaria



**SICUREZZA DEI CITTADINI**  
Introduzione sperimentale del bracciale elettronico. Espulsione per i cittadini extracomunitari detenuti e inasprimento delle sanzioni per chi entra illegalmente.



Modifica della normativa sul rito abbreviato per i reati puniti con l'ergastolo



**SISTEMA DELLE PENE**  
Nuovo regolamento penale per i minori. Possibilità per il giudice di sorveglianza di elevare da 45 a 60 giorni di riduzione della pena per i detenuti che hanno



buona condotta e volontà di reinserimento



**SISTEMA GIUDIZIARIO**  
Aumento dell'organico della magistratura di 1.000 unità. Estensione delle procedure di informatizzazione e maggiore applicazione delle videoconferenze

P&amp;G Infograph

contro la pubblica amministrazione, come la concussione e la corruzione. Vorrei però sottolineare che il piano del governo non può essere inteso assolutamente come un progetto svuota carceri».

Ha parlato di interventi strutturali. Può riassumerli?

«Appunto perché abbiamo davanti questioni complesse, il piano d'azione varato dal Consiglio dei ministri ha un carattere strutturale. Punta a collegare interventi sull'emergenza a misure di medio e di lungo periodo. L'obiettivo è quello di rimuovere le ragioni profonde del disagio che si è venuto a determinare nei penitenziari».

In che modo, ministro?

«Si definiscono iniziative su molti

fronti. In primo luogo quello dell'edilizia penitentiaria verso la quale abbiamo deciso di orientare nei prossimi tre anni più di mille miliardi di investimenti da utilizzare per costruire nuove carceri, per ristrutturare quelle che ci sono, per recuperare piccoli istituti mandamentali rafforzando la strategia dei circuiti differenziati, per individuare caserme dismesse da utilizzare per forme attenuate di detenzione legate ad attività di recupero. Aggiungo che, assieme al ministro dei Lavori pubblici, stiamo definendo iniziative che ci permetteranno di utilizzare risorse private da aggiungere a quelle pubbliche».

Ma il problema è anche quello del numero degli agenti e degli edu-

catori. Le assunzioni che avete previsto basteranno?

«Abbiamo fatto uno sforzo notevole per adeguare gli organici. Abbiamo deciso un incremento della polizia penitentiaria di 2300 addetti: 1500 agenti veri e propri e 800 ausiliari di leva volontari...».

Il procuratore D'Ambrosio proponeva di accogliere le richieste di poliziotti, carabinieri e finanzieri di leva che chiedono di rafforzarsi a condizione che accettino di lavorare nei penitenziari. «Noi pensiamo che coloro che fanno la leva, anziché nell'esercito o nei carabinieri, possano farla nella polizia penitentiaria. Ricorderà che venni aggredito dall'opposizione, subito dopo le vicende di Sassari,

cupero?

«Esatto. Stanziamo 300 miliardi in tre anni da utilizzare per finanziare il lavoro in carcere, la formazione, la lotta alla tossicodipendenza, le pene alternative, l'inserimento post pena. Anche questa è una novità rispetto al passato. Come è una assoluta novità l'attenzione che abbiamo dedicato alla devianza minorile. Accanto a tutto questo affrontiamo il problema dell'efficienza del sistema giudiziario decidendo misure per accelerare l'aumento dell'organico dei magistrati e prevedendo di qui a gennaio l'assunzione di 1400 figure amministrative. Vorrei ricordare, poi, che il Parlamento sta ultimando l'esame del disegno di legge per l'inserimento di 1850 lavoratori

socialmente utili. Nella sostanza: 3000 miliardi da spendere in tre anni e quasi 5000 assunzioni».

Ministro, il Polo attacca il progetto. Parla di piano ambizioso e irrealizzabile, di spot elettorale, di indulto mascherato...

«Se noi avessimo proposto cose più modeste ci avrebbero fatto la critica opposta. Voglio ricordare che l'80% dei provvedimenti potrà essere attivato senza bisogno di iniziative legislative. Indulto mascherato? A usare questa espressione è stato l'onorevole Mantovano: si tratta di una formula propagandistica. Si innanzi il beneficio di buona condotta da 45 a 60 giorni ogni sei mesi. Bisogna ricordare che la misura già oggi è prevista e che è stata elevata soltanto di due settimane. C'è da dire, poi, che l'applicazione di quel beneficio non è automatica e non è generalizzata: è il giudice che decide caso per caso e che accerta la volontà del detenuto di voler effettivamente uscire da un comportamento illecito. La misura, poi, non si applica ai reati più gravi. Insomma: le garanzie ci sono tutte. Anche quelle che riguardano la sicurezza dei cittadini. Penso all'introduzione sperimentale del bracciale elettronico, ai meccanismi d'espulsione degli extracomunitari condannati, al rimedio che abbiamo posto al rischio che con il rito abbreviato criminali condannati per reati gravi, a partire da quelli mafiosi, potessero ottenere uno sconto di pena assolutamente inaccettabile. Severità, quindi. Assieme alla necessità di fornire a ogni detenuto la possibilità di un recupero sociale ed un riscatto».

# «Un piano in sintonia col messaggio del Papa»

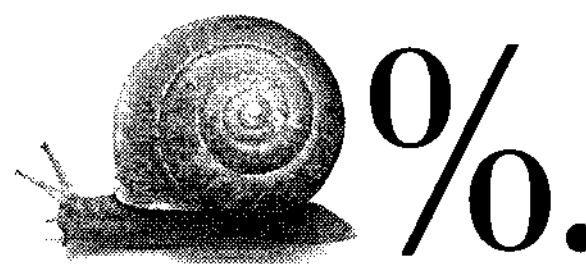
## Fassino: non sono misure svuota-carceri

Il  
Nessun indulto mascherato  
Il Polo fa propaganda  
Questo piano è realizzabile



da pagare molto, molto lentamente, a interessi

E dopo l'estate.



Esempio: Lancia Zeta 2.0 LS L. 44.900.000 chiavi in mano IPT esclusa - importo finanziato: L. 30.000.000  
29 rate mensili da L. 1.034.483 (prima rata a 60 giorni) - spese gestione pratica L. 250.000 + bolli - TAN 0% - TAEG 0,63%  
Salvo approvazione SAVA (iniziativa non cumulabile con altre in corso valida fino al 31 luglio. Solo per vetture disponibili in rete).



Banca di Roma  
Il Banco di che guida Lancia  
con servizi personalizzati,  
finanziari e di assistenza.



Il Granturismo



AGGEO SAVIOLI

PERUGIA Una lussuosa Cadillac bianca si arresta, stridendo, dinanzi alla Cattedrale di San Lorenzo. Il Ricco al volante svillaneggia il Povero che osa domandargli la carità. Interviene un Angelo, e il Ricco si ritrova, di lì a poco, tra le braccia di Satanasso, dannato alle pene dell'Inferno. Così, con un breve quanto puntuale accenno al tempo nostro, comincia il bello spettacolo *Laudes grido a tutta gente*, che prosegue poi, per un'intensa ora, nel chiostro della chiesa; dove gli attori assumono le vesti della tradizione. Le Laudes, o Laude (plurale di Lauda) o Laudii, nascono in Umbria nel Duecento, come espressione di una religiosità popolare che raggiunge, del tutto naturalmente, il territorio dell'arte.

# Quando il Ricco finisce all'inferno

## A Perugia il Vangelo popolare delle «Laudes» di Gigi Dall'Aglio

Sono versi di vario metro, e variamente rimati, in una lingua arcaica ma già molto espressiva, pur se, oggi, non di facilissima comprensione, che ripercorrono la storia sacra. E dai Laudari perugini il regista Gigi Dall'Aglio (del quale ricordiamo almeno l'eccellente allestimento dell'*Istruttoria* di Peter Weiss) ha tratto la materia per questa rappresentazione che, insieme con l'ottimo lavoro di Ninni Bruschetta dedicato a Iacopone, visto a Todi e a lungo replicato, costituisce il meglio di quanto prodotto dal teatro italiano nel segno dell'anno

giubilare. Ne sia lode allo Stabile umbro. Ecco, dunque, dipanarsi dinanzi ai nostri occhi la vicenda narrata nei Vangeli: dall'Annunciazione e dalla Nascita di Gesù alla sua Morte e Resurrezione, attraverso gli episodi principali di un magistero di cui si valorizza bene la misura umana, anche nei miracoli qui evocati, come quello della moltiplicazione dei pani e dei pesci (fossimo stati nelle prime file, un pezzo di pane sarebbe toccato anche a noi). Sono una serie di quadri viventi, animati e parlanti, ove si avverte il ri-

flesso della grande pittura dell'epoca, e che hanno poi riscritto musicale in una partitura (opera di Alessandro Nidi) eseguita a vista da un quintetto di fiati e da un instancabile percussionista (Leonardo Ramadori), issato sulla cima d'una sorta di piramide lignea, al centro del chiostro, sui gradini della quale, a diversi livelli, siedono, in parte, gli spettatori, mentre torno torno si accendono le voci, fioriscono le immagini e se ne aziona il movimento. Non marginale è certo il contributo di Bruno Ninno, che firma l'apparato

scenico e i costumi. Numerosa e affiatata la compagnia coinvolta nell'impresa: Patrizia Zappa Mulas nel ruolo della Madonna, Mauro Malinverno in quello di Gesù, hanno splendida evidenza; ma non sono da meno gli altri interpreti (sedici, se abbiamo contato bene). E insomma, siete in zona, oppure no, non lasciatevi scappare l'occasione (si replica fino al 12 luglio). Nell'epilogo, un assaggio di Giudizio Universale: è il Ricco dell'inizio sarà, coi suoi pari, ospite obbligatorio del Regno delle Tenebre. Magari.

INEDITI

### Film di De Sica prodotto e bloccato da Papa Pio XII

■ Si intitola «La porta del cielo» ed è il primo film prodotto dal Vaticano, al costo di 80 milioni di lire, sotto Pio XII, e firmato da Vittorio De Sica. Ma non è stato mai messo in circolazione. La storia di questa singolare produzione la racconta, nel suo «Vaticanes» (Editrice Ancora), il giornalista americano Nino Lo Bello. Il film, in bianco e nero, su copione di Cesare Zavattini, racconta la vicenda di un gruppo di persone in treno verso il santuario di Loreto alla ricerca di un miracolo. Una copia della pellicola, che non può essere proiettata in pubblico a Roma, in casa di Cristian De Sica.

TEATRO

### Da Padova a Venezia cercando «L'isola del tesoro»

■ Un palco galleggiante che si trasforma da locanda a nave «Hispaniola» per raccontare la ricerca di un tesoro. Ecco «L'isola del tesoro» di Giuseppe Manfredi, commedia con musiche del romanzo di Robert Louis Stevenson; in prima assoluta l'altra sera a Padova in uno scenario particolare, la gradinata del Portello, e con un palco ormeggiato sul fiume Piavego. «L'isola del tesoro», prodotta dal Teatro Stabile del Veneto, è strutturata in due parti. La prima, quella di Padova, racconta il ritrovamento della mappa e arriva fino all'imbarco. La seconda, si conclude a Venezia, all'isola di San Giorgio.

**IL RITORNO DELLE GEMELLE**  
La tv le ha scoperte nel 1961 e ogni tanto le «richiama» «L'italiano? Sa vivere. Il tedesco meno»

Oui accanto e sotto le gemelle Kessler tornate di recente in tv con «Il mondo è piccolo»

### TV RETRO TRA FETICISMO E NOSTALGIA

La televisione, benché sia (o immagini di essere) il mezzo di comunicazione più avanzato, si guarda continuamente alle spalle. Nata come trasmissione di immagini in diretta, con la esaltante possibilità teorica di collegare tutto il mondo con il luogo di un evento in fieri, da quando è stato inventato l'Ampex (metà anni Cinquanta), ha cominciato a usare nastri registrati e ad autoreplicarsi. Quello estivo poi è un vero furore, un «cupio dissolvi» nel passato lontano o recente, che si nutre di nostalgici ritorni all'indietro e del continuo riepilogo di momenti, mode, personaggi del passato. È così che il mezzo che più di tutti dovrebbe vivere nel presente (se non nel futuro) si nutre in continuazione di se stesso, si mangia la coda e ricomincia il suo ciclo vitale (o mortuario) eternamente autoreferenziale. Scavare nei magazzini televisivi non è solo un vizio economico che ripaga di passati investimenti, ma anche un vezzo che solletta l'umore nostalgico dello spettatore, mentre assolve l'inerzia degli autori e dei dirigenti incapaci di inventare nuovi generi e nuovi personaggi. Anche se la curiosità di recuperare materiali «storici» e rivedere il passato sfilare sotto i nostri occhi risponde a una esigenza culturale e a un gusto che la televisione appaga come mai è stato concesso prima nella storia umana. Ma, oltre ai materiali preziosi che dalle cinescorte arrivano sul nostro piccolo schermo domestico, ci sono gli inventari kitsch della nostra adolescenza televisiva che suscitano un vero e proprio feticismo. Su questo sentimento sono costruite frequenti passerelle occasionali di filmati d'epoca, ma anche le fortune di programmi come quello quotidiano di Paolo Limiti, che ha fatto della nostalgia, del revival e della riesumazione un vero e proprio genere televisivo. Più snob il procedimento messo in campo da Fabio Fazio con «Anima mia», programma sugli anni 70 che ha avuto un successo superiore alle previsioni, recuperando e inventando oggetti, canzoni, facce e orrori di un'epoca apparentemente al di sotto di ogni mitologia. Ed è curioso notare come, mentre la politica procede di negazione in negazione, abiurando continuamente se stessa, la televisione non faccia che autolegittimarsi, seppure con la scusante dell'ironia. Il continuo remake ha anche



alcuni vantaggi (oltre a quello economico per le emittenti): consente alle volte di riscoprire artisti ingiustamente dimenticati o precocemente perduti. E ammantano comunque di tenerezza anche i fenomeni più caduchi, quando vengono ricordati per veloci accenni. Contribuendo così a fare della tv il mezzo che più di tutti contribuisce a far credere che il mondo in cui viviamo sia il migliore dei mondi possibili. Un mondo nel quale basta aspettare e anche il peggio può essere rimpianto. M.N.O.



# Kessler: «Non siamo più quelle del dadaumpa»

## «Nessun rimpianto, canteremo Kurt Weill»

MARIA NOVELLA OPPO

Alice ed Ellen Kessler ovvero il genio della simmetria. Una volta che le ha scoperte (nel 1961 con *Giardino d'inverno*), la tv italiana non ha più potuto fare a meno di loro, della loro sdoppiata bellezza e della loro musicale geometria. E ancora oggi (vedi il programma *Il mondo è piccolo*, andato in onda di recente), ha bisogno di loro per rispondere a quel tanto o poco di nostalgia che va continuamente in scena sul piccolo schermo. «Quattro gambe con una testa», le definì Ennio Flaiano, maestro di sintesi epocali. E l'Italia tutta delirò per quelle gambe che parevano simbolo di nordica e inarrivabile superiorità. Cosicché i censori, rappresentanti dei bassi istinti italici, le oscurarono e le mutandarono, consentendo solo dopo qualche anno l'uso scandaloso delle calze di nylon. Nel frattempo, nel sogno degli italiani, quelle gambe celate e poi svelate, come una apparizione a lungo annunciata, furono le gambe per eccellenza. Le per questo Alice ed Ellen divennero quasi italiane, pur restando tedesche al 100 per cento, come si può giudicare dalla intervista che abbiamo fatto ad Ellen, la più teutonica.

Signora Kessler, vi abbiamo riviste con piacere in tv, lei ed Alice, nel programma «Il mondo è piccolo»... «Sì, ci hanno richiesto un revival delle nostre canzoni. E anche il titolo era ripreso dalla nostra sigla *La notte è piccola*. Si dice che i gemelli siano sempre molto diversi tra loro, di carattere. Lei com'è rispetto a sua sorella Alice? «Io sono molto più attiva, spontanea e aggressiva. Alice è più pessimista, pensierosa e insomma

è proprio tutto l'opposto di me. Io vado avanti, lei si fa un po' trascinare».

Allora decidete tutto lei e Alice se adegua? «Sì, proprio così. Disolito decido io».

E a che cosa attribuisce la durata dell'affetto che il pubblico italiano ha per voi? «È vero, ogni tanto ci richiamano. Il ricordo è rimasto perché ripassano spesso in tv le cose che abbiamo fatto. Così, non siamo state dimenticate».

E qual è il vostro legame con l'Italia? «È un legame un po' spensierato. È la gioia di mangiar bene, di non prendere le cose troppo sul serio. Poi ci piace molto il caldo e l'improvvisazione. L'italiano sa vivere, il tedesco un po' meno».

Avete lavorato soprattutto nella tv italiana?

«Abbiamo lavorato anche su quella tedesca, che è meno fantasiosa, ma più ordinata della vostra. Da noi quando si dice una cosa, si fa così come era stato detto e con puntualità. Vale anche per noi quel modo di dire americano: il tempo è denaro».

Non è un po' triste questo modo di pensare?

«Guardi, io amo lavorare e quando lavoro lo voglio fare bene e mi diverto. Aspettare, senza sapere quando devo fare una cosa, non mi diverte affatto. In tv non si hanno mai orari precisi, in Italia. E, mi dispiace dirlo, ma la Germania è più puntuale. Il tempo non si può sprecare. Per l'artista è meglio così, perché così può organizzare la sua vita privata. Io e Alice, in 5 giorni che siamo state in Italia per registrare il programma, non abbiamo potuto neppure incontrare gli amici».

È qualche altra cosa che la disturba dell'Italia e degli italiani?

«No: solamente gli orari che saltano sempre. C'è una specie di calendario che non corrisponde mai per niente».

In Germania è andato in onda «Il grande fratello», un programma che spia la realtà e che debutterà anche da noi in autunno. Che cosa ne pensa?

«In Germania è finito, in Spagna continua. Ma io trovo che la tv fatta così non significa niente. Questa gente che partecipa vuole solo mettersi in mostra ed è disposta a fare qualsiasi cosa. Non sono professionisti e non hanno niente a che fare col mestiere della tv. Io ho intravisto qualche scena, ma ho subito cambiato canale. Non mi interessava e preferisco vedere un bel film».

Epensare che ai vostri tempi, facevano scandalo le gambe?

«Già, adesso non fa scandalo più niente. In Italia c'è molto più nudo in tv che in Germania. Ci sono ragazze che stanno sempre col seno e il sedere fuori, a fianco del conduttore. E non sanno fare niente altro che sorridere e tirare su il petto quando le inquadrano. Sono diventate di nuovo donne-oggetto».

Dopotante lotte... «Sì, dopotante lotte».

È in Germania vi chiamano spesso a ripetere il vostro repertorio? «No, da noi non ripetono niente. Forse ogni tanto, ma non spesso come in Italia. In Germania non c'è rimpianto per il passato».

E lei, ha qualche rimpianto? «No, nessuno. Non vorrei tornare indietro non rimpiango neppure gli sbagli che ho fatto, perché fanno parte della vita».

Che cosa vorrebbe fare, invece, che non ha fatto in passato?

«Oggi, se potessi, vorrei solo fare con Alice dei concerti con le canzoni di Kurt Weill, di cui si celebrano i 100 anni dalla nascita. I concerti sono fissati in Germania per quest' autunno. Faremo il repertorio del Kurt Weill tedesco e anche quello americano».

Sarete molto contenta di potervi sentire anche in Italia.

«Ho chiesto di poter portare questi concerti anche in Italia, ma credo che sarà molto difficile, perché in Italia siamo rimaste per tutti le Signorine Dadaumpa. Io però mi batterò per portare questi concerti anche in Italia: lo sappiamo fare lo vogliamo fare».

# «E ora vi racconto la solitudine del laico»

## Bellocchio torna al teatro col «Macbeth» e prepara un nuovo film sulla religione

GABRIELLA GALLOZZI

ROMA Marco Bellocchio torna al teatro. Anche se è già al lavoro su un nuovo progetto cinematografico. A trent'anni dalla messa in scena di *Timone d'Ate-ne* con Salvo Randone e Franco Parenti il regista de *I pugni in tasca* debutta martedì 11 luglio col *Macbeth* di Shakespeare, allestito nello spazio India del teatro di Roma, con repliche fino al 28 luglio. E a vestire i panni del protagonista è Michele Placido, nuovo Padre Pio televisivo e antico compagno di viaggio di Bellocchio (*Marcia trionfale*, *Salto nel vuoto*, la fiction *L'uomo dal fiore in bocca* e l'ultimo *La balia*) che, in divisa militare, incarnerà la follia dell'uomo «accecato e annientato dalla sua stessa ambizione», paragonabile a Hitler o Pinochet.

«Durerà circa un'ora e mezza e sarà un po' un lungo primo piano sul protagonista», spiega Bellocchio - con le azioni un po' ridotte, un po' sullo sfondo». Per chiarire subito, insomma, che questo suo *Macbeth* sarà molto cinematografico. Nonostante la voglia del regista di tornare a teatro proprio per «ritrovare il corpo a corpo con l'attore senza la difesa della macchina da presa». Una voglia, questa, che Bellocchio dice di aver maturato nel corso del tempo, attraverso l'esplorazione cinematografica dell'opera di grandi autori teatrali come Cecov (*Il gabbiano*), Henrik von Kleist (*Il principe di Homburg*) e Pirandello (*Enrico IV*). «A spingere le mie scelte professionali è sempre stata la curiosità - racconta Bellocchio - e in questo momento della mia vita è stata proprio questa spinta a

riportarmi sul palcoscenico. Mario Martone mi ha offerto la possibilità e visto che ognuno di noi ha sempre una serie di testi che porta nel cuore, è nato questo spettacolo». Che sarà «secco, senza barocchismi», proprio a partire dall'interprete, Michele Placido, scelto per la sua esteriorità da «contadino pugliese, che si esprime con lunghi silenzi e che non ha niente di naturalmente aristocratico».

«Per noi che abbiamo vissuto il Sessantotto e l'impegno politico la nostra chiesa era il marxismo. Ora finita l'utopia, c'è solo sgomento e la necessità di ritrovare un padre». Una ricerca

che in questi anni ha avuto gli sviluppi più vari. «C'è chi ha riscoperto le religioni - prosegue -, la spiritualità, la new age. Io dal canto mio, la rimonta rimette di fronte al quale si trovano tutti i genitori laici: esonerare o no il figlio dall'ora di religione a scuola? «L'interrogativo - spiega il regista - è solo il punto di partenza di una riflessione più complessiva sulla solitudine del protagonista cresciuto in contrasto con l'educazione di una famiglia cattolica. In cui il rapporto con la madre, morta da tempo, riemerge attraverso il ricordo del suo sorriso, apparentemente carico di affettività e spirito di sacrificio, ma in realtà espressione di indifferenza e lontananza». Il protagonista sarà Sergio Castellitto. «Così - conclude il regista - avrà il grande privilegio di lavorare con due Padre Pio».

**Notizie liete**  
**Compleanno**  
**Valfra Malavasi (Coca)**  
Per l'80 compleanno tanti auguri dal fratello Aurelio, dalle cognate Adelia, Lina e da tutti i nipoti.

DAL LUNEDÌ AL VENERDÌ dalle ore 9 alle 17  
numero verde 800/865021  
fax 06/69922588

IL SABATO, E I FESTIVI dalle ore 15 alle 18  
numero verde 800/865020  
LA DOMENICA dalle 17 alle 19  
fax 06/69996465

**N.B. Le prenotazioni devono pervenire tassativamente 48 ore prima della data di pubblicazione.**





SEGUE DALLA PRIMA

i loro debiti, la nuova sinistra di governo sta onorando lira per lira le esposizioni finanziarie delle formazioni politiche da cui i Ds sono scaturiti. Si è sottolineato che l'Unità è il giornale della frontiera, il giornale della ricerca, il giornale del dibattito politico di una sinistra che oggi soffre del fatto di non avere voci. Insomma tutti hanno concordato nel dire che l'Unità non si può chiudere, che è insostituibile, che bisogna salvarla. Ma nessuno ha detto esplicitamente come.

Non c'è da stupirsi. Chi auspica una soluzione, non deve necessariamente sapere come trovarla. Come lo devono dire gli addetti, i tecnici (se sono messi nelle condizioni di lavorare). Dunque gli addetti, i tecnici, non possono più tacere.

Secondo quanto risulta anche dagli interventi più autorevoli, l'Unità costa troppo e ha sempre costretto il partito a un'emorragia inarrestabile. Se lo è stato, non è più così. L'Unità non è un peso da sopportare, è un patrimonio da gestire. L'Unità non ha problemi editoriali: ha problemi di

Un gruppo di redattori de l'Unità ha sottoscritto un documento, redatto da Alberto Leiss, che lancia l'idea di un'associazione a sostegno del nostro giornale.

L'Unità non è stato solo un quotidiano di partito. Ha assolto per molti anni una funzione originale nel panorama dell'informazione nazionale (per esempio dando voce alle fonti del mondo del lavoro, sindacati ecc. e alle principali forme di opposizione politica e culturale presenti nel paese) almeno fino alla nascita, negli anni Settanta, della Repubblica. Da molti anni il giornale è in cerca di un nuovo ruolo, dentro i cambiamenti che - prima e dopo l'89 e la «svolta» che mise fine al Pci - hanno investito la sinistra italiana e i mondi sociali che ad

## «Vi spiego perché l'Unità non è un peso, ma un patrimonio» Errori e sperperi, però il giornale ora ha un progetto

liquidità. L'Unità non ha bisogno di elemosine: ha bisogno di un prestito da restituire. Con gli interessi.

È stata sperperata in decine d'anni una somma (dieci volte superiore a quella che ora serve per il rilancio) in piani che la redazione giudica avventurosi, che subiva e sui quali non era d'accordo. Per la prima volta c'è un piano (c'è da mesi) che non può essere confutato da alcun esperto del settore: l'Unità ha tecnicamente ottime possibilità di essere rilanciata e di giungere entro due anni a un bilancio in attivo. Per la prima volta ci sono un direttore e una reda-

zione che concordano col piano, che vogliono realizzarlo e sono in grado di realizzarlo. Non si capisce per quale motivo ora che finalmente è stata trovata una soluzione, proprio ora si debba chiudere l'Unità. Non si capisce per quale motivo ci si rassegni, per liquidare l'Unità, a spendere una somma superiore a quella che serve per rilanciarla.

La logica esige che un piano si possa confutare e respingere (e allora se ne prospetta uno migliore). Oppure lo si approva e lo si realizza. Non è stato così. Il piano non è stato né respinto né approvato (da mesi). Il piano non è stato neppure discusso (da mesi). Si è invece detto (un po' di sfuggita): siamo d'accordo, ma non abbiamo i soldi per realizzarlo.

In realtà le cose stanno diversamente: il piano non costa nulla. Occorrono soldi per sanare le perdite del passato e quelle attuali dovute al passato. Se il piano fosse letto e studiato, si troverebbero in esso gli elementi per finanziarlo.

Abbiamo detto che c'è un progetto. Pare incredibile che non ci sia una banca d'affari che non finanzia un progetto quando ne vale la pena. Le banche d'affari ci sono proprio per questo. E per l'Unità

vale la pena. Pare incredibile che non si trovi sul mercato una cifra inferiore a quella che viene bruciata in un giorno in Borsa per iniziative assai meno consistenti de l'Unità. Non siamo noi a poter dire che non bisogna volare basso ma bisogna volare alto.

Però, se si guarda a l'Unità come a un'operazione puramente contabile, un semplice calcolo delle entrate e delle perdite, c'è poco da fare. Se invece l'Unità viene misurata come un nuovo modo di porsi nel mondo dell'informazione su carta o in rete, se la sinistra è in grado di portare avanti un grande progetto di rinnovo

SEGUE DALLA PRIMA

### CARO DIRETTORE...

propagandistico, eppure dovrebbe far riflettere (e arrossire) tanti militanti e dirigenti della sinistra che vedo poco mobilitati per il giornale. Caro Direttore, quel paginone che appare sul nostro giornale per propagandare gli abbonamenti vorrei che fosse riempito giornalmente di sottoscrittori, soltanto così, potremo far rivivere il nostro giornale, dando ai nostri avversari politici una risposta concreta, facendo comprendere a tutti gli italiani quanto sia importante per il nostro paese che la gloriosa testata dell'Unità continui con la sua libera voce a sventolare in tutte le contrade d'Italia. Alla presente allego l'assegno di un milione, vorrei darne di più, ma ne ho solo due, uno mi serve per tirare la fine del mese. Saluti fraterni

VITTORIO VALLICELLA

### ALTRI DEVONO...

Sarebbe una Waterloo per la sinistra.

I Ds hanno assunto impegni importanti e stanno contribuendo con un grande sforzo finanziario al mantenimento in vita del giornale. Posso testimoniare che Walter Veltroni, che è venuto ieri a discutere con noi, e la segreteria ds stanno lavorando con serietà al progetto di salvare il giornale. L'Unità non rappresenta solo una storia giornalistica e politica straordinaria ma è oggi, soprattutto oggi, una presenza insostituibile. La stessa resistenza del giornale e dei suoi lettori è un episodio raro. Vorrei che tanti valutassero politicamente e editorialmente questo rapporto vivo che non è solo memoria ma è il presente, è scelta politica.

Lavoriamo in condizioni difficili, in qualche caso anche mortificanti. Non abbiamo alle spalle una società. Non abbiamo un'azienda (a parte l'apporto positivo del presidente Lenzi) che ci sostiene. Credo che non capitò ad alcuna pubblicazione italiana. Sono finiti i tempi della militanza attiva di centinaia di migliaia di persone, eppure in questi lunghi mesi il rapporto con i lettori si è consolidato. Sbaglia chi pensa che c'è uno «zoccolo duro» rappresentato da voi lettori che resiste per pura testimonianza. Noi e voi partecipiamo ad uno scontro politico durissimo. Nella sinistra italiana, e nel rapporto fra questa e la società, l'Unità è uno dei pochi punti di raccordo rimasto stabile nel tempo.

L'Unità non rischia per una crisi in edicola che pure c'è stata nel tempo, anche recentemente. Abbiamo bloccato dall'autunno scorso l'emorragia. In diversi momenti abbiamo conosciuto, come non accadeva da tempo, anche impennate nelle vendite. Sono stati segnali, nulla di più ma anche nulla di meno. Ci sono titolari quotidiani che in edicola non valgono, senza gadget, molto di più di noi. Abbiamo di fronte una crisi finanziaria dell'editore, drammatica e comprensibile. Paghiamo anche il prezzo di una storia recente. Il giornale è stato gestito nella fase della precedente privatizzazione con approssimazione culturale e, diciamo così, spirito d'avventura.

In molti hanno preso dall'idea bizzarra che un partito della sinistra debba far leva su una esasperazione della leadership e non su strutture, anche nel campo della comunicazione, forti, plurali, radicate nella società. La nostra vicenda si iscrive nelle pagine positive e negli errori degli ultimi anni.

Noi siamo un giornale oppresso dai debiti ma non siamo un'avventura editoriale, anche grazie a persone come te. Abbiamo individuato la strada per stare sul mercato, ma il vero problema di oggi è di liquidità finanziaria (lo spiega bene in queste stesse pagine Mario Lenzi). Stiamo parlando di noi sapendo di rappresentare una occasione economica e politica, non un organismo che chiede assistenza. La redazione è forte, ragionevole e non vuole rassegnarsi. Questo giornale conosce la via dei sacrifici, non vuole colpi di mano ma non ha mai avuto paura di affrontare nuove, impegnative imprese editoriali e culturali. Rapporto forte e critico con la tradizione e capacità di innovazione sono il senso della nostra esperienza recente. Lo diciamo con serietà a chi vorrà accingersi a lavorare con noi. Non abbiamo rendite di posizione da difendere. Tanto meno lo che sono pronto a lasciare questo incarico, che non ho chiesto, sperabilmente, questa volta, in mani solide, esperte e generose.

Caro Vallicella, ti ringrazio di cuore, ma per tutto quello che ti ho scritto ti restituisco l'assegno. Se hai due milioni non è giusto che la metà venga data all'Unità, mentre tanti che potrebbero assistono inerti ad una drammatica vicenda collettiva che è parte della nostra storia ma è soprattutto un'ipoteca sul futuro di tutti noi.

GIUSEPPE CALDAROLA

MARIO LENZI  
presidente de l'Unità

## «Un'idea: facciamo un'Associazione» Alcuni redattori lanciano l'ipotesi di un «nuovo soggetto»

essa facevano e fanno riferimento. Da molti anni si è discusso - con alterne passioni e ragioni - il tema della «autonomia», parola simbolo della percezione che fosse sempre più maturo un mutamento radicale del rapporto tra il giornale e il suo «editore politico», il partito. Con l'avvio - contrastato e accidentato - della cosiddetta «privatizzazione», e il cambiamento del ruolo e della consistenza del Pds-Ds, questo mutamento è diventato all'ordine del giorno. E nelle cose.

Noi pensiamo che si debba compiere un passo decisivo per

conservare il meglio della tradizione di passione e di impegno professionale e politico di cui questo giornale è stato scuola, ridefinendolo e reinventandolo in una situazione sociale e politica completamente mutata - così come indica anche il progetto editoriale elaborato da Mario Lenzi, base dei recenti accordi sindacali - e facendo un bilancio critico dell'esperienza degli ultimi due anni e mezzo. Vogliamo cogliere l'occasione dell'ingresso di nuovi soci privati per verificare seriamente la possibilità di dar vita ad una esperienza nuova, caratterizzata

dal futuro del giornale, e intendono contribuire alla definizione e alla attuazione di un coraggioso progetto di rinnovamento e rilancio dell'Unità. Tra i compiti dell'associazione: Azioni per la diffusione del giornale, per la ricerca di nuovi pubblici e per stimolare il più largo dibattito sul suo ruolo e i suoi contenuti.

-Organizzazione periodica di momenti di dibattito nazionale, sui temi di maggiore attualità culturale e politica, con il marchio Unità

-Contributi alla definizione di un moderno statuto di im-

pegno per questo. E per l'Unità

presa giornalistica e di informazione, guardando ai più avanzati modelli europei (Le Monde, El Pais, esperienze anglosassoni e tedesche)

-Promozione di ogni opportuna iniziativa politica per contribuire alla definizione delle nuove regole per l'editoria

-Contributi alla progettazione di eventuali nuove iniziative editoriali, accanto al quotidiano di carta, considerando anche l'esigenza di creare rapidamente nuovi posti di lavoro per ricollocare il personale in esubero già previsto dai vigenti accordi sindacali

-Iniziative per la formazione professionale

-Eventuale edizione, cartacea e telematica, di uno strumento di comunicazione e di promozione delle attività dell'associazione.

## I MESSAGGI

### BRUNO BONGIOVANNI «Chiudere? Impensabile»

Andate a vedere l'indice delle testate posto al termine del bel libro di Paolo Muraldi *La stampa italiana dalla liberazione alla crisi di fine secolo* (Laterza, 1995). Vi accorgete che, tra i quotidiani, nelle citazioni, l'Unità è superata di poco da *La Stampa*, di un di più da *la Repubblica*, e di parecchio di più dal solo *Corriere della Sera*. Tutti gli altri, compresi *Il Messaggero*, *Il Giorno* e *Il Giornale* (quotidiani che pure hanno accompagnato pezzi della storia d'Italia), sono, e di parecchio, alle sue spalle. Com'è possibile che quello che è stato, e che continua ad essere, uno dei più importanti veicoli d'informazione, e di cultura, versis, a quel che ho letto, in cattive acque? Che cosa è accaduto? Quel che è certo è che non è pensabile sbirciare al mattino tra i pacchi arrivati dal nostro edicolante e non trovare l'Unità, un giornale che per anni è stato sorretto, oltre che dalla sua invidiata professionalità, dalla generosità inesaurita, ed intrepida, della dif-

fusione militante. Un giornale che, come tutti i monumenti, ha quindi precise responsabilità nei confronti del proprio grande passato, oltre che del futuro di noi tutti. L'Italia, e non solo quella di sinistra, ha del resto bisogno de l'Unità. E l'Unità, che della sinistra è il sensibilissimo sismografo, ha bisogno dell'Italia.

### LUCIANO GUERZONI «Strumento irrinunciabile»

Ritengo l'Unità uno strumento irrinunciabile per l'informazione, il dibattito e la riconquistata progettualità delle forze della sinistra.

Trattenuto fuori Roma da impegni di lavoro, consideratemi al vostro fianco per il rilancio della funzione e dell'iniziativa del quotidiano.

### VINCENZO VITA «Patrimonio straordinario»

Voglio esprimere la mia solidarietà. Ritengo, come lettore e come persona da anni impegnata sul terreno della

comunicazione, che l'Unità sia un patrimonio straordinario dell'editoria italiana.

È una testata storica non solo di un grande partito della sinistra bensì anche di un mondo democratico la cui rappresentazione nei media non può essere ridotta, perdendo un quotidiano politico che dà della politica una visione seria e complessa, né slogistica né semplificata.

Certamente sono tanti i quotidiani che parlano della politica, ma la storia de l'Unità garantisce un punto di vista che fa leggere la politica con coordinate diverse.

Mi risulta che è in atto un serio impegno per salvare il giornale.

Mi auguro davvero che si possa trovare una soluzione adeguata, tale da ridare un futuro certo ad un quotidiano la cui assenza dal sistema comunicativo sarebbe gravissima.

Vi faccio tanti sinceri auguri.

### MASSIMO L. SALVADORI «Auguri non formali»

Anzitutto vorrei esprimere a l'Unità e a tutti coloro che vi lavorano l'augurio di poter quanto prima superare la crisi che il giornale sta



**IL RACCONTO**  
**DI IGNAZIO LA RUSSA**

**Nel nostro partito non c'è mai stato l'orgoglio gay. Non lo avremmo consentito. Ma i diversi tra noi sono molti e tollerati**

Una immagine del Gay Pride e sotto la contromanifestazione a Roma promossa dalla «Militia Christi»

STEFANO DI MICHELE

ROMA «Era intorno all'81...», ricorda Ignazio La Russa, ora uno dei big di An, una vita nel Msi. E a quel tempo, se a sinistra la parola «frocio» non era un insulto poco ci mancava, figurarsi a destra. Il luogo comune era luogo comune dappertutto. E dappertutto becerò. «... e dunque quell'anno - riprende La Russa - aprì a Milano il primo cinema gay, in via Padova. Si chiamava "Aramis", mi pare, o forse "Garden", credo fossero locali dell'arcivescovo. E ad aprirlo furono due iscritti al partito. Uno di loro, dieci anni prima, era stato pure pestato a sangue dagli extraparlamentari di sinistra...». Cavolo, sai gli altri camerati che incazzatura! La Russa ridacchia: «Mah, insomma... È vero che nel nostro partito non c'è mai stata grande simpatia per la scelta omosessuale, ma soprattutto nell'ambiente giovanile ci sono sempre stati. Senza troppe esibizioni, anzi, pure con qualche esibizione». Facile, comunque, non è. E di sicuro non lo fu vent'anni fa.

E nella giornata dell'orgoglio gay, è giusto che a ricordare quella storia sia uno di quei due (allora) giovani missini. Si chiama Alberto Victor Ugo Zioni, è un «ardito d'Italia», e un po' sconosciuto guarda al panorama intorno: «Stava nascendo un protagonismo da parte dei gay di destra, che avrebbe messo a posto tante cose...». E poi? Sospira: «Disgraziatamente, esiste Casini...». Garantisce: «C'è un'omosessualità di destra che è altissima, qualcosa che il signor Grillini, dell'Arcigay, non si immagina...». E racconta: «Noi siamo più grandi di qualsiasi cosa ci venga imputata, siamo gli imputati pri-



Mario Laporta/ Reuters

mari di quanto ha il mondo da giudicare. Però nella nostra volontà di vedere il mondo in un'altra maniera, siamo sublimi». Parole che magari faranno venire il torcibudella al senatore Pedrizzi, piazzato da Fini a guardia della morale post-fascista, perché né un gay passi né una lesbica s'intrufoli, e che ancora ieri, nella quotidiana esternazione, intravedeva «una parata blasfema e sacrilega».

Perché poi, ben più variegato, sotto il profilo sessuale, è la destra nostrana. Per Fini un gay non può fare il maestro, ma qualcuno, ammette La Russa, magari ha fatto il parlamentare per conto del partito. «Beh, nei campi scuola della Giovane Italia, nei mitici anni Settanta - racconta - c'era uno dei nostri, che ora è un noto dirigente di An, che aveva fama di essere omosessuale, e cercava di attirare i ragazzi». E voi? «Lo perdonavamo, era più grande di noi. E persino un leader giovanile veniva tacciato di essere bisex. Del resto, che ci importa? Basta che non provasse ad indottrinarci... Anche qualche par-

lamentare, forse. La prova non l'ho mai avuta, ma il dubbio, francamente, non ci ha mai dato fastidio. Non c'era l'orgoglio gay, questo no, non glielo avremmo consentito, ma di essere gay sì». E poi, c'è chi racconta di quella senatrice che viveva con un'altra donna, «e nessuno si è mai sognato di andarla a disturbare». Oppure, quel deputato monarchico soprannominato «zia Cenzina». O anche i due camerati torinesi che affrontarono (vittoriosamente) la crisi della coppia dopo che uno di loro era passato con gli scissionisti di Democrazia nazionale. Né va trascurato quel noto «femminiello» napoletano, sostenitore accanito del vecchio Msi. E va segnalata la battuta da antologia di quell'assessore regionale che, al tempo in cui Fini voleva sbarrare le elementari agli omosessuali, se ne uscì così durante una riunione di partito: «Camerati, niente scherzi: il presidente ha detto maestri, mica assessori...».

Tutto un mondo parallelo, quasi sempre sotterraneo, alla maschia gioventù celebrata dalla retorica

**FLASH**

**GAY PRIDE, NACQUE NEL 1969** Il Gay Pride prende origine dagli scontri del 28 giugno 1969 tra omosessuali e polizia al bar Stonewall, nel Greenwich Village di New York. La rivolta scoppiò in seguito all'infrazione della legge americana che all'epoca proibiva ai baristi di servire gli omosessuali. Quegli incidenti sono considerati dal movimento gay internazionale il punto di partenza della battaglia in difesa dei loro diritti.

**ASSISTONO I GAY, IL VATICANO LI PUNISCE**

Succede in America. Due religiosi statunitensi, suor Jeannine Gramick e padre Robert Nugent, da trent'anni impegnati in attività pastorali rivolte ai gay, sono stati puniti dal Vaticano perché diffonderebbero idee sull'omosessualità «inaccettabili dalla Chiesa». La Congregazione per la dottrina della fede, presieduta dal cardinale Joseph Ratzinger, ha vietato a Gramick e Nugent «permanentemente ogni attività pastorale in favore delle persone omosessuali».

**AL CORTEO CON IL VELO PER PAURA** Arabia Saudita, Messico, Filippine, India, Australia. Solo alcuni dei paesi dai quali sono giunti gli ultimi partecipanti al World Gay Pride.

Con il volto coperto dal velo per non essere riconosciuto: nel loro paese questa dichiarazione di sessualità comporta la pena di morte.

**«NOI UOMINI VERI»...ECCO I CENTAURI**

È toccato proprio a loro, ai motociclisti stile Easy Rider aprire il corteo delle diversità. Circa 50 moto nere guidate dai motociclisti, vestiti di pelle nera, con borchie e catene da uomini duri. «Solo i veri uomini - hanno detto -, maschi o femmine che sia, possono capire l'importanza della libertà».

**CENTOMILA TRIANGOLI ROSA** Centomila triangoli rosa sono stati distribuiti dall'Arci durante la parata «per dire no a tutte le discriminazioni, perché la memoria del passato serva da monito e aiuti a costruire il futuro». Il triangolo rosa era il marchio distintivo degli omosess nei lager nazisti. E come «monito a vigilare perché non si torni indietro» un triangolo rosa verrà inviato, insieme ad una lettera di Tom Benetollo, presidente Arci, al Presidente della repubblica, alle alte cariche istituzionali, ai segretari dei partiti, ai membri del governo ed ai capigruppo parlamentari.

# Quel primo cinema gay a Milano

## Storie di omosessuali a destra



Alessia Paradisi/ Ansa

Certo, non c'è né un Mishima né un Brasillach, né un de Montherlant né una Yourcenar, in grado di far cambiare idea a quei deputati di An - e c'erano Gramazio e il solito Pedrizzi e pure il marchese Coda Nuziante - che sere fa marciavano insieme ai gruppi cattolici tradizionalisti contro il gay pride - tiè, vade retro! Embè, con i gay di destra come vi mettete? Domenico Gramazio ne è certo, «quelli mai fastidio a qualcuno hanno dato», poi si consola: «Come diceva Almirante siamo un grande partito corporativo: c'è posto per tutti».

Del resto, a scanso di equivoci, era lo stesso Almirante che assicurava che «i nostri ragazzi amano le donne e non amano la droga». E neanche anni fa, alcuni del Fronte della gioventù diffusero in una città abruzzese volantini per ricordare «ai compagni che i FROCI sono sempre stati un loro "cavallo" di battaglia». E il «Secolo d'Italia» annunciava, al tempo del governo polista: «Non siamo in arretrato con il potere, casomai con le donne». E su una rivista si rammentava: «Agli uomini di destra piacciono le donne, e viceversa agli uomini di sinistra piacciono gli uomini di sinistra». Visione limitata. Non è detto, e si fa per dire, che pure a un gay politicamente corretto, magari un grazioso camerata, o anche post...

ufficiale della destra. E ogni tanto, se saltava la statua icona, erano dolori. Ne sa qualcosa Pietrangelo Buttafuoco, presente come «oscurantista libertario», ora pregiato scrittore de «Il Foglio» e «Il Giornale», un tempo redattore del «Secolo d'Italia».

Quando provò a replicare, sul quotidiano di An, alle accuse di Madonna alla destra italiana («è omofoba») ricordando il gran sol-

lazzo che tra di loro si regalavano i legionari a Fiume, compreso il contributo di D'Annunzio con il suo «gonfalon selvaggio» (l'impegnativo soprannome dato dal Vate al suo membro), a momenti apriva una crisi nel partito. Il vecchio Mirko Tremaglia fremeva di indignazione, «viene detto che D'Annunzio era un culattono», con ripetuta richiesta a Fini di risolutivo intervento. «Mi salvò Pinuccio Ta-

**Lunedì**

LIBRI, GIORNALI, TV, CD, INTERNET E DINTORNI

**media**

In edicola con **l'Unità**

Azienda metalmeccanica con sede in Reggio Emilia

**cerca**

**OPERAI**

TEL. ORE UFFICIO 0522/551978

**COMUNE DI BAGNACAVALLO (RA)**

Piazza della Libertà n. 12 - Tel. 0545 - 280811 - Fax 0545 - 63747

**ESTRATTO BANDO DI GARA**

E' indetta una gara per la "Concessione in uso del sotterranei dell'ex Convento di San Francesco per l'attivazione di un'autorizzazione di pubblico esercizio di tipo A (RISTORANTE). Importo a base d'asta L. 1.246.513.022. Durata della concessione: anni 15. Modalità di gara: asta pubblica. Consegna dell'immobile: 31.12.2002. Criterio di aggiudicazione: offerta economicamente più vantaggiosa in base ad una pluralità di elementi. Termine per la presentazione delle offerte: 4.9.2000. Il bando integrale è affisso all'Albo Pretorio. Per informazioni rivolgersi al Servizio Segreteria e Contratti. IL RESPONSABILE DELL'AREA SERVIZI GENERALI Dott. Romano Minardi

**VACANZE LIETE**

BELLARIA - HOTEL EVEREST - Tel. 0541/347470 - sul mare - centrale - confortevole. Familiare - Gestione proprietario. Colazione buffet, buffet verdure, scelta menù carne/pesce ogni giorno. Parcheggio auto custodito, camere servizi, balcone. Speciale Luglio 57.000/59.000. Sconto bambini. Agosto interpellateci.

**VACANZE LIETE**

ABRUZZO - MONTESILVANO SPIAGGIA - HOTEL NEL PINETO\*\*\*

40 metri mare - adiacente pineta - tranquillo, familiare - camere balcone, TV, telefono, servizi - Ristorante climatizzato - solarium - ascensore - scelta menù, buffet verdure - Giugno 59.000, Luglio 65.000/75.000 COMPRESO SPIAGGIA, OMBRELLONE, SORIANO - sconti famiglie. Tel. 085/4452116 - Fax 085/4455086

Ogni giorno via e-mail il quotidiano comico delle buone notizie di

**JACOPO FO & ANGESE**

Per riceverlo ogni giorno basta registrarsi su

**www.alcatraz.it**

In questo sito troverai anche

**IL CATALOGO DELLE MERCI DOLCI A PREZZI STRACCIATI!**

Dove i cibi biologici costano meno di quelli non biologici!

Libera Università di Alcatraz - Loc. Santa Cristina 53 - 06020 Gubbio (PG) - Tel. 075-9229938-14 - Fax 075-9229911 - e-mail: cacao@alcatraz.it

**SAN LAZZARO DI SAVENA (BO)**

Centro Artigianale Cicogna - Via Aldo Moro

6

24

Luglio

Segui

la Cicogna

2000

... troverai la

**fest@unità**

Unione Comunale San Lazzaro  
Unione Comunale Ozzano Emilia - Unione Quartiere S. Vitale

**Martedì**

**Lavoro.it**

COME TROVARE. COME RIFERIRE

In edicola con **l'Unità**

**Mercoledì**

In edicola con **l'Unità**

**Scuola & Formazione**



# Amato: la politica non deve correre dietro ai sondaggi

## Immigrazione e sicurezza, bacchettate al Polo Violante: «Il centrosinistra unito può vincere»

ROMA La legge elettorale? «Varrebbe proprio la pena di cambiarla» afferma Giuliano Amato al microfono di Tmc. «Non importa come è andato il referendum, l'esigenza di cambiare c'è. La maggioranza ha fatto delle proposte buone alle quali l'opposizione ha reagito con emendamenti che possono essere discussi. Mi auguro che la cambino, ma non lo so. Non ne sono sicuro».

Scettico anche sui sondaggi il presidente del Consiglio. «Non il guardo ancora perché a correre dietro ad essi si viene meno al compito di chi governa e fa politica: dirigere ed instillare nella collettività quell'insieme di sentimenti e di valori che creano e mantengono unito il tessuto della democrazia». Ed ecco un esempio: «Se un sondaggio della mattina - afferma il presidente del Consiglio - mi dice che all'80-90 per cento degli italiani la cosa che interessa di più è la sicurezza, e io corro dietro a questo sondaggio, allora non mi limito a garantire la sicurezza, ma creo l'istinto del mitra tra i miei concittadini. Io ho il dovere di indurre nelle persone che si affidano a me per il governo del Paese il valore che tiene insieme una democrazia. L'immigrazione ci sta portando molti problemi di criminalità, ma un immigrato non è per questo un criminale. Questo è fondamentale, altrimenti apriamo la strada ad Haider».

La fine della legislatura è ancora lontana ma i pronostici su come andrà il voto del 2001 e su chi sarà a guidare la coalizione di centrosinistra sono argomenti ormai all'ordine del giorno. Il presidente della Camera, Luciano Violante, rispondendo ai ragazzi della Sinistra giovanile che a Carpi stanno tenendo la loro festa nazionale, non si è trincerato dietro il ruolo istituzionale. «Possiamo vincere una seconda volta, non è vietato. E per farlo bisogna valorizzare i risultati, indicare gli obiettivi futuri, mantenersi uniti. E poi, come presidente della Camera, dico vinca il migliore. Ma un'idea su chi deve vincere ce l'ho».

«In politica - ha aggiunto Violante - sono perdetute solo le battaglie che uno vuole perdere». Ed un modo per non perdere, ha ricordato all'alleanza ora al governo «è che il centrosinistra si presenti unito».

Un errore «grave e pesante» è stato a parere di Violante «la divisione interna» alla coalizione che gli italiani «non hanno sopportato perché avevano votato una coalizione unita». Un altro errore è stato quello di «assumere decisioni e dopo ricercare il consenso» com'è successo per la scuola. Nonostante i litigi però «il Paese è governato bene» e gli errori «sono stati corretti». Per questi motivi il centrosinistra non deve fare una campagna elettorale solo di difesa, perché poi, ha ricordato Violante «chi attacca ha sempre ragione». Bisogna, invece, «guardare avanti e dimostrare che le cose che si sono fatte danno la garanzia che si faranno anche le altre». Lo scontro politico sarà duro «poiché la destra legittimamente tenterà di vincere le elezioni» ma chi ha governato, ha detto Violante «deve mantenere il senso della misura e non farsi attirare in trappole e polemiche becere».

Mesi di lavoro duro, dunque, attendono il centrosinistra. Che non rinuncia ad interrogarsi sulla premiership nonostante la discussione sia almeno prematura. Si limitano a prevedere i tempi i Democratici Arturo Parisi e Massimo Cacciari. L'ex sindaco di Venezia mostra di avere più fretta. «Entro settembre dobbiamo trovare un candidato premier, definire la coalizione di governo (che è altra cosa da un soggetto o da un partito unico), designare un centrosinistra meno frastagliato e meno ricco di divisioni e di contraddizioni di quanto lo è stato finora». Parisi fa slittare i tempi della decisione all'autunno. «In quel momento - dice - prenderemo in considerazione tutte le candidature, compresa quella di Giuliano Amato. Ma il leader dovrà essere non un uomo espressione di un partito ma di tutto il centrosinistra».



### L'INTERVISTA

## Leoni, neosegretario Ds: «Nel Lazio partito e coalizione più forti per battere l'arroganza di Storace e del Polo»

NATALIA LOMBARDO

ROMA Ieri mattina una visita alla pineta di Castelfusano, distrutta dall'incendio, e un incontro con i cittadini; nel pomeriggio la lunga sfilata fra il sole, il colore e il sudore del Gay Pride. Sono le prime «uscite» di Carlo Leoni da segretario regionale del Lazio per i Ds, dopo essere stato responsabile per la Giustizia. E, dal palco del Circo Massimo, Leoni ha proposto di innalzare a Roma, come ad Amsterdam, un monumento in memoria degli omosessuali vittime del nazismo.

I Ds stanno puntando sul territorio per un recupero del consenso? «L'obiettivo è quello di rafforzare il partito ma anche tutta la coalizione, perché per poter affrontare la sfida che abbiamo di fronte è indispensabile ribaltare i rapporti di forza propria a partire dal territorio. Credo inoltre che l'unico modo che c'è per rendere più forte il partito sia quello di rinnovarlo radicalmente, facendo emergere una nuova generazione di dirigenti e di militanti, dando spazio a nuove sensibilità culturali. E poi, occupiamoci di più dei problemi dei singoli cittadini, piuttosto che del circolo po-

litico-mediatico delle classi dirigenti».

Rafforzare partito e coalizione soprattutto nelle regioni dove ha vinto il Polo, come il Lazio?

«Nel Lazio l'equilibrio fra centrodestra e centrosinistra si basa su una differenza minima, oscilla. Nel 1994 la destra ha vinto in quasi tutti i collegi, nel '96 è avvenuto il contrario. È possibile quindi ritornare a vincere, anche perché se è vero che il centrosinistra è stato sconfitto alle regionali, governa ancora in tantissimi comuni laziali. Qui la partita è tutta a aperta. È una sfida che accetta volentieri, anche per una sorta di puntiglio militante».

In prospettiva, però, non c'è il rischio che il Polo conquisti il Comune di Roma nel 2002?

«A Roma la giunta Rutelli e il centrosinistra hanno lavorato bene, e i Ds nella città hanno una buona presa: con la segreteria di Nicola Zingaretti si stanno intensificando gli stimoli, nei riguardi della giunta, perché si occupi delle periferie, dei ceti popolari e dei

## Ieri l'addio a Mario Assennato Messaggi di Ciampi e Violante

Si sono svolti ieri a Roma i funerali di Mario Assennato, ex deputato ed esponente di primo piano del Pci morto all'età di 98 anni. Avvocato, eletto per prima volta alla Costituente nel collegio di Bari Assennato era stato sottosegretario al Commercio estero nel terzo ministero De Gasperi. Membro del Collegio nazionale degli avvocati e del Comitato di solidarietà democratica, partecipò ai più gravi processi politici che si svolsero in Puglia, in Sicilia e nel Veneto. Venne rieletto deputato nel '53 e nel '58', sempre nella circoscrizione di Bari-Foggia. L'ultima legislatura che vide presente alla Camera Assennato fu quella che si è aperta nel 1963. Aveva fatto parte della commissione d'inchiesta sulla mafia.

Fra i numerosi messaggi di cordoglio inviati alla famiglia, quelli del presidente della Repubblica, Carlo Azeglio Ciampi e del presidente della Camera Camera Luciano Violante. «Assennato - ha scritto fra l'altro il capo dello Stato - ispirò il suo impegno al servizio delle istituzioni ad una visione alta e civile della politica».



Carlo Leoni, segretario Ds del Lazio e in alto il presidente della Camera Luciano Violante

loro problemi».

Cosa mette al primo posto del programma?

«Rendere sempre più forte l'opposizione a Francesco Storace sia alla Pisana, la sede del consiglio regionale, che nella società. Storace dimostra ogni giorno di essere incapace di governare, ogni sua mossa è animata solo da uno spirito di propaganda».

Come le «epurazioni» nelle strutture sanitarie?

«Sono il segno della sua politica arrogante e prepotente: Storace decide tutto in modo autoritario, cacciando le persone competenti peggio di quanto avveniva nella prima Repubblica. È grave. Oltretutto è evidente il disinteresse verso i veri problemi dei romani».

Ora, per esempio, vuole bloccare la costruzione della Linea C della metro, un percorso che interessa migliaia di cittadini delle periferie. I nostri punti di attacco sono due: il lavoro e la sicurezza. Promuovere occupazione, difendere i posti di lavoro a rischio e facilitare l'accesso al lavoro per i giovani. Garantire la sicurezza nella città e

nella regione, perché la fascia meridionale, fra Latina e Frosinone, è minacciata dalla camorra e dalla criminalità organizzata».

Al Nord la Quercia ha creato una segreteria del partito per contrastare il Polo e la Lega. Al Centrosi può immaginare una sorta di coordinamento fra le federazioni regionali?

«Il Centro non ha una specificità come il Nord e il Sud. Nell'area centrale vanno valorizzate le piccole e medie imprese con una politica coordinata».

La sinistra Ds si sono opposti alla sua nomina come segretario regionale. C'è un'opposizione?

«L'opposizione della sinistra è stata più sulle procedure che sul nome. Comunque sono sicuro che ci sarà un governo unitario e pluralista del partito e di questa fase di rilancio delle iniziative».

Un commento sul Gay Pride?

«È stata una manifestazione serena, vivace e forte che lascerà il segno nella cultura e nel costume della città. Ci aiuterà a essere più tolleranti. Un messaggio a Storace, che ha giudicato "immonda" la partecipazione del ministro Katia Bellillo: immonda è l'ospitalità che a Jesolo i suoi amici di An del Polo hanno dato a Haider».

# Gli altri parlano di sconti, noi li facciamo.

**Mod. ANNA**  
Set 3 elettrodomestici Candy - Ignis  
Frigo, freezer, forno, piano cottura

LAVASTOVIGLIE CANDY  
L. 550.000  
€ 284,05

361,51  
495,79

€ 700.000  
€ 960.000

Totale cucina € 1.660.000

857,30

**Mod. PAOLA CASTAGNO**  
Set 3 elettrodomestici Candy - Ignis  
Frigo, freezer, forno, piano cottura

LAVATRICE CANDY  
L. 650.000  
€ 335,69

€ 1.380.000  
€ 960.000

Totale cucina € 2.340.000

712,71  
495,79  
1.208,50

# rud

nonsolomobili

www.rudmobili.it

siamo presenti con i nostri stand presso:

- la **ipercoop** di Arezzo
- la **ipercoop** di Monteverchi
- la **coop** di Poggibonsi
- la **coop** di Viareggio
- la **coop** di Piombino
- la **coop** di Cecina
- la **coop** di Livorno
- la **coop** di Avenza Carrara
- la **coop** di Grosseto
- la **coop** di Orbetello

### I NOSTRI PUNTI VENDITA

- CASTELFRANCO DI SOPRA (AR)**  
Loc. Bichio  
Tel. 055 9149078 - Fax 055 9148213
- S. ANSANO VINCI (FI)** - Via della Chiesa  
Tel. 0571 584438 - 584159  
Fax 0571 584211 - 584446
- FOLLONICA (GR)**  
Via dell'Agricoltura, 1 - Tel. 0566 50301
- BASSA - CERRETO GUIDI (FI)**  
Via Catalani, 20  
Tel. 0571 530086 - Fax 0571 581153
- Loc. PRATACCI (AR)**  
Via Edison, 36  
Tel. 0575 994042
- VALTRIAMO - FAUGLIA (PI)**  
Via Provinciale delle Colline  
Tel. e Fax 050 643398
- CASTELLINA SCALO (SI)**  
Strada di Gabbrocca, 8  
Tel. 0577 304143

FINANZIAMENTI A 12 MESI  
TASSO ZERO TAN = 0,00% TAEG = 0,00%  
IN COLLABORAZIONE CON: **COMPASS** 57A  
GRUPPO BANCARIO MEDIABANCA

se vuoi l'arredatore a casa tua  
**GRATUITAMENTE**  
chiama un qualsiasi punto vendita oppure il

CHIAMATA GRATUITA  
NUMERO VERDE  
800-255983  
SERVIZIO CLIENTI

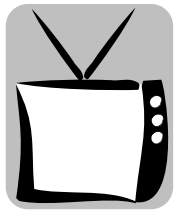




L'Unità

Zappinò

TELE CULI



SOAP-DESSERT CON POCHÉ CALORIE (MENTALI)

MARIA NOVELLA OPPO

L'estate avanza col suo passo di fuoco, bruciando vecchi programmi e mandando al mare milioni di spettatori.

brava Angela Lansbury, stesse per uccidere anche lei. Invece le chiedeva di accompagnarlo alla polizia.



Quel diavolo di Polanski

Capolavoro horror di Roman Polanski, Rosemary's Baby (Italia 1, 1.05). Guy è un attore teatrale e sua moglie è in attesa di un bambino.

SCELTI PER VOI

Table with 4 columns: RAIUNO, CANALE 5, RAIDUE, RAITRE. Lists various TV programs and their times.

I PROGRAMMI DI OGGI

Large section containing TV program listings for various channels (RAIUNO, RAIDUE, RAITRE, RETE 4, ITALIA 1, CANALE 5, TMC) and radio programs (Radiouno, Radiodue, Radiotre).

LE PREVISIONI DEL TEMPO

Weather forecast icons for different conditions: SERENO, POCO NUVOLOSO, NUVOLOSO, MOLTO NUVOLOSO, PIOGGIA, ROVESCIO, TEMPORALE, GRANDINE, NEVE, NEBBIA, VENTI (VENTO DEBOLE, MODERATO, FORTE), MARI (MARE CALMO, MARE MOSSO, MOLTO MOSSO, AGITATO).

Weather maps of Italy and Europe showing temperature forecasts. Includes a table for 'TEMPERATURE IN ITALIA' and 'TEMPERATURE NEL MONDO' with data for various cities.



LA LETTERA

## Grazia Francescato: «Una foresta in fiamme, ma ha radici forti»

**Q**uando un giornale sta morendo, è come se una foresta stesse bruciando. Non si può intervenire solamente quando il fuoco ha già divorato la pineta, come purtroppo avviene in questo periodo. Servono i pompieri, i canadair, perché l'Unità è una foresta che ha radici antiche, è la testata di Gramsci, è strettamente legata alla storia del nostro Paese. Proprio come una foresta, l'Unità deve essere salvata come organismo vivo e unitario, come tassello ineliminabile del panorama editoriale italiano.

Tra i molti «fili» che ci legano a l'Unità, mi piace ricordare, proprio in questi giorni, la battaglia contro le discriminazioni: l'Unità è stata la voce, spesso inascoltata, di queste istanze. E i verdi non dimenticano che è stato l'unico quotidiano nazionale a dedicare una pagina, ogni giorno, ai temi ambientali, ed ora un inserto settimanale.

È il giornale letto e amato dalla gente comune e, insieme, una fonte autorevole, capace di fornire quell'informazione «altra» diversa dai pettegolezzi di Palazzo, dall'informazione teledipendente e scandalistica che circola con spavalderia e nelle cui braccia non vogliamo cadere.

Cari amici dell'Unità, resistete!

# Veltroni in redazione: «Questa storia non si spezza»

## Il segretario della Quercia nella nostra sede a confronto con i giornalisti

SEQUE DALLA PRIMA

I membri del comitato di redazione, nel corso del colloquio, hanno replicato a Veltroni chiedendo chiarimenti attorno alla faticosa data del tredici luglio, il giorno in cui si riunirà l'assemblea dei soci e hanno espresso la loro contrarietà all'ipotesi che si concluda con la nomina di un liquidatore e quindi con la messa in liquidazione della società. A questo punto è intervenuto Lino Paganelli, il tesoriere dei Ds, il quale ha sostenuto che forse nelle prossime ore si potrà annunciare che ormai è conclusa la trattativa con il gruppo degli imprenditori interessati. Paganelli si è detto altresì convinto che la soluzione della liquidazione non sarà drammatica, rappresenterà un passaggio tecnico necessario, teso a fronteggiare il problema della continuazione delle pubblicazioni e di un rapporto con i creditori.

Un altro intervento, quello di Mario Lenzi, presidente dell'Unità, ha posto però un problema di fondo: nella trattativa con il socio privato

bisognerà chiarire come il giornale oggi abbia un piano editoriale e un progetto in grado di presentarsi come un affare. Il problema, stando così le cose, sarebbe quello di ottenere un prestito, perché il prodotto Unità è in grado di stare sul mercato. Anche per questo Mario Lenzi, come spiega nell'articolo pubblicato oggi, considera il ricorso alla liquidazione un'operazione meno produttiva e più dispendiosa rispetto ad altre possibili.

Questi, dunque, i termini di un incontro improntato all'obiettivo - come ha spiegato Peppino Calderola - di rassicurare soprattutto i lettori. Il direttore del giornale, condividendo la tesi di Lenzi, circa un progetto editoriale già esistente e bisognoso di essere sostenuto, ha espresso poi la soddisfazione per l'assicurazione di

Walter circa il fatto che la soluzione complessiva della vicenda dell'Unità sarà negoziata, anche attraverso l'utilizzo, ha sostenuto Calderola, di strumenti già utilizzati, come i contratti di solidarietà.

Un messaggio rassicurante, dunque, soprattutto per i lettori in ansia. Un po' meno per i redattori e i tipografi che sanno di dover affrontare una fase di negoziato non facile. Molti hanno partecipato ieri al corteo nel meeting del «gay pride». Nelle assemblee di questi giorni c'è chi aveva proposto lo sciopero ad oltranza, chi lo sciopero della fame, chi lo sciopero alla rovescia come piaceva a Di Vittorio con tutti in redazione a lavorare senza paga. C'è chi aveva denunciato gli errori del passato, il lusso di direttori passati come meteore, una conduzione che non può certo definirsi manageriale, la difficoltà di oggi con le buste paga per i dipendenti che tardano e i compensi per i collaboratori pressoché cancellati.

Quello che più aveva fatto roche le voci, nelle assemblee, era stato però il silenzio discreto sulle trattative

in corso da mesi per l'ingresso di nuovi soci. L'ipotesi stessa della liquidazione guidata, ha fatto nascere timori, sospetti, illazioni. C'era chi, come Umberto De Giovannangeli, membro del Cdr, non aveva dubbi: «Con il processo di liquidazione vogliamo costringerci ad una trattativa con una pistola alla tempia...». Il timore di molti era quello di addentrarsi in un percorso che potrebbe portare al passaggio di un gruppo di redattori alle dipendenze della nuova società, mentre gli altri, rimasti nella società in liquidazione, magari posti in cassa integrazione, non saprebbero più contro chi rivolgersi per eventuali contestazioni, per far valere i propri diritti.

Tra i vecchi soci privati della società c'è Giampaolo Angelucci, da noi interpellato. Non si pronuncia sulle dispute in corso: «Il nostro gruppo è disposto a sottoscrivere la quota di capitale che ancora abbiamo, pari a circa il 17 per cento. Ascolteremo quello che dirà l'azionista di maggioranza. Abbiamo appreso da più parti che a Milano altri sarebbero disponibili a rilevare il

giornale. Vedremo se hanno un progetto serio, capace di dare prospettive serie all'impresa...».

Anche i vecchi soci sono dunque in attesa di sapere meglio come stanno le cose. Sarebbe importante, per rompere con un clima di sospetti, conoscere tutte le carte in tavola. Lo sostiene, in sostanza, anche un esperto del ministero del Lavoro come Angelo Venturini, consulente del sottosegretario Raffaele Moresse. «Quando una società nomina un liquidatore, va verso una trasformazione. Non è il fallimento e non è il commissariamento. Una tale procedura solitamente da luogo ad un confronto, per addizione ad una serie di accordi circa gli ammortizzatori sociali che possono essere messi in piedi. La legge sull'editoria prevede, a questo proposito, nell'articolo 37, il ricorso ai prepensionamenti e, se non sufficienti, con l'articolo 35, la Cassa integrazione speciale, la mobilità di accompagnamento. Quando si apre il confronto il liquidatore presenta il piano, l'approdo, fa capire se si va verso il rilancio o verso una morte lenta».

E che cosa potrebbe avvenire, chiediamo, per tutele, diritti, garanzie maturati nella vecchia società?

Gli attuali dirigenti, risponde Venturini, «non dovrebbero avere interesse a partire ex novo, mettendo in discussione le condizioni acquisite in sede aziendale. L'importante è che si giochi a carte scoperte». E per l'Unità chi condurrà la danza nella ormai vicina maxi-trattativa, ammesso che il Consiglio d'amministrazione approvi la scelta della liquidazione guidata? Tra i possibili candidati c'è Fabio Mazzanti, amministratore delegato, anche se sono in ballo ancora problemi di carattere giuridico dato il suo attuale incarico. Per lui comunque, liquidatore o meno, quel che conta è la costruzione di un accordo con il sindacato su un progetto di risanamento non più

rinviiabile, ma anche, dice, su un progetto editoriale supportato da un progetto industriale (un mix di organizzazione complessa, assai ambiziosa, garantita da lui che parlerebbe, sembra di capire, a nome di tutti: soci vecchi e soci nuovi).

Con quali tempi? «Occorre bruciare in tempi brevi le tappe che altri hanno raggiunto dieci anni fa. Occorre fare oggi quello che non si è fatto in dieci anni». Come sarà il negoziato? «Senza accordo si può solo fallire». Allora scoprirete tutte le carte con la Rsu, con il cdr? Mazzanti risponde con una battuta scherzosa: «Tutte le carte? Io mi presenterò addirittura con le mutande in mano». Un modo per dire, ancora una volta, che il problema non è quello dei nomi - anche se ci saranno - bensì di un incendio che divampa e bisogna saperlo spegnere.

BRUNO UGOLINI

**P**arlare dell'Unità vuol dire non solo parlare di un quotidiano autorevole, di sinistra, di informazione politica, ma, inevitabilmente anche di un pezzo della storia del nostro paese. E di storia di ciascuno di noi che, sin da ragazzi, nel vecchio Pci, anche grazie all'Unità, abbiamo conosciuto la politica, abbiamo discusso ed operato, siamo diventati grandi. Se l'Unità dovesse cessare le sue pubblicazioni sarebbe come una cesura con pezzi di noi stessi, individuali e collettivi: perché questo giornale, nel corso della sua gloriosa storia, ha rappresentato un tassello essenziale nella definizione di quell'«intellettuale collettivo» del quale ciascuno di noi è stato orgoglioso di aver fatto parte. Vorrebbe dire, inoltre, il tramonto definitivo di un modo di intendere l'informazione politica che non sia solo pettegolezzo da retroscena o grandi scoop giornalistici, ma un'informazione fatta, invece, di approfondimento e pluralismo di voci. Al di là delle diverse opinioni che da sempre muovono la sinistra italiana, la perdita di un grande quotidiano politico come l'Unità, segnerebbe una reale difficoltà di dialogo e di informazione per una sinistra che vuole ritrovare le ragioni dell'unità, intesa questa volta come percorso unitario di diverse anime e diverse culture, ognuna gelosa della propria autonomia e pur tuttavia intenzionate a trovare un raccordo. Un sinistra che sta maturando la consapevolezza che la frammentazione non giova agli interessi dei lavoratori, dei ceti deboli e del Paese, di quei ceti che dovrebbero essere il principale referente di una sinistra ampia e plurale e con la quale anche quelle componenti che si richiamano alla sinistra «antagonista» dovrebbero avviare un dialogo costruttivo.

Troppo spesso di fronte alle crisi di quotidiani più o meno autorevoli si parla della necessità di garantire le pubblicazioni in nome del pluralismo dell'informazione e della difesa dell'occupazione. Il posto di lavoro dei giornalisti e dei poligrafici dell'Unità va sicuramente difeso al pari dei tanti posti di lavoro che nel nostro Paese vengono messi a rischio dai processi di ristrutturazione. Tuttavia, le vicende dell'Unità acquistano un senso particolare proprio perché il punto massimo della crisi avviene, paradossalmente, nella fase in cui tutto il centrosinistra comincia a ritrovare una nuova coesione e nuovo slancio per affrontare una battaglia contro le destre che si profila ardua ed impegnativa, ma il cui esito non è affatto scontato.

Proprio in questa fase, all'interno della coalizione, le anime della sinistra comunista, socialista, ambientalista, della sinistra laica e moderata, cominciano a confrontarsi con serietà ed impegno alla ricerca di un comune denominatore politico. Proprio in questa fase diventa ancora più indispensabile uno strumento di informazione politica seria che non sia guidato dai poteri mercantili che, oggi, governano la gran parte dell'editoria italiana. Un giornale dove possano trovare spazio le voci dei diritti civili (basti pensare al Gay pride di og-

## «NON È SOLO UN GRANDE GIORNALE È UN PEZZO DI NOI DA FAR VIVERE»

di OLIVIERO DILIBERTO

gi), le voci del mondo del lavoro, dei diritti sociali, il tutto senza i condizionamenti dovuti ai giochi della contingenza politica, come invece avviene per altre grandi testate quando decidono di ospitare voci minori. Allora non resta che fare il massimo degli auguri e andare anche un po' oltre la tradizionale solidarietà di questi casi. L'Unità deve e può vivere come un giornale che abbia un chiaro progetto politico-editoriale che vada incontro alle esigenze di informazione di quel vasto popolo che s'identifica nella sinistra: una sinistra plurale, rispettosa delle sue anime, e capace di mettere sempre al primo posto gli interessi dei lavoratori e del paese. Se posso, auguri militanti a tutte e tutti voi: io e il mio partito siamo e saremo dalla vostra parte.

## «HO UN SOGNO ANCH'IO: PER L'UNITÀ UNA PROPRIETÀ DIFFUSA DELL'ULIVO»

di MAURO PAISSAN

**S**erve ancora l'Unità? Mi scuso per la brutalità, ma questa è la vera domanda da porsi. O almeno quella che a me interessa. D'altronde, io non saprei intervenire sui problemi economici e societari del giornale, semplicemente perché non ne sono a sufficienza informato. Mi limito, a questo riguardo, a «sognare» una proprietà del quotidiano tutta o in parte diffusa, cioè in mano a quel popolo di sinistra che ha sostenuto per decenni questa testata e a persone che oggi potrebbero essere disponibili, pur non essendo legati direttamente alla storia «che viene da Antonio Gramsci», a farsi coeditori di uno dei giornali dell'Ulivo. La prima domanda, comunque, è quella più cruda: serve ancora l'Unità? L'interrogativo va accettato an-

pa, pluralismo delle idee, eccetera, eccetera. Tutto vero, ma lasciamo queste affermazioni all'Ordine dei giornalisti e alla Federazione della stampa. Sì, perché l'Unità è l'Unità. Non stiamo parlando di una testata qualsiasi e non stiamo parlando nemmeno di giornalisti e lavoratori qualsiasi. Oltre ai posti di lavoro dobbiamo considerare una storia, un ruolo. E allora, quale giornale serve? Non un organo di partito, e infatti ormai da anni questa definizione è superata. Non un giornale di testimonianza di una storia, di una vicenda politica che fu. Ma nemmeno un giornale specchio di una sinistra senza volto, senza passato, senza identità e dunque senza futuro. Anzi, preferisco che l'Unità continui a essere e a dichiararsi giornale dei Ds piuttosto che vederla magari scimmiettare i giornali cosiddetti indipendenti. Un giornale che rilanci ciò che già sta nel meglio dell'esperienza storica dell'Unità (e lo dico da collega già della concorrenza): la capacità di fare buon giornalismo, buone inchieste sociali, buona cultura e così via. Un valore già di per sé straordinario in un sistema informativo che vede la professionalità giornalistica in buona misura degradata e regredita. Lo dico anche sulla base della mia esperienza personale, che mi ha visto passare dal lavoro giornalistico all'impegno politico-parlamentare, cioè dal ruolo di «raccontatore» a quello, talvolta, di «raccontato». E da questa postazione, assicuro, ne ho visto delle belle, che prima o poi metterò nero su bianco. Politicamente, un giornale «dei Ds», non può essere che un giornale delle sinistre (il plurale è davvero un plurale) e dell'Ulivo. In tempi di tv, nuova telefonia, rilancio della radio, Internet e new media vari, il giornale stampato rimane ancora uno strumento straordinario. Ad esempio non vedo altro mezzo per mettere oggi in contatto (in contenzione reciproca) le diverse culture e le diverse ricchezze di cui siamo portatori noi sciamannati dell'Ulivo. E questo è già un obiettivo politico-culturale di grande rilievo. Dicevo: per le sinistre e per l'Ulivo. Questa pluralità potrebbe essere espressa - anche simbolicamente - da un gruppo di persone e di personalità da porre accanto al giornale. Dalla cultura verde e dalla sinistra ambientalista ci potrebbe essere interesse e disponibilità. Non parlo di un sinidrio di sigle di partito, che finirebbe col soffocare invece che alimentare l'autonomia professionale del direttore e della redazione. Parlo, non a caso, di persone, di personalità rappresentative. Infine, e senza alcun dubbio: non i Ds, ma l'Ulivo non può permettersi la fine dell'Unità. Punto. Per questi motivi auguro a voi e a noi un'altra vita dell'Unità.



◆ *Dalla Puglia alle Marche alla Sicilia, sono tantissimi i focolai e le richieste di intervento ai vigili del fuoco. Centinaia di persone costrette ad abbandonare le case*

## Brucia la Calabria muore un pensionato

### Due paesi evacuati, la penisola colpita dagli incendi. Le fiamme non risparmiano l'isola greca di Samo

ROMA C'è anche un morto carbonizzato nell'emergenza incendi che permangono nel nostro paese, favorita dal vento e dall'elevatissima temperatura: in alcune località si sono sfiorati i 40 gradi. Dalla Puglia alle Marche alla Calabria, alla Sardegna alla Sicilia sono tantissimi i focolai e le richieste di intervento per vigili del fuoco, forze dell'ordine e guardie forestali impegnate insieme ai volontari della protezione civile. In Calabria un anziano pensionato è rimasto vittima delle fiamme.

Estata intensissima l'attività del Centro Operativo Aereo Unificato (C.O.A.U.) del Dipartimento della Protezione Civile, che coordina la flotta aerea antincendi boschivi, che ha disposto l'invio di Canadair ed elicotteri leggeri e pesanti, su 28 incendi. Ma non è stato possibile dare seguito a tutte le richieste. La situazione è stata particolarmente grave in Calabria. A Ioppolo, vicino a Vibo Valentia, il pensionato di 70 anni Erminio Celano è stato travolto dal fuoco nel suo podere in località Bosco, ed è morto carbonizzato. Due paesi della provincia di Catanzaro, Zagarise e Sella Superiore, sono stati evacuati. Nella zona di Sella Superiore ha operato per alcune ore un Canadair del Corpo fore-

stale. Quella della provincia di Catanzaro è la situazione più drammatica, ma incendi sono sparsi un po' ovunque in Calabria.

In Puglia le fiamme hanno divorato pinete e bosco ceduo in varie parti della regione. Le fiamme sono alimentate da un forte vento caldo e da temperature che sfiorano quasi ovunque i 40 gradi e portano al massimo gli indici di pericolo. È scoppiato un incendio

#### UN MORTO IN GRECIA

Sempre più grave la situazione nelle isole dell'Egeo. Una vittima

molto pericoloso anche nel territorio di Gravina in Puglia, quindi nel comune di Mottola e nella località protetta delle Cesine nel Salento. Qui squadre dei vigili del fuoco di Lecce dei distaccamenti di Tricase, Gallipoli, Ugento ed Otranto e uomini del Corpo forestale dello Stato sono impegnati nella zona di San Cataldo per cercare di spegnere un incendio che si sta spingendo verso i villaggi residenziali della zona. La prefettura di Foggia ha attivato anche i militari della base aerea di Amendola e della base di Iacote-

nente, nella Foresta Umbra, e i militari dell'esercito del 131/o reggimento Centauro di Foggia.

Le fiamme non hanno risparmiato il Maceratese. Un incendio di vaste proporzioni è divampato a Le Piagge, sopra il lago di Castreccioni. Sono andati già in fumo 60 ettari di bosco di conifere misto. Sul posto operano, oltre ad un Canadair, uomini della forestale, vigili del fuoco, volontari e una cooperativa forestale. Un altro incendio ha interessato un'area a cavallo tra Marche ed Emilia Romagna: 25 ettari di sottobosco in località La Torre. È stato necessario utilizzare anche un altro «Canadair» per provvedere allo spegnimento di un bosco tra i Comuni di Cingoli ed Apiro. Le fiamme si sono estese anche per la presenza di vento che ha investito un'area di 70 ettari. Un altro incendio viene segnalato nell'alto pesarese, in territorio di Montecalvo in Foglia.

Due vasti incendi hanno interessato ieri pomeriggio i territori dei comuni di Alanno e Pianella, in provincia di Pescara. Ma vi sono stati anche i piromani. Tre studenti genovesi sono stati sorpresi dai carabinieri mentre erano intenti a bruciare alcune streghe (hanno detto che stavano giocando). So-



L'incendio che sta distruggendo gran parte della vegetazione nell'isola di Samo in Grecia. Ansa

no stati denunciati nell'ambito dello speciale servizio di prevenzione predisposto dalla compagnia di Savona. Il fatto è avvenuto ai Piani d'Invrea, sopra Varazze. Ma il dramma incendi ha interessato anche la vicina Grecia. Diventa sempre più grave la situazione nell'isola di Samo (mar Egeo orientale), meta di tanti turisti ita-

liani, a causa dell'incendio che brucia boschi e foreste ormai da tre giorni. Si lamenta una vittima, una donna novantenne trovata carbonizzata nella sua abitazione. Sarebbero già oltre 700 gli ettari di pineta e macchia mediterranea andati in fumo. Incendi si segnalano anche nel sud del Peloponneso e nell'isola di Corfu.

## Guerra al fumo scattano i divieti

### Il Consiglio dei ministri vota il Ddl

PIETRO GRECO

ROMA Il Consiglio dei Ministri ha dato ragione a Umberto Veronesi, oncologo e Ministro della Sanità, e ieri ha approvato il disegno di legge con cui apre una campagna di lotta intransigente contro il fumo passivo. Una campagna di civiltà.

Già perché mettere al bando il fumo nei locali pubblici, frequentati anche e spesso soprattutto da non fumatori, costretti loro malgrado a inalare il fumo prodotto da altri, non è solo una conquista (e che conquista) di medicina preventiva. E anche, e soprattutto, una conquista di civiltà.

Che sia una conquista utile dal punto di vista sanitario è persino ovvio il ribadirlo. Come ricorda Umberto Veronesi, è ormai accertato che il fumo passivo espone a rischi sanitari gravi. Per esempio, raddoppia la probabilità di contrarre alcuni tipi di tumore. E poiché il fumo passivo è, per definizione, prodotto da altri e non è mai il frutto di una libera scelta, questo aumento di rischio, grane o piccolo che sia, è inaccettabile.

Ridurre il fumo passivo è, dunque, un obiettivo sanitario primario. Ma quanto è efficace una campagna pubblica contro il fumo passivo? Il proibizionismo non sortisce, spesso, effetti contrari a quelli che si propone? Beh, in questo caso sono le cifre a parlare. Lunedì scorso il ministro Veronesi, proponendo la «Relazione sullo Stato Sanitario del Paese 1999», ha potuto annunciare che lo scorso anno, per la prima volta, si è registrata in Italia una diminuzione sia dei decessi per malattie circolatorie che per tumori maligni. Insomma, si muore meno di infarto e di ictus. E si muore meno di cancro. Per la prima volta è diminuito il numero di maschi deceduti per tumore ai polmoni, ovvero per il tipo di cancro fortemente corre-

lato al fumo.

E, infatti, non è un caso che, negli ultimi anni, sia diminuito anche il numero di fumatori. Sono ancora 12 milioni in Italia. Ma erano 13 milioni nel 1991 e 14,5 milioni nel 1983.

Tutto questo significa che la campagna, neppure tanto intransigente, contro il fumo attivo ha prodotto risultati concreti. La gente muore di meno. Tuttavia questa campagna contro il fumo nei locali pubblici è anche una campagna di civiltà. Per due motivi. Il primo è un motivo autoevidente. Chi subisce il fumo passivo, in ufficio o al bar, subisce una grave limitazione alla sua sicurezza e, in definitiva, alla sua libertà. È un cittadino che va tutelato. E lo Stato ha il dovere di tutelarli. In modo intransigente, come chiede Veronesi.

Il secondo motivo è meno evidente. Ma non meno importante. Stiamo passando, come rileva il ministro, dal «Welfare State» alla «Welfare Community». Ovvero, da un'epoca in cui era lo Stato, almeno qui in Europa, che si faceva carico dell'assistenza e del benessere generale dei suoi cittadini, a un'epoca in cui è l'intera comunità (Stato, ovviamente, compreso) che concorre all'assistenza e al benessere generale. In quest'epoca di più elevata civiltà, tutti dobbiamo fare la nostra parte. Anche nelle politiche di prevenzione sanitaria. È un nostro preciso dovere, quindi, concorrere al benessere e alla sicurezza dei nostri concittadini. È un nostro preciso dovere evitare di fumare in ufficio o al bar. Senza il concorso convinto di tutti e di ciascuno di noi, la «Welfare Community» non decolla. Per questo la campagna contro il fumo passivo deve essere intransigente. Ma non deve essere una crociata. Non può imporsi con la forza, sia pure con la giusta forza. Deve convincere. Non le basta vincere.

## Neonata rapita durante lo sbarco. La piccola kosovara era arrivata a Lecce con i genitori

LECCE Una bambina di nove mesi, kosovara, è scomparsa durante le fasi concitate di uno sbarco di clandestini, albanesi e kosovari, tra Porto Badisco e S.Cesareo nel Basso Salento. A raccontare quanto accaduto ai carabinieri sono stati i genitori della piccola bloccati dai militari, assieme ad altri due figli di 3 e 4 anni, proprio durante lo sbarco. I carabinieri hanno infatti intercettato una quindicina di clandestini mentre un'altra ventina è riuscita a fuggire. La piccola potrebbe essere stata rapita dagli scafisti o da altri clandestini fuggiti a piedi. La madre della bambina avrebbe solo detto che la piccola le sarebbe stata strappata di mano da due albanesi proprio mentre scendeva dal gommone. Intanto altri 37 clandestini, curdi di nazionalità irachena, 11 dei quali sono minori, sono stati intercettati dai carabinieri di Tricase a Corsano.

Secondo una prima ricostruzione, la piccola Negjmye, nata in Kosovo il 26 settembre del '99, sarebbe stata rapita da due albanesi riusciti a fuggire a piedi durante lo sbarco sorpreso stamani alle 6,30

dai carabinieri tra Porto Badisco e S.Cesareo. Questa ricostruzione, grazie alle testimonianze dei familiari della piccola, sembra essere quella più probabile. I genitori di Negjmye sono un operaio che lavorava in Kosovo presso una fabbrica di suole, Shefki Beraj di 57 anni e la moglie Medige di 36 anni, casalinga, in viaggio con altri due figli di tre e quattro anni. Erano diretti in Belgio dove risiedono altri due figli avuti in prime nozze dall'uomo. Un paio di mesi addietro un caso analogo fu risolto con la scoperta di una coppia albanese in treno in Basilicata che raccontò di aver portato via un bambino di pochi mesi perché abbandonato dai genitori durante lo sbarco, sulle coste salentine.

Ed è allarme minori anche a Torino. Sarebbero una decina i bambini marocchini che ogni anno scompaiono a Torino. L'allarme è stato lanciato dal vicesindaco, Domenico Carpanini. «Esiste un mercato di minori marocchini importati o deportati per attività illecite - ha osservato Carpanini - basti pensare ai Murazzi del Po, dove ci sono baby spacciatori, an-

ch'essi tossici che agiscono con assoluto spregio della loro vita. Il problema è che spesso di questi ragazzini si perdono le tracce e non solo per le difficoltà legate alla loro identificazione. Dal Marocco, infatti, cominciano ad arrivare le prime segnalazioni di bambini scomparsi. A chiedere notizie sono i loro familiari che dopo averli affidati ad organizzazioni di connazionali con la promessa di un lavoro sicuro, non ne sanno più nulla». Un allarme ribadito anche dalla mediatrice culturale del carcere minorile di Torino Ferrante Aperti, Sued, che un mese fa ha realizzato per la tv marocchina un filmato sulle condizioni dei minori immigrati nel capoluogo piemontese: «Ogni anno a Torino scompaiono dai 5 ai 10 minori marocchini e non sappiamo se vengono uccisi, utilizzati per il mercato degli organi o introdotti nel giro della pedofilia, magari in altri paesi - ha detto Sued - quello che è certo è che molti ragazzini vengono fatti espatriare da organizzazioni di connazionali, e ultimamente anche di albanesi, con la promessa di un lavoro».

## Stevanin, processo da rifare. La Cassazione annulla la sentenza: perizie non valide

ROMA Serial killer efferato o perverso sessuale con disturbi psichici del controllo degli istinti che lo portano ad uccidere senza volere? Si riapre la vicenda Stevanin, l'uomo che ha violentato e ucciso cinque prostitute tra il 1993 ed il 1994 nelle maniere più atroci. La Cassazione ha infatti annullato la sentenza della Corte d'Assise di Appello di Venezia che ha condannato Gianfranco Stevanin all'ergastolo per omicidio volontario aggravato nei confronti di cinque donne, quasi tutte di origine slava.

I giudici della prima sezione penale della Suprema Corte hanno rinviato quindi l'esame ad altra sezione della Corte d'Assise di Appello di Venezia per un nuovo giudizio. Il

dilemma da sciogliere, sulla base della clamorosa decisione, è ora se Stevanin sia o meno imputabile «per vizio totale di mente causato da un trauma, oppure se abbia premeditato gli omicidi nell'ambito di un gioco sessuale estremo. La Cassazione imputa ai giudici d'appello «alcuni scompensi che sono conseguenza di un errore metodologico. Il più vistoso dei quali sarebbe - si legge nella sentenza - quello che riguarda l'aggravante della premeditazione per i reati di omicidio della quale il giudice di secondo grado ha ribadito la sussistenza, nelle sue componenti cronologica e psicologica, in un contesto in cui viene integralmente richiamato un giudizio peritale che non pare con essa per-

nulla conciliabile». Gli ultimi periti, difatti, pur riconoscendo che Stevanin fosse in grado di percepire il rischio che correva con esperienze di sesso estremo, hanno però anche ritenuto che egli fosse convinto, per un eccesso di autostima, di poter controllare la situazione e quindi fermarsi. Salvo poi non riuscire a farlo perché la «sindrome frontale che si manifestava solo nel momento dell'acme sessuale, avrebbe annullato le sue facoltà di inibizione». Per contro, secondo la Cassazione, sarebbe necessario una «più approfondita considerazione e analisi delle anomalie presenti anche negli altri reati prima di attribuirli, come è stato fatto, solo ai disturbi neurologici della sua personalità».

Campione uscente in dieci sport diversi. Uscente da un PUNTO SNAI.

Tanto sport e niente zuccheri, se vuoi, puoi scegliere un PUNTO SNAI anche solo per la tua dieta. Noi però ti suggeriamo di farlo per il divertimento di scommettere su tanti sport diversi. Anche perché oggi PUNTO SNAI affianca la Nazionale agli Europei di calcio, gli azzurri alle Olimpiadi con Casa Italia, e ha acquistato in comproprietà Varenne, il trotatore italiano del momento. Informati al numero verde 800-055155.

PUNTO SNAI è fornitore ufficiale della Squadra Nazionale.

PUNTO SNAI è partner ufficiale di Casa Italia Sydney 2000.

PUNTO SNAI è sponsor ufficiale della Federazione Italiana Sport Equitri.

SCOMMESSE SULLO SPORT? SNAI, PUNTO SNAI.



Domenica 9 luglio 2000

22

CINEMA & TEATRI

L'Unità

Milano

Table with 2 columns: Title and Details (Director, Cast, Time). Includes sections like PRIME VISIONI, CINE PRIME, and ACCESSO AI DISABILI.

Table with 2 columns: Title and Details (Director, Cast, Time). Includes sections like PRIME VISIONI, CINE PRIME, and ACCESSO AI DISABILI.

Table with 2 columns: Title and Details (Director, Cast, Time). Includes sections like PRIME VISIONI, CINE PRIME, and ACCESSO AI DISABILI.

Table with 2 columns: Title and Details (Director, Cast, Time). Includes sections like PRIME VISIONI, CINE PRIME, and ACCESSO AI DISABILI.

Table with 2 columns: Title and Details (Director, Cast, Time). Includes sections like PRIME VISIONI, CINE PRIME, and ACCESSO AI DISABILI.

Torino

Table with 2 columns: Title and Details (Director, Cast, Time). Includes sections like CINE PRIME, ACCESSO AI DISABILI, and MILANO.

Table with 2 columns: Title and Details (Director, Cast, Time). Includes sections like CINE PRIME, ACCESSO AI DISABILI, and MILANO.

Table with 2 columns: Title and Details (Director, Cast, Time). Includes sections like CINE PRIME, ACCESSO AI DISABILI, and MILANO.

Table with 2 columns: Title and Details (Director, Cast, Time). Includes sections like CINE PRIME, ACCESSO AI DISABILI, and MILANO.

Table with 2 columns: Title and Details (Director, Cast, Time). Includes sections like CINE PRIME, ACCESSO AI DISABILI, and MILANO.

Teatri

Table with 2 columns: Title and Details (Director, Cast, Time). Includes sections like MILANO, ACCESSO AI DISABILI, and CINE PRIME.

Table with 2 columns: Title and Details (Director, Cast, Time). Includes sections like MILANO, ACCESSO AI DISABILI, and CINE PRIME.

Table with 2 columns: Title and Details (Director, Cast, Time). Includes sections like MILANO, ACCESSO AI DISABILI, and CINE PRIME.

Table with 2 columns: Title and Details (Director, Cast, Time). Includes sections like MILANO, ACCESSO AI DISABILI, and CINE PRIME.

Table with 2 columns: Title and Details (Director, Cast, Time). Includes sections like MILANO, ACCESSO AI DISABILI, and CINE PRIME.

Genova

Table with 2 columns: Title and Details (Director, Cast, Time). Includes sections like CINE PRIME, ACCESSO AI DISABILI, and MILANO.

Table with 2 columns: Title and Details (Director, Cast, Time). Includes sections like CINE PRIME, ACCESSO AI DISABILI, and MILANO.

Table with 2 columns: Title and Details (Director, Cast, Time). Includes sections like CINE PRIME, ACCESSO AI DISABILI, and MILANO.

Table with 2 columns: Title and Details (Director, Cast, Time). Includes sections like CINE PRIME, ACCESSO AI DISABILI, and MILANO.

Table with 2 columns: Title and Details (Director, Cast, Time). Includes sections like CINE PRIME, ACCESSO AI DISABILI, and MILANO.